



АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА ФИС

**СОСТАВЛЕНЫ В СООТВЕТСТВИИ С
ВСЕМИРНЫМ АНТИДОПИНГОВЫМ КОДЕКСОМ**

РЕДАКЦИЯ январь 2021 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ	6
ПРЕДИСЛОВИЕ	6
ФУНДАМЕНТАЛЬНОЕ ОБОСНОВАНИЕ КОДЕКСА И АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ ФИС	6
ОПИСАНИЕ АНТИДОПИНГОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФИС	8
СФЕРА ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ	9
СТАТЬЯ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА	11
СТАТЬЯ 2. НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ	11
2.1 Наличие Запрещенного вещества или его Метаболитов или Маркеров в Пробе Спортсмена.....	11
2.2 Использование или Попытка использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода	12
2.3 Уклонение, отказ или неявка Спортсмена на процедуру сдачи Проб	12
2.4 Нарушение Спортсменом порядка предоставления информации о местонахождении	13
2.5 Фальсификация или попытка фальсификации любой составляющей Допинг-контроля со стороны Спортсмена или иного Лица.....	13
2.6 Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом со стороны Спортсмена или Персонала спортсмена.....	13
2.7 Распространение или Попытка распространения любой Запрещенной субстанции или Запрещенного метода Спортсменом или иным Лицом	13
2.8 Назначение или Попытка назначения Спортсменом или иным Лицом любому Спортсмену в Соревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода или Назначение или Попытка назначения любому Спортсмену во Внесоревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, запрещенного во Внесоревновательный период	14
2.9 Соучастие или Попытка соучастия со стороны Спортсмена или иного Лица	14
2.10 Запрещенное сотрудничество со стороны Спортсмена или иного Лица	14
2.11 Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам.....	15
СТАТЬЯ 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА	15
3.1 Бремя и стандарты доказывания	15
3.2 Методы установления фактов и презумпций	16
СТАТЬЯ 4. ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК	18
4.1 Публикация и пересмотр Запрещенного списка	18
4.2 Запрещенные субстанции и Запрещенные методы, перечисленные в Запрещенном списке	19
4.3 Определение Запрещенного списка ВАДА	19

4.4 Разрешение на терапевтическое использование (ТИ).....	20
СТАТЬЯ 5. ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ.....	23
5.1 Цель тестирования и расследования	23
5.2 Полномочия в сфере Тестирования	24
5.3 Тестирование в связи со Спортивными мероприятиями	24
5.4 Требования к тестированию	25
5.5 Информация о местонахождении Спортсмена	25
5.6. Возвращение Спортсменов, завершивших спортивную карьеру к участию в Соревнованиях.....	27
5.7 Программа независимых наблюдателей	27
СТАТЬЯ 6. АНАЛИЗ ПРОБ	28
6.1 Использование аккредитованных, одобренных лабораторий и других лабораторий.....	28
6.2 Цель анализа Проб и данных	28
6.3 Проведение анализа Проб и данных в научных целях	28
6.4 Стандарты Анализа проб и отчетности.....	29
6.5 Дополнительный анализ Проб до или в ходе Обработки результатов	29
6.6 Дополнительный анализ Пробы после получения отрицательного результата анализа или отсутствия обвинений в нарушении антидопинговых правил по другой причине	29
6.7 Разделение Пробы А или Пробы Б.....	30
6.8 Право ВАДА на распоряжение Пробами и данными	30
СТАТЬЯ 7. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ	30
7.1 Ответственность за проведение Обработки результатов.....	30
7.2 Рассмотрение и уведомление о возможных нарушениях антидопинговых правил.....	31
7.3 Установление факта предыдущих нарушений антидопинговых правил	31
7.4 Временные отстранения	32
7.5 Решения, принятые в ходе Обработки результатов.....	33
7.6 Уведомление о решении, принятом в ходе Обработки результатов.....	34
7.7 Завершение спортивной карьеры	34
СТАТЬЯ 8. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В ХОДЕ СЛУШАНИЙ	34
8.1 Беспристрастные слушания	34
8.2 Уведомление о решениях	35
8.3 Отказ от слушаний.....	35
8.4 Единственное слушание в Спортивном арбитражном суде	36
СТАТЬЯ 9. АВТОМАТИЧЕСКОЕ АНУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ.....	36
СТАТЬЯ 10. САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ	36

10.1 Аннулирование результатов Спортивного мероприятия, во время которого произошло нарушение антидопингового правила	36
10.2 Дисквалификация за наличие, Использование или Попытку использования либо Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом	37
10.3 Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил	38
10.4 Отягчающие обстоятельства, которые могут увеличить срок Дисквалификации	39
10.5 Отмена срока Дисквалификации в случаях Отсутствия вины или Халатности	40
10.6 Сокращение срока Дисквалификации на основании Незначительной вины или Халатности.....	40
10.7 Отмена, сокращение или приостановление срока Дисквалификации или других Последствий по причинам, отличным от Вины.....	42
10.8 Соглашения в ходе Обработки результатов.....	44
10.9 Многочисленные нарушения	45
10.10 Аннулирование результатов Соревнований, следующих за сбором Проб или совершением нарушения антидопинговых правил	47
10.11 Конфискация денежных призов.....	47
10.12 Финансовые последствия	47
10.13 Начало срока Дисквалификации	47
10.14 Статус в течение срока Дисквалификации или Временного отстранения	49
10.15 Автоматическое опубликование санкции	50
СТАТЬЯ 11. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД.....	51
11.1 Тестирование команд	51
11.2 Последствия для команд	51
СТАТЬЯ 12. САНКЦИИ ФИС В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	51
СТАТЬЯ 13. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ.....	53
13.1 Решения, подлежащие обжалованию	53
13.2 Апелляции по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, Последствий, Временных отстранений, выполнения решений и юрисдикции	54
13.3 Невынесение своевременного решения Антидопинговой организацией.....	56
13.4 Апелляции по поводу решений по ТИ	56
13.5 Уведомление о решении по апелляции	56
13.6 Сроки подачи апелляций	56
13.7 Вступление в процесс третьих Сторон, имеющих право на подачу апелляции в случае, когда стороны определили Комиссию в Антидопинговой палате Спортивного арбитражного суда, состоящую из трех членов	57
СТАТЬЯ 14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ.....	57
14.1 Информация о Неблагоприятных результатах анализа, Атипичных результатах анализа и других фактах возможного нарушения антидопинговых правил.....	57
14.2. Уведомление о решениях по делам о нарушении антидопинговых правил или о Дисквалификации или Временном отстранении и запрос материалов дела	59
14.3. Публичное обнародование	59

14.4 Статистические отчеты	60
14.5 База данных информации о Допинг-контроле и мониторинг соблюдения правил...	60
14.6 Защита персональных данных	61
СТАТЬЯ 15. ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ	62
15.1 Автоматическая обязательная сила решений, принятых Подписавшимися антидопинговыми организациями	62
15.2 Исполнение других решений Антидопинговыми организациями	63
15.3 Исполнение решений организации, которая не является Подписавшейся стороной	63
СТАТЬЯ 16. СРОК ДАВНОСТИ	64
СТАТЬЯ 17. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ	64
СТАТЬЯ 18. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЛЫЖНЫХ АССОЦИАЦИЙ	64
СТАТЬЯ 19. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ФИС	65
СТАТЬЯ 20. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СПОРТСМЕНОВ	66
СТАТЬЯ 21. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНА	66
СТАТЬЯ 22. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ДРУГИХ ЛИЦ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЮТСЯ НАСТОЯЩИЕ АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА	67
СТАТЬЯ 23. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА	67
СТАТЬЯ 24. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	68
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ	71

ВСТУПЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящие Антидопинговые правила приняты и применяются в соответствии с обязанностями ФИС в соответствии с Всемирным антидопинговым кодексом («Кодекс») и в поддержку постоянных усилий ФИС по искоренению допинга в спорте.

Настоящие Антидопинговые правила, как и Правила соревнований, представляют собой спортивные правила, регулирующие условия, в которых проводятся занятия спортом. Направленные на обеспечение соблюдения антидопинговых правил глобальным и согласованным образом, они по своей природе отличаются от уголовного и гражданского законодательства. Они не предназначены для того, чтобы подчиняться или ограничиваться какими-либо национальными требованиями и правовыми стандартами, применимыми к уголовному или гражданскому судопроизводству, хотя они предназначены для применения с соблюдением принципов соразмерности и прав человека. При рассмотрении фактов и права конкретного дела все суды, арбитражные трибуналы и другие судебные органы должны знать и уважать особую природу этих антидопинговых правил, которые реализуют Кодекс, а также тот факт, что эти правила представляют собой консенсус широкого спектра заинтересованных сторон во всем мире относительно того, что необходимо для защиты и обеспечения честного спорта.

Согласно Кодексу, ФИС несет ответственность за проведение всех аспектов Допинг-контроля. Любой аспект Допинг-контроля или антидопингового образования может быть делегирован ФИС третьей стороне, такой как Международное агентство по тестированию (ИТА), однако ФИС требует, чтобы Уполномоченная третья сторона выполняла такие аспекты в соответствии с Кодексом, Международными стандартами и настоящими Антидопинговыми правилами. ФИС может делегировать свои обязанности по разрешению дела и управлению результатами Антидопинговой палате Спортивного арбитражного суда.

Когда ФИС делегирует свои обязанности по осуществлению части или всего Допинг-контроля Уполномоченной третьей стороне, любая ссылка на ФИС в настоящих Правилах должна рассматриваться как ссылка на эту Уполномоченную третью сторону, где это применимо и в контексте вышеупомянутое делегирование. ФИС всегда несет полную ответственность за обеспечение выполнения любых делегированных аспектов в соответствии с Кодексом.

Термины, указанные с большой буквы в настоящих Антидопинговых правилах, определены в Приложении 1.

Если не указано иное, ссылки на статьи являются ссылками на статьи настоящих Антидопинговых правил.

ФУНДАМЕНТАЛЬНОЕ ОБОСНОВАНИЕ КОДЕКСА И АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ ФИС

Антидопинговые программы основаны на истинной ценности спорта. Эту внутреннюю ценность часто называют «духом спорта»: этическое стремление к человеческому совершенству через самоотверженное совершенствование природных талантов каждого Спортсмена.

Антидопинговые программы призваны защитить здоровье Спортсменов и предоставить Спортсменам возможность добиваться высоких результатов без Исполнения Запрещенных субстанций и Методов.

Антидопинговые программы направлены на поддержание целостности спорта с точки зрения уважения правил, других участников, честной конкуренции, равных условий игры и ценности чистого спорта для всего мира.

Дух спорта – это праздник человеческого духа, тела и разума. Это суть олимпизма и отражается в ценностях, которые мы находим в спорте и в спорте, в том числе:

- Здоровье
- Этика, честная игра и честность
- Права Спортсменов, изложенные в Кодексе.
- Превосходство в исполнении
- Характер и Образование
- Веселье и радость
- Командная работа
- Разнообразие
- Преданность и приверженность
- Уважение к правилам и законам
- Уважение к себе и другим Участникам
- Храбрость
- Сообщество и солидарность

Дух спорта выражается в нашей честной игре.

Допинг в корне противоречит духу спорта.

ОПИСАНИЕ АНТИДОПИНГОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФИС

ФИС была одной из самых активных и инновационных ведущих международных спортивных федераций в жесткой и очень сложной борьбе с допингом. ФИС твердо привержена борьбе с допингом, чтобы предложить всем Спортсменам, Персоналу спортсменов и участникам в каждой дисциплине честные и безопасные соревнования.

Антикоррупционный менеджер ФИС отвечает за повседневное управление всей антидопинговой деятельностью. Она/он осуществляет контроль за программой Тестирования, разработанной Антидопинговым экспертом ФИС при участии Антидопинговой консультативной группы ФИС, а также за координацией со всеми внешними партнерами и связями с ВАДА. Он/она налагает Временное отстранение в соответствии со статьей 7.4 и принимает любое другое решение в рамках Обработки результатов или может заключать соглашения в ходе Обработки результатов в соответствии со статьей 10.8 от имени ФИС.

Координатор ФИС по борьбе с допингом отвечает за координацию усилий по Тестированию с Национальными антидопинговыми организациями, а также оказывает содействие в других повседневных делах и тесно сотрудничает с Антикоррупционным менеджером ФИС. Она/он координирует разработку Системы управления рисками, Плана распределения тестов, Пулов тестирования (т. е. Регистрируемого пула тестирования ФИС, Дополнительного пула тестирования или другого Пула тестирования, созданного ФИС) и их регулярное обновление.

Антидопинговый эксперт ФИС отвечает за разработку стратегии/программы Тестирования на ежегодной основе с корректировками по мере необходимости, включая консультации с Антидопинговой консультативной группой ФИС, а также за постоянное совершенствование программы с использованием имеющихся и актуальных научных знаний.

Связанное(-ые) с лабораторией подразделение(-я) ФИС по управлению паспортами спортсмена (APMU/s) отвечают за регулярную проверку гематологических и стероидных паспортов в соответствии с правилами и рекомендациями ВАДА.

Независимый антидопинговый делегат ФИС (IADD) принимает решение по протестам против Временного отстранения в соответствии со статьей 7.4.1 или 7.4.2 и выносит решение в случаях, когда Спортсмен или иное Лицо отказалось от слушания и согласилось с последствиями, предложенными ФИС в соответствии со Статьей 8.3.

СФЕРА ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Настоящие Антидопинговые правила применяются к:

- a. ФИС, включая ее членов Совета, директоров, должностных лиц и определенных сотрудников, а также Уполномоченных третьих сторон и их сотрудников, которые участвуют в любом аспекте Допинг-контроля;
- b. каждой из ее Национальных лыжных ассоциаций, включая членов их исполнительных органов, директоров, должностных лиц и определенных сотрудников, а также Уполномоченных третьих сторон и их сотрудников, которые участвуют в любом аспекте Допинг-контроля;
- c. следующим Спортсменам, Персоналу спортсмена и иным Лицам:
 - i. всем Спортсменам и Персоналу спортсменов, которые являются членами ФИС или любой Национальной лыжной ассоциации, или любого члена или аффилированной организации любой Национальной лыжной ассоциации (включая любые клубы, команды, ассоциации);
 - ii. всем Спортсменам и их Персоналу, которые участвуют в таком качестве в Спортивных мероприятиях, Соревнованиях и других мероприятиях, организованных, созываемых, санкционированных или признанных ФИС или любой Национальной лыжной ассоциацией, или любым членом или аффилированной организацией любой Национальной лыжной ассоциации (включая любые клубы, команды, ассоциации), где бы они ни проводились;
 - iii. любым иным Спортсменам или Персоналу спортсмена или другим лицам, которые в силу аккредитации, лицензии или другого договорного соглашения или иного подчиняются полномочиям ФИС, любой Национальной лыжной ассоциации, любого члена или аффилированной организации любой Национальной лыжной ассоциации (включая любые клубы, команды, ассоциации) в целях борьбы с допингом в спорте;
 - iv. Спортсмены, которые не являются постоянными членами ФИС или одной из ее Национальных лыжных ассоциаций, но хотят получить право участвовать в конкретном Международном спортивном мероприятии.

Считается, что каждое из вышеупомянутых Лиц в качестве условия его или ее участия в спорте согласилось соблюдать настоящие Антидопинговые правила и обязано соблюдать их, а также представило полномочия ФИС для обеспечения соблюдения настоящих Антидопинговых правил, включая любые Последствия их нарушения, и юрисдикции комиссий по слушанию, указанных в статье 8 и статье 13, для рассмотрения и рассмотрения дел и апелляций, поданных в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.¹

¹ [Примечание: Когда Кодекс требует, чтобы Лицо, не являющееся Спортсменом или Персоналом спортсмена, было связано положениями Кодекса, то такое Лицо, естественно, не будет обязано проходить отбор Проб или Тестирование, и на него не будет распространяться ответственность за нарушение антидопинговых правил согласно Кодексу в связи с Использованием или Обладанием Запрещенной субстанции или Запрещенным методом. На такое Лицо, скорее, будут распространяться только дисциплинарные наказания за нарушение статей 2.5 (Фальсификация), 2.7 (Распространение), 2.8 (Назначение), 2.9 (Соучастие), 2.10 (Запрещенное сотрудничество) и 2.11 (Преследование) Кодекса. Более того, такому Лицу будут назначены дополнительные роли и ответственность в соответствии со статьей 21.3. Также, обязательство требовать от работника связать себя условиями Кодекса выполняется с учетом применимого законодательства.

В рамках указанного выше общего пула Спортсменов, которые связаны настоящими Антидопинговыми правилами и от них требуется соблюдать их, следующие Спортсмены должны считаться Спортсменами международного уровня для целей настоящих Антидопинговых правил и, следовательно, конкретного Положения настоящих Антидопинговых правил, применимые к Спортсменам международного уровня (в отношении тестирования, но также в отношении ТИ, местонахождения, Обработки результатов), применяются к таким Спортсменам:

- Спортсмены, включенные в Регистрируемый пул тестирования ФИС и Дополнительный пул тестирования:

- Спортсмены, участвующие в любом из следующих Международных спортивных мероприятий:

- Чемпионат мира ФИС
- этапы Кубка мира ФИС
- Чемпионат мира ФИС среди юниоров
- Олимпийские игры

ФИС обязуется обеспечить условия, гарантирующие, что в соответствии со Статьей 19 настоящих Антидопинговых правил любые договоренности с их членами Совета, директорами, должностными лицами и определенными сотрудниками, а также с Уполномоченными третьими сторонами и их сотрудниками, будь то в рамках трудовых, договорных или иных отношений, имеют ясные положения, в соответствии с которыми такие Лица обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые правила и соглашаются с полномочиями ФИС разрешать антидопинговые дела.]

СТАТЬЯ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приведенных в статьях 2.1–2.11 настоящего Кодекса.

СТАТЬЯ 2. НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Цель статьи 2 – описание обстоятельств и действий, которые составляют нарушение антидопинговых правил. Слушания по поводу нарушения антидопинговых правил будут проводиться на основании утверждения о нарушении одного или более из указанных правил.

Спортсмены или иные Лица обязаны знать, что включает в себя понятие «нарушение антидопинговых правил», а также какие субстанции и методы включены в запрещенный список.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

2.1 Наличие Запрещенного вещества или его Метаболитов или Маркеров в Пробе Спортсмена

2.1.1 Персональной обязанностью Спортсменов является недопущение попадания Запрещенной субстанции в свой организм. Спортсмены несут ответственность за любую Запрещенную субстанцию, или ее Метаболиты, или Маркеры, обнаруженные во взятых у них Пробах. Соответственно, нет необходимости доказывать факт намерения, Вины, Халатности Спортсмена или осознанного Использования Спортсменом при установлении нарушения в соответствии со статьей 2.1.²

2.1.2 Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 является любое из следующих событий: наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе А Спортсмена, когда Спортсмен не пользуется своим правом провести анализ Пробы Б и Проба Б не анализируется; или когда Проба Б берется на анализ и анализ Пробы Б подтверждает наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров, обнаруженных в Пробе А Спортсмена; или когда Проба А или Проба Б Спортсмена разделяется на две части и анализ части разделенной Пробы подтверждает наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров, аналогичных обнаруженным в первой части разделенной Пробы, или если Спортсмен не пользуется своим правом провести анализ части разделенной Пробы.³

2.1.3 За исключением субстанций, в отношении которых в Запрещенном списке или Техническом документе специально установлен количественный порог принятия решения, наличие любого количества Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе Спортсмена будет считаться нарушением антидопинговых правил.

² [Комментарий Примечание к статье 2.1.1: Нарушение антидопинговых правил в соответствии с данной статьей устанавливается вне зависимости от Вины Спортсмена. В ряде решений Спортивного арбитражного суда данное правило получило название принципа Строгой ответственности. Вина Спортсмена учитывается при определении Последствий указанного нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 10. Данный принцип неуклонно поддерживается в решениях Спортивного арбитражного суда.]

³ [Комментарий к статье 2.1.2. Антидопинговая организация, отвечающая за Обработку результатов, может по собственному усмотрению назначить анализ Пробы Б даже без просьбы Спортсмена провести анализ Пробы Б.]

2.1.4 В качестве исключений из общего правила статьи 2.1 в Запрещенном списке, Международных стандартах или Технических документах могут быть установлены специальные критерии для выявления или оценки определенных Запрещенных субстанций.

2.2 Использование или Попытка использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода⁴

2.2.1 Личная обязанность спортсмена – быть уверенным, чтобы запрещенная субстанция не попала в его/ее организм и не использовался запрещенный метод. Соответственно, нет необходимости демонстрировать умысел, вину, халатность или осознанное использование со стороны спортсмена для установления нарушения антидопинговых правил в отношении использования запрещенной субстанции или запрещенного метода.

2.2.2 Успех или неудача использования или попытки использования запрещенной субстанции или запрещенного метода не является существенным, достаточно того, что запрещенная субстанция или запрещенный метод использовалась или была предпринята попытка использования, чтобы было совершено нарушение антидопинговых правил⁵

2.3 Уклонение, отказ или неявка Спортсмена на процедуру сдачи Проб

Уклонение от сдачи Пробы, отказ без уважительной причины или неявка на процедуру сдачи Пробы без веских оснований после уведомления должным образом уполномоченным Лицом.⁶

⁴ [Комментарий к статье 2.2: Традиционно Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода может определяться любыми надежными методами. Как отмечено в примечании к статье 3.2, в отличие от доказательства, требуемого для установления факта нарушения антидопинговых правил по статье 2.1, Использование или Попытка использования может быть установлена другими надежными средствами, такими как признание самого Спортсмена, показания свидетелей, документальные свидетельства, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения, включая данные, собранные с целью формирования Биологического паспорта спортсмена, или другой аналитической информации, которая по каким-то критериям не отвечает всем требованиям для установления «Наличия» Запрещенной субстанции по статье 2.1.

Например, Использование может быть установлено на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе Пробы А (без подтверждения анализа Пробы Б), или же только при анализе Пробы Б, если Антидопинговая организация предоставляет удовлетворительное объяснение отсутствию подтверждения в другой Пробе.]

⁵ [Комментарий к статье 2.2.2: Обвинение в попытке использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для установления нарушения данного антидопингового правила необходимо доказать намерение, не отменяет принцип Строгой ответственности, установленный для нарушений статей 2.1 и 2.2 в отношении Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

Использование Спортсменом Запрещенной субстанции составляет нарушение антидопинговых правил, кроме случаев, когда данная субстанция не является запрещенной для применения во Внесоревновательный период и ее Использование имеет место во Внесоревновательный период (однако присутствие Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров в Пробе, отобранной в течение Соревновательного периода, является нарушением статьи 2.1, вне зависимости от того, когда эта субстанция могла быть принята).]

⁶ [Комментарий к статье 2.3: Например, факт нарушения антидопинговых правил в форме «уклонения от сдачи Пробы» будет признан, если будет установлено, что Спортсмен намеренно избегал встречи с Лицом, уполномоченным осуществлять Допинг-контроль, с целью уклонения

2.4 Нарушение Спортсменом порядка предоставления информации о местонахождении

Любое сочетание трех Пропущенных тестов и (или) Непредоставления информации согласно определению в Международном стандарте по Обработке результатов, допущенное Спортсменом, состоящим в Регистрируемом пуле тестирования, в течение 12 месяцев.

2.5 Фальсификация или попытка фальсификации любой составляющей Допинг-контроля со стороны Спортсмена или иного Лица

2.6 Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом со стороны Спортсмена или Персонала спортсмена

2.6.1 Обладание Спортсменом в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом либо Обладание Спортсменом во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенным во Внесоревновательном периоде, если только Спортсмен не доказал, что Обладание соответствует Разрешению на терапевтическое использование, выданному в соответствии со статьей 4.4, или имеет другие приемлемые объяснения.

2.6.2 Обладание Персоналом спортсмена в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом либо Обладание Персоналом спортсмена во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенным во Внесоревновательном периоде, если это связано со Спортсменом, Соревнованиями или тренировкой, если только Персонал спортсмена не обоснует, что Обладание не противоречит Разрешению на терапевтическое использование, выданному Спортсмену в соответствии со статьей 4.4, или же имеются другие приемлемые объяснения.⁷

2.7 Распространение или Попытка распространения любой Запрещенной субстанции или Запрещенного метода Спортсменом или иным Лицом

от процедуры уведомления или Тестирования. Нарушение в связи с «неявкой на процедуру сдачи Пробы» может основываться как на преднамеренных, так и халатных действиях Спортсмена, в то время как «уклонение» или «отказ» от сдачи Пробы предполагает преднамеренное поведение Спортсмена.]

⁷ *[Комментарий к статьям 2.6.1. и 2.6.2: Приемлемым объяснением не будет считаться, например, покупка или Обладание Запрещенной субстанцией в целях передачи ее другу или родственнику, за исключением случаев, когда это происходит при оправданных медицинских обстоятельствах при наличии у Лица медицинского рецепта, например покупка инсулина для больного диабетом ребенка.]*

[Комментарий к статье 2.6.1. и 2.6.2: В число приемлемых оснований может, например, входить (а) наличие Запрещенных субстанций или Запрещенных методов у Спортсмена или врача команды на случай возникновения острых и экстренных ситуаций (например, автоинъектор эпинефрина); или (b) Обладание Спортсменом Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом по терапевтическим причинам незадолго до подачи запроса на ТИ и получения разрешения.]

2.8 Назначение или Попытка назначения Спортсменом или иным Лицом любому Спортсмену в Соревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода или Назначение или Попытка назначения любому Спортсмену во Внесоревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, запрещенного во Внесоревновательный период

2.9 Соучастие или Попытка соучастия со стороны Спортсмена или иного Лица

Помощь, поощрение, способствование, подстрекательство, вступление в сговор, сокрытие или любой другой вид намеренного соучастия или попытки соучастия, включая нарушение или попытку нарушения антидопинговых правил, или нарушение иным лицом статьи 10.14.1.⁸

2.10 Запрещенное сотрудничество со стороны Спортсмена или иного Лица

2.10.1 Сотрудничество Спортсмена или иного Лица, находящегося под юрисдикцией Антидопинговой организации в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым Персоналом спортсмена, который:

2.10.1.1 В случае, если они находятся под юрисдикцией Антидопинговой организации отбывает срок Дисквалификации; или

2.10.1.2 В случае, если они находятся под юрисдикцией Антидопинговой организации и, если Дисквалификация не была наложена в ходе Обработки результатов в соответствии с Кодексом, был в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования обвинен или признан виновным в участии в действиях, которые признавались бы нарушением антидопинговых правил в случае применения к данному Лицу правил, соответствующих Кодексу. Статус дисквалификации данного Лица должен составлять, в зависимости от того, что дольше, шесть лет с даты вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или продолжительность наложенной уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или

2.10.1.3 Действует в качестве подставного Лица или посредника для индивида, описанного в статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2.

2.10.2 Чтобы установить нарушение статьи 2.10, Антидопинговая организация должна установить, что Спортсмен или иное Лицо знали о статусе дисквалификации Персонала спортсмена.

На Спортсмена или иное Лицо возлагается бремя доказывания, что любая связь с Персоналом спортсмена, описанная в статье 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не является профессиональной или связанной со спортом и (или) что такой связи было невозможно обоснованно избежать.

Антидопинговые организации, которые обладают информацией по Персоналу спортсмена, отвечающему критериям, описанным в статье 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны предоставить такую информацию ВАДА.⁹

⁸ *Комментарий к статье 2.9: Соучастие и Попытка соучастия могут включать как физическую, так и психологическую помощь.]*

⁹ *[Комментарий к статье 2.10: Спортсмены и иные Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или иным Персоналом спортсмена, которые отбывают Дисквалификацию в связи с нарушением антидопинговых правил или которые были признаны виновными по уголовному делу или в ходе дисциплинарного расследования в отношении допинга. Это также запрещает сотрудничество с другим Спортсменом, который выступает в роли*

2.11 Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам

Если такое поведение не считается нарушением статьи 2.5

2.11.1 Любое действие, которое угрожает или направлено на запугивание другого Лица с намерением воспрепятствовать Лицу добросовестно предоставить информацию о возможном нарушении антидопинговых правил или возможном несоблюдении Кодекса, в адрес ВАДА, Антидопинговой организации, правоохранительных органов, регуляторного или профессионального дисциплинарного органа, органа, проводящего слушания, или Лица, проводящего расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

2.11.2 Преследование Лица, которое добросовестно предоставило доказательства и информацию о возможном нарушении антидопинговых правил или возможном несоблюдении Кодекса в адрес ВАДА, Антидопинговой организации, правоохранительных органов, регуляторного или профессионального дисциплинарного органа, органа, проводящего слушания, или Лица, проводящего расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

Для целей статьи 2.11 преследование, угрозы и запугивание включают действия, предпринятые против такого Лица, или потому что действие не является добросовестным, или является несоразмерной реакцией.¹⁰

СТАТЬЯ 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА

3.1 Бремя и стандарты доказывания

На ФИС возлагается бремя доказывания того, что нарушение антидопинговых правил имело место. Стандартом доказывания будет установление или выдвигание обвинений ФИС в нарушении антидопинговых правил на приемлемом уровне для осуществляющих процедуру слушания экспертов, принимая во внимание серьезность выдвинутых обвинений. Данный стандарт доказывания во всех случаях является более веским, чем

тренера или Персонала спортсмена, отбывая срок Дисквалификации. Примерами запрещенного сотрудничества могут быть получение советов по тренировкам, стратегии, технике, питанию или медицине; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление биологических материалов для анализа; разрешение Персоналу спортсмена действовать в качестве агента или представителя. Запрещенное сотрудничество не обязательно предусматривает какую-либо форму компенсации.

И хотя статья 2.10 не требует, чтобы Антидопинговая организация уведомляла Спортсмена или иное Лицо о статусе дисквалификации Персонала спортсмена, если такое уведомление будет предоставлено, оно будет важным доказательством при установлении, что Спортсмен или иное Лицо знало о статусе дисквалификации Персонала спортсмена.]

¹⁰ *[Комментарий к статье 2.11.2: Настоящая статья предназначена для защиты Лиц, которые добросовестно представляют информацию, и не защищает Лиц, которые представляют заведомо ложную информацию.]*

[Комментарий к статье 2.11.2: Преследование будет, например, включать действия, угрожающие физическому или психологическому благополучию или экономическим интересам предоставляющих информацию Лиц, их семей или связанных с ними Лиц. Преследование не будет включать добросовестное установление или выдвигание обвинений Антидопинговой организации в нарушении антидопингового правила против информирующего Лица.] (Для целей статьи 2.11 информация не считается добросовестно предоставленной, если предоставившее ее Лицо знает о ложной природе информации.)]

просто баланс вероятностей, но меньше доказанности при отсутствии обоснованных сомнений 18. Когда Кодекс возлагает на Спортсмена или иное Лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, бремя опровергнуть презумпцию или установить определенные факты или обстоятельства, за исключением случаев, предусмотренных в статьях 3.2.2 и 3.2.3, стандартом доказывания будет баланс вероятностей.¹¹

3.2 Методы установления фактов и презумпций

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание.¹² В делах о нарушении антидопинговых правил будут применяться следующие правила доказывания:

3.2.1 Презюмируется, что аналитические методы и Порог принятия решения, утвержденные ВАДА по итогам консультаций с членами соответствующего научного сообщества или экспертной оценки, являются научно обоснованными. Спортсмен или иное Лицо, которое хочет оспорить, были ли выполнены условия для такой презумпции, или саму презумпцию научной обоснованности, как условие, предшествующее оспариванию, обязано сначала проинформировать ВАДА о своем намерении оспорить презумпцию и об основаниях оспаривания. Орган, проводящий первоначальное слушание, национальный апелляционный орган или Спортивный арбитражный суд могут также по собственной инициативе уведомить ВАДА о любом таком оспаривании. В течение 10 дней с момента получения ВАДА указанного уведомления и дела, связанного с таким оспариванием, ВАДА имеет право вступить в дело в качестве одной из сторон либо в качестве эксперта (*amicus curiae*) или представить свидетельства любым другим способом. В делах, рассматриваемых Спортивным арбитражным судом, по запросу ВАДА арбитры Спортивного арбитражного суда могут привлечь соответствующего научного эксперта для оказания помощи арбитрам в оценке представленных оснований оспаривания.¹³

3.2.2 Презюмируется, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, и другие лаборатории, одобренные ВАДА, осуществляют все процедуры, связанные с

¹¹ [Комментарий к статье 3.1: Данный стандарт доказывания, которому должна соответствовать Антидопинговая организация, сопоставим со стандартом, принятым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с профессиональными нарушениями.]

¹² [Комментарий к статье 3.2: Например, Антидопинговая организация может установить нарушение антидопинговых правил по статье 2.2 на основании признаний самого Спортсмена, заслуживающих доверия показаний Третьих Лиц, достоверных документальных свидетельств, надежных аналитических результатов Пробы А или Пробы Б, как предусмотрено в примечаниях к статье 2.2, либо на основании заключений, сделанных исходя из профиля, составленного по результатам исследований серии Проб крови и мочи Спортсмена, таких как данные Биологического паспорта Спортсмена.]

¹³ [Комментарий к статье 3.2.1: Для определенных Запрещенных субстанций ВАДА имеет право дать указание лабораториям, аккредитованным в ВАДА, не сообщать о Неблагоприятном результате анализа Пробы, если расчетная концентрация Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров находится ниже Минимального уровня отчетности. Решение ВАДА по определению этого Минимального уровня отчетности или к каким именно Запрещенным субстанциям должны применяться Минимальные уровни отчетности не подлежит оспариванию. Также лабораторная расчетная концентрация такой Запрещенной субстанции в Пробе может быть только расчетной.]

Возможность, что точная концентрация Запрещенной субстанции в Пробе может находиться ниже Минимального уровня для отчетности, ни при каких обстоятельствах не будет служить защитой в деле о нарушении антидопинговых правил, основанном на присутствии этой Запрещенной субстанции в Пробе.]

анализом Проб и обеспечением их сохранности в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен или иное Лицо может опровергнуть данную презумпцию путем установления наличия отступления от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы стать причиной Неблагоприятного результата анализа.

Если Спортсмен или иное Лицо успешно оспорило указанную выше презумпцию, показав, что имело место отступление от Международного стандарта для Лабораторий, которое могло бы обоснованно стать причиной Неблагоприятного результата анализа, то на ФИС возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа.¹⁴

3.2.3 Отступления от любого другого Международного стандарта или другого антидопингового правила или политики, установленной в Кодексе или правилах Антидопинговой организации, не приведет к аннулированию результатов анализа или других доказательств нарушения антидопинговых правил и не является защитой от нарушения антидопинговых правил;¹⁵ однако если Спортсмен или иное Лицо установит, что отклонение от одного из конкретных, перечисленных ниже положений Международного стандарта могло обоснованно повлечь нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа или Нарушении порядка предоставления информации о местонахождении, то ФИС будет обязана установить, что такое отклонение не повлекло за собой Неблагоприятного результата анализа или Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении:

(i) отступление от Международного стандарта по Тестированию и Расследованиям, связанного с отбором Проб или обращением с Пробами, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопинговых правил на основе Неблагоприятных результатов анализа, в таком случае ФИС будет обязана установить, что такое отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа;

(ii) отступление от Международного стандарта по Обработке результатов или Международного стандарта по Тестированию и расследованиям, связанное с Неблагоприятными результатами по паспорту, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопинговых правил, в таком случае ФИС будет обязана установить, что такое отступление не вызвало нарушения антидопинговых правил;

¹⁴ [Комментарий к Статье 3.2.2: Спортсмен или иное Лицо обязаны установить, исходя из баланса вероятностей, отклонение от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы разумно привести к Неблагоприятному аналитическому результату. Таким образом, как только Спортсмен или другое Лицо устанавливает отклонение на основе баланса вероятностей, бремя причинно-следственной связи Спортсмена или другого Лица становится несколько более низким стандартом доказывания - «могло быть разумно причиной». Если спортсмен или другое лицо удовлетворяет этим стандартам, бремя ответственности перекладывается на ФИС, чтобы доказать, к комфортному удовлетворению комиссии, проводящей слушание, что уход не привел к Неблагоприятному аналитическому выводу.]

¹⁵ [Комментарий к Статье 3.2.3: отступления от международного стандарта или другого правила, не связанного со сбором или обработкой проб, неблагоприятным обнаружением паспортов или уведомлением спортсмена, касающимся отсутствия информации о местонахождении или вскрытия пробы В - например, Международный стандарт для образования, Международный стандарт защиты конфиденциальности и личной информации или Международный стандарт исключений для терапевтического использования - может привести к судебному разбирательству со стороны ВАДА, но не является защитой в разбирательстве о нарушении антидопинговых правил и не имеет отношения к вопросу о том, совершил ли спортсмен антидопинговые правила. -Нарушение допинговых правил. Точно так же нарушение ФИС документа, указанного в статье 20.7.7 Кодекса, не должно служить защитой для нарушения антидопинговых правил.]

(iii) отступление от Международного стандарта по Обработке результатов, связанное с требованием о предоставлении уведомления Спортсмену о вскрытии Пробы Б, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопингового правила на основе Неблагоприятного результата анализа, в таком случае ФИС будет обязана установить, что такое отступление не вызвало Неблагоприятного результата анализа;¹⁶

(iv) отступление от Международного стандарта по Обработке результатов в связи с уведомлением Спортсмена, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопингового правила на основе Нарушения порядка предоставления информации о местонахождении, в таком случае ФИС будет обязана установить, что такое отступление не вызвало Нарушения порядка предоставления информации о местонахождении.

3.2.4 Факты, установленные решением суда или компетентного профессионального дисциплинарного органа, на которые не подана апелляция, находящаяся в стадии рассмотрения, будут считаться неопровержимым свидетельством против Спортсмена или иного Лица, которое имеет отношение к данным фактам, если только Спортсмен или иное Лицо не докажет, что данное решение нарушает принципы естественного права.

3.2.5 Комиссия по проведению слушаний во время слушаний по нарушениям антидопинговых правил может сделать неблагоприятный вывод в отношении Спортсмена или иного Лица, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа данного Спортсмена или иного Лица явиться на слушания (либо лично, либо связавшись по телефону, по указанию суда) после соответствующего заблаговременного запроса и ответить на вопросы комиссии, проводящей слушания, или ФИС.

СТАТЬЯ 4. ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

4.1 Публикация и пересмотр Запрещенного списка

Настоящие Антидопинговые правила включают Запрещенный список, который публикуется и пересматривается ВАДА, как описано в статье 4.1 Кодекса.

Если иное не предусмотрено Запрещенным списком или пересмотренным вариантом, Запрещенный список и изменения вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами через три (3) месяца после публикации ВАДА без каких-либо дополнительных действий со стороны ФИС или ее Национальных лыжных ассоциаций. Все спортсмены и другие лица обязаны соблюдать Запрещенный список и любые изменения к нему с даты их вступления в силу без дополнительных формальностей. Все Спортсмены и иные Лица обязаны ознакомиться с самой последней версией Запрещенного списка и всеми изменениями к нему.

ФИС должна предоставить своим Национальным лыжным ассоциациям самую последнюю версию Запрещенного списка. Каждая Национальная лыжная ассоциация, в свою очередь,

¹⁶ [Комментарий к Статье 3.2.3 (iii): ФИС выполнит свои обязанности по установлению, что такое отступление не вызвало Неблагоприятные результаты анализа, доказав, например, что вскрытие и анализ Пробы Б осуществлялись под наблюдением независимого свидетеля и никакие нарушения выявлены не были.]

должна гарантировать, что своим членам и участникам, входящим в ее состав, также предоставлена самая последняя версия Запрещенного списка.¹⁷

4.2 Запрещенные субстанции и Запрещенные методы, перечисленные в Запрещенном списке

4.2.1 Запрещенные субстанции и Запрещенные методы

Запрещенный список должен включать в себя такие Запрещенные субстанции и Запрещенные методы, которые запрещены к использованию как допинг в любое время (как в Соревновательном, так и во Внесоревновательном периоде), поскольку они способны улучшать результаты на предстоящих Соревнованиях или маскировать применение других субстанций и методов, а также субстанций и методов, которые запрещены только в Соревновательном периоде. Запрещенный список может быть расширен ВАДА для конкретного вида спорта. Запрещенные субстанции и Запрещенные методы могут быть включены в Запрещенный список либо как общий класс (например, анаболические агенты), либо со ссылкой на конкретную субстанцию или метод.¹⁸

4.2.2 Особые субстанции или Особые методы

Для целей применения статьи 10 все Запрещенные субстанции являются Особыми субстанциями, за исключением тех, которые были указаны в Запрещенном списке как таковые. Ни один Запрещенный метод не будет считаться Особым методом, если только он не указан как Особый метод в Запрещенном списке.¹⁹

4.2.3 Субстанции, вызывающие зависимость

Для целей применения статьи 10 к Субстанциям, вызывающим зависимость, относятся те Запрещенные субстанции, которые конкретно определены в Запрещенном списке как Субстанции, вызывающие зависимость, поскольку ими часто злоупотребляют в обществе вне контекста спорта.

4.3 Определение Запрещенного списка ВАДА

Определение ВАДА Запрещенных субстанций и Запрещенных методов, которые будут включены в Запрещенный список, классификация субстанций по категориям в Запрещенном списке, классификация субстанции как запрещенных постоянно или только на соревнованиях, классификация субстанции или метода в качестве Особой субстанции, Особого метода или Субстанции, вызывающей зависимость, является окончательным и не может быть предметом оспаривания Спортсменом или другим Лицом, включая, помимо

¹⁷ [Комментарий к Статье 4.1: Текущий Запрещенный список доступен на веб-сайте ВАДА по адресу <https://www.wada-ama.org>. Запрещенный список будет пересматриваться и публиковаться в ускоренном порядке всякий раз, когда в этом возникает необходимость. Однако в целях предсказуемости новый Запрещенный список будет публиковаться каждый год независимо от того, были внесены изменения или нет.]

¹⁸ [Комментарий к Статье 4.2.1: Внесоревновательное использование субстанции, запрещенное только во время соревнований, не является нарушением антидопинговых правил, за исключением случаев, когда Неблагоприятный результат анализа субстанции, ее метаболитов или маркеров берется для образца, взятого на соревновании.]

¹⁹ [Комментарий к Статье 4.2.2: Определенные вещества и методы, указанные в Статье 4.2.2, ни в коем случае не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие допинговые вещества или методы. Скорее, это просто Вещества и Методы, которые с большей вероятностью были употреблены или использованы Спортсменом для иных целей, чем улучшение спортивных результатов.]

прочего, любое оспаривание, основанное на доводе о том, что данная субстанция или метод не являлись маскирующим агентом или не имели потенциала для повышения производительности, не представляли опасности для здоровья или нарушали дух спорта.

4.4 Разрешение на терапевтическое использование (ТИ)

4.4.1 Наличие Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров и (или) Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, Обладание Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами, Назначение или Попытка назначения Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, соответствующие Разрешению на терапевтическое использование, которое было выдано на основании Международного стандарта по терапевтическому использованию, не должны считаться нарушением антидопинговых правил.

4.4.2 Подача запроса на ТИ

4.4.2.1 Спортсмены, не являющиеся Спортсменами международного уровня, подают запрос в свою Национальную антидопинговую организацию за получением Разрешения на терапевтическое использование. Если Национальная антидопинговая организация отказывает в выдаче Разрешения на терапевтическое использование, то Спортсмен имеет право подать апелляцию исключительно в апелляционный орган национального уровня, предусмотренный статьей 13.2.2.

4.4.2.2 Спортсмены, являющиеся Спортсменами международного уровня, подают запрос в ФИС.

4.4.3 Признание ТИ²⁰

4.4.3.1 Если Спортсмен уже имеет Разрешение на терапевтическое использование, выданное Национальной антидопинговой организацией Спортсмена на соответствующую субстанцию или метод, и если Разрешение на терапевтическое использование отвечает критериям, изложенным в Международном стандарте по терапевтическому использованию, то ФИС автоматически признает его для целей соревнований международного уровня без необходимости проверки соответствующей клинической информации.

4.4.4 Процедура обращения на получение Разрешения на терапевтическое использование²¹

²⁰ [Комментарий к Статье 4.4.3: Если ФИС отказывает в признании разрешения на ТИ, выданного национальной антидопинговой организацией только потому, что отсутствуют медицинские записи или другая информация, необходимая для демонстрации соответствия критериям Международного стандарта для разрешений на терапевтическое использование, дело не должно передаваться в ВАДА. Вместо этого файл следует заполнить и повторно отправить в ФИС.]

[Комментарий к статье 4.4.3: ФИС может договориться с Национальной антидопинговой организацией о том, что Национальная антидопинговая организация будет рассматривать запросы на ТИ от имени ФИС.]

²¹ [Комментарий к Статье 4.4.4: Подача фальсифицированных документов в КТИ или ФИС, предложение или получение взятки Лицу за совершение или неисполнение действия, получение ложных показаний от любого свидетеля или совершение любого другого мошеннического действия или любое другое подобное преднамеренное вмешательство или Попытка вмешательства в любой аспект процедуры ТИ влечет за собой обвинение во Фальсификации или Попытке Фальсификации в соответствии со Статьей 2.5. Спортсмен не должен предполагать, что его заявка на выдачу или признание разрешения на ТИ (или продление разрешения на ТИ)

4.4.4.1 Если у Спортсмена международного уровня еще нет разрешения на ТИ, выданного его Национальной антидопинговой организацией на рассматриваемую субстанцию или метод, он должен обратиться напрямую в ФИС.

4.4.4.2 Заявление в ФИС о выдаче разрешения на ТИ должно быть подано как можно скорее, за исключением случаев, когда применяются статьи 4.1 или 4.3 Международного стандарта по терапевтическому использованию. Заявка должна быть подана в соответствии со статьей 6 Международного стандарта по терапевтическому использованию, согласно публикации на веб-сайте ФИС.

4.4.4.3 ФИС должна создать группу (Комитет по разрешению на терапевтическое использование («КТИ»)) для рассмотрения заявок на выдачу разрешений на ТИ в соответствии со Статьей 4.4.4.3 (a) - (d) ниже:

(a) КТИ должен состоять из председателя и трех (3) других членов, имеющих опыт ухода и лечения спортсменов и обладающих глубокими знаниями в области клинической медицины, спортивной медицины и лечебной физкультуры.

(b) Перед тем, как стать членом КТИ, каждый член должен подписать декларацию о конфликте интересов и конфиденциальности. Назначенные члены не должны быть сотрудниками ФИС или соответственно назначенной Уполномоченной третьей стороны.

(c) Председатель привлечет еще одного (1) или двух (2) членов КТИ в зависимости от медицинской специальности, необходимой для оценки ТИ.

(d) Перед рассмотрением заявки на ТИ каждый член должен сообщить Председателю о любых обстоятельствах, которые могут повлиять на их беспристрастность по отношению к Спортсмену, подающему заявку. Если член, назначенный Председателем для рассмотрения заявки, по какой-либо причине не желает или не может оценить заявку Спортсмена на ТИ, Председатель может назначить замену или назначить нового КТИ (например, из заранее созданного резерва кандидатов). Председатель не может выполнять функции члена КТИ, если есть какие-либо обстоятельства, которые могут повлиять на беспристрастность решения по ТИ. В частности, председатель не может принимать решения по заявкам, если Спортсмен, подающий заявку на разрешение на ТИ, имеет то же гражданство.

4.4.4.4 КТИ должен незамедлительно оценить и принять решение по заявке в соответствии с соответствующими положениями Международного стандарта по терапевтическому использованию и обычно (то есть, если не применяются исключительные обстоятельства) в течение не более чем двадцати одного (21) дня с момента получения полного комплекта документов. Если заявка подается в разумные сроки до начала Спортивного мероприятия, КТИ должен приложить все усилия, чтобы принять решение до начала Спортивного мероприятия.

4.4.4.5 Решение КТИ является окончательным решением ФИС и может быть обжаловано в соответствии со статьей 4.4.7. Решение КТИ ФИС должно быть

будет удовлетворена. Спортсмен полностью несет ответственность за любое использование, хранение или введение запрещенной субстанции или запрещенного метода до подачи заявки.]

в письменной форме доведено до сведения Спортсмена, ВАДА и других Антидопинговых организаций в письменной форме в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию. Информация об этом также незамедлительно должна быть размещена в АДАМС.

4.4.4.6 Если ФИС (или Национальная антидопинговая организация, если она согласится рассмотреть заявку от имени ФИС) отклоняет заявку Спортсмена, она должна незамедлительно уведомить Спортсмена с указанием причин отказа. Если ФИС удовлетворяет заявку Спортсмена, она должна уведомить не только Спортсмена, но и их Национальную антидопинговую организацию. Если Национальная антидопинговая организация считает, что разрешение на ТИ, выданное ФИС, не соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте по терапевтическому использованию, у нее есть двадцать один (21) день с момента такого уведомления, чтобы передать вопрос в ВАДА для рассмотрения. в соответствии со статьей 4.4.7.

Если Национальная антидопинговая организация передает вопрос на рассмотрение ВАДА, разрешение на ТИ, выданное ФИС, остается действительным для международного уровня. Соревновательное и внесоревновательное тестирование (но не действует для соревнований национального уровня) до решения ВАДА. Если национальная антидопинговая организация не передает вопрос на рассмотрение ВАДА, разрешение на ТИ, выданное ФИС, становится действительным и для соревнований национального уровня, когда истекает крайний срок рассмотрения в двадцать один (21) день.

4.4.5 Ретроактивный запрос на получение Разрешения на терапевтическое использование

Если ФИС решает взять пробу у Спортсмена, который не является Спортсменом международного уровня или Спортсменом национального уровня, и этот Спортсмен использует Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод по терапевтическим причинам, ФИС должна разрешить этому Спортсмену подать на ретроактивное Разрешение на терапевтическое использование.

4.4.6 Истечение срока, отзыв или отмена разрешения на ТИ

4.4.6.1 Разрешение на ТИ, выданное в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами:

(а) истекает автоматически по истечении любого срока, на который он был предоставлен, без необходимости дальнейшего уведомления или других формальностей; (b) будет отозван, если Спортсмен не выполнит в кратчайшие сроки какие-либо требования или условия, установленные КТИ при выдаче разрешения на ТИ; (c) могут быть отозваны КТИ, если впоследствии будет установлено, что критерии для выдачи разрешения на ТИ фактически не выполняются; или (d) может быть отменено после рассмотрения ВАДА или апелляции.

4.4.6.2 В таком случае на Спортсмена не распространяются какие-либо Последствия, основанные на Использовании, Владении или Назначении Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, о которых идет речь, в соответствии с ТИ до даты истечения срока, отзыва или отмены ТИ. Проверка в соответствии со статьей 5.1.1.1 Международного стандарта по Обработке результатов Неблагоприятного результата анализа, о котором сообщается вскоре после истечения срока ТИ, отзыва или отмены ТИ, должна включать рассмотрение того, соответствует ли такой результат Использованию

Запрещенной субстанции или Запрещенного метода до этой даты, и в этом случае нарушение антидопинговых правил не будет заявлено.

4.4.7 Пересмотр и апелляции на решения по ТИ

4.4.7.1 ВАДА должно пересмотреть любое решение ФИС о выдаче разрешения на ТИ, переданное в ВАДА Спортсменом или Национальной антидопинговой организацией спортсмена. ВАДА может пересмотреть любые другие решения по ТИ в любое время по запросу затронутой стороны или по собственной инициативе. Если рассматриваемое решение по ТИ соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте по терапевтическому использованию, ВАДА не будет ему препятствовать. Если решение по ТИ не соответствует этим критериям, ВАДА отменит его.²²

4.4.7.2 На любое решение по ТИ, вынесенное ФИС (или Национальной антидопинговой организацией, согласившейся рассмотреть заявку от имени ФИС), которое не пересматривается ВАДА или которое рассматривается ВАДА, но не отменяется после рассмотрения, может быть подана апелляция Спортсменом и/или Национальной антидопинговой организацией Спортсмена исключительно в Спортивный арбитражный суд.²³

4.4.7.3 Решение ВАДА об отмене решения по ТИ может быть обжаловано Спортсменом, Национальной антидопинговой организацией и/или ФИС исключительно в Спортивный арбитражный суд.

4.4.7.4 Неспособность вынести решение в разумные сроки по правильно поданному заявлению о выдаче / признании разрешения на ТИ или о пересмотре решения по ТИ считается отклонением заявки, что инициирует применимые права на пересмотр / апелляцию.

СТАТЬЯ 5. ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ

5.1 Цель тестирования и расследования²⁴

5.1.1 Тестирование и расследования могут проводиться в любых антидопинговых целях. Они должны проводиться в соответствии с положениями Международного стандарта для тестирования и расследований и специальными протоколами ФИС, дополняющими указанный международный стандарт.

5.1.2 Тестирование должно проводиться для получения аналитического доказательства нарушения Спортсменом статьи 2.1 (Наличие Запрещенной

²² [Комментарий к Статье 4.4.7.1: ВАДА имеет право взимать плату для покрытия расходов на: (а) любую проверку, которую требуется провести в соответствии со Статьей 4.4.7; и (b) любой пересмотр, который оно решит провести, когда пересматриваемое решение отменяется.]

²³ [Комментарий к статье 4.4.7.2: В таких случаях обжалуемое решение - это решение ФИС по ТИ, а не решение ВАДА пересмотреть решение по ТИ или (рассмотрев его) не отменять решение по ТИ. Однако срок для подачи апелляции на решение по ТИ не начинает течь до даты, когда ВАДА сообщит о своем решении. В любом случае, независимо от того, было ли решение пересмотрено ВАДА или нет, ВАДА должно быть уведомлено об апелляции, чтобы оно могло участвовать в процессе, если сочтет нужным.]

²⁴ [Комментарий к статье 5.1: При проведении Тестирования для целей борьбы с допингом их аналитические результаты и данные могут использоваться для других законных целей согласно правилам Антидопинговой организации. См., например, комментарий к статье 23.2.2 Кодекса.]

субстанции, ее Метаболитов или Маркеров в Пробе, взятой у Спортсмена) или статьи 2.2 (Использование или Попытка использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода) Кодекса.

5.2 Полномочия в сфере Тестирования

5.2.1 С учетом ограничений в отношении Тестирования на Спортивных мероприятиях, изложенных в Статье 5.3, ФИС уполномочена проводить Тестирование в Соревновательный и Внесоревновательный периоды в отношении всех Спортсменов, указанных во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (раздел «Сфера действия настоящих Антидопинговых правил»).

5.2.2 ФИС может потребовать от любого Спортсмена, на которого распространяются ее полномочия по Тестированию (включая любого Спортсмена, отбывающего срок Дисквалификации), сдачу Пробы в любое время и в любом месте.²⁵

5.2.3 ВАДА уполномочена проводить Тестирование в Соревновательный и Внесоревновательный периоды, как указано в статье 20.7.10 Кодекса.

5.2.4 Если ФИС делегирует или передает по договору выполнение какой-либо части Тестирования Национальной антидопинговой организации (напрямую или через Национальную лыжную ассоциацию), указанная Национальная антидопинговая организация вправе за свой счет отобрать дополнительные Пробы либо поручить лаборатории проведение дополнительных типов анализа в Национальной антидопинговой организации. В случае отбора дополнительных Проб или проведения дополнительных типов анализа, ФИС должна быть уведомлена об этом.

5.3 Тестирование в связи со Спортивными мероприятиями

5.3.1 За исключением случаев, предусмотренных ниже, только одна организация имеет право проводить Тестирование на Объектах спортивного мероприятия в течение периода проведения мероприятия. На международных соревнованиях ФИС (или другая международная организация, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие) имеет право проводить тестирование. На национальных мероприятиях Национальная антидопинговая организация этой страны имеет право проводить тестирование. По запросу ФИС (или другой международной организации, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие) любое Тестирование в период проведения Спортивного мероприятия за пределами Объектов спортивного мероприятия должно быть согласовано с ФИС (или соответствующей организацией, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие).

5.3.2 Если Антидопинговая организация, которая при иных обстоятельствах обладала бы полномочиями проводить Тестирование, но которая не является организацией, ответственной за инициирование и организацию Тестирования в рамках Спортивного мероприятия, хочет провести Тестирование Спортсменов на Объектах спортивного мероприятия в Период проведения Спортивного мероприятия, то такая

²⁵ [Комментарий к Статье 5.2.2: ФИС может получить дополнительные полномочия на проведение Тестирования посредством двусторонних или многосторонних соглашений с другими Подписавшимися сторонами. Если Спортсмен не определил шестидесятиминутное окно Тестирования между 23:00 и 6:00 утра или иным образом не согласился на Тестирование в течение указанного периода, ФИС не будет тестировать Спортсмена в течение этого периода, если только у нее не будут конкретные подозрения, что Спортсмен может быть причастен к использованию допинга. Возражение о том, имела ли ФИС достаточные основания для подозрений в целях тестирования в течение этого периода времени, не является оправданием при нарушении антидопинговых правил на основании такого теста или попытки тестирования.]

Антидопинговая организация обязана до начала проведения Тестирования связаться с ФИС (или любой другой международной организацией, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие) для получения разрешения на проведение и координирование такого Тестирования. Если Антидопинговая организация не удовлетворена ответом ФИС (или любой другой международной организации, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие), то Антидопинговая организация вправе в соответствии с процедурами, описанными в Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям, обратиться в ВАДА за разрешением на проведение Тестирования и с просьбой определить порядок координирования такого Тестирования. ВАДА не вправе давать разрешения на проведение такого Тестирования до информирования ФИС (или любой другой международной организации, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие) и консультаций с ней. Решение ВАДА является окончательным и обжалованию не подлежит. Если иное не указано в доверенности на проведение Тестирования, то соответствующее Тестирование должно осуществляться по типу Внесоревновательного. Обработка результатов в связи с таким Тестированием будет обязанностью Антидопинговой организации, инициировавшей Тестирование, если иное не предусмотрено правилами организации, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие.²⁶

5.4 Требования к тестированию

5.4.1 ФИС обязана разрабатывать план распределения тестов и проводить Тестирование в соответствии с требованиями Международного стандарта по Тестированию и Расследованиям.

5.4.2 Если это целесообразно, Тестирование должно быть скоординировано посредством АДАМС с целью повышения его эффективности путем максимальной согласованности действий Антидопинговых организаций и во избежание необоснованного многократного Тестирования.

5.5 Информация о местонахождении Спортсмена

5.5.1 ФИС создала Регистрируемый пул тестирования тех спортсменов, обязаны предоставлять информацию о своем местонахождении в порядке, предусмотренном Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям, и к ним могут быть применены Последствия за нарушение статьи 2.4, как предусмотрено в статье 10.3.2 Кодекса. ФИС обязана координировать свою деятельность в связи с составлением списков таких Спортсменов и сбором информации об их местонахождении.

5.5.2 ФИС обязана посредством АДАМС сообщать список Спортсменов, включенных в их Регистрируемый пул тестирования, перечисляя их поименно. ФИС должна регулярно пересматривать и обновлять по мере необходимости свои критерии включения Спортсменов в свой Регистрируемый пул тестирования и периодически (но не реже одного раза в квартал) пересматривать список Спортсменов в своем Регистрируемом пуле тестирования, чтобы гарантировать, что каждый внесенный в список Спортсмен продолжает соответствовать необходимым критериям.

²⁶ [Комментарий к статье 5.3.2: До согласования полномочий Национальной антидопинговой организации инициировать и проводить Тестирование в рамках Международного спортивного мероприятия ВАДА обязано провести консультации с международной организацией, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие. До согласования полномочий Международной федерации инициировать и проводить Тестирование в рамках Национального спортивного мероприятия ВАДА обязано провести консультации с Национальной антидопинговой организацией страны, где проходит Спортивное мероприятие. Антидопинговая организация, инициирующая и организующая Тестирование, вправе по своему усмотрению вступать в соглашения с Уполномоченными третьими сторонами, делегируя им полномочия по отбору Проб или по иным аспектам процедуры Допинг-контроля.]

Спортсмены должны быть предварительно уведомлены о включении в Регистрируемый пул тестирования, а также об исключении из него. Уведомление должно содержать информацию, изложенную в Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям.

5.5.3 Если Спортсмен включен ФИС в международный Регистрируемый пул тестирования и в национальный Регистрируемый пул тестирования своей Национальной антидопинговой организацией, Национальная антидопинговая организация и ФИС должны согласовать между собой, кто из них должен принять информацию о местонахождении Спортсмена; ни при каких обстоятельствах нельзя требовать от Спортсмена предоставления информации о местонахождении в более чем одну из указанных организаций.

5.5.4 В соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям, каждый Спортсмен в Регистрируемом пуле тестирования должен делать следующее: (а) ежеквартально сообщать ФИС о своем местонахождении; (b) обновлять эту информацию по мере необходимости, чтобы она всегда оставалась точной и полной; и (с) быть доступным для Тестирования по указанному адресу.

5.5.5 Для целей статьи 2.4 несоблюдение Спортсменом требований Международного стандарта по Тестированию и Расследованиям считается непредоставлением информации о местонахождении или пропущенным тестом, как это определено в Приложении В Международного стандарта по Обработке результатов.

5.5.6 Спортсмен, включенный в Регистрируемый пул тестирования ФИС, должен продолжать нести обязанность по соблюдению требований в части предоставления информации о местонахождении, установленных Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям до тех пор, пока (а) Спортсмен не направит ФИС письменное уведомление о том, что он или она завершил(а) карьеру, или (b) ФИС проинформировала его или ее о том, что он или она больше не соответствует критериям для включения в Регистрируемый пул тестирования ФИС.

5.5.7 Информация о местонахождении, предоставленная Спортсменом, находящимся в Регистрируемом пуле тестирования, будет доступна через систему АДАМС ВАДА и другим Антидопинговым организациям, имеющим полномочия проводить Тестирование этого Спортсмена в соответствии со статьей 5.2. В отношении данной информации во всех случаях должен соблюдаться режим строгой конфиденциальности; она может быть использована исключительно в целях планирования, координирования или практического осуществления Допинг-контроля, предоставления информации, необходимой для Биологического паспорта спортсмена или иным результатам лабораторного анализа, в целях содействия расследованию возможного нарушения антидопинговых правил или в поддержку рассмотрения дела о нарушении антидопинговых правил. Такая информация, когда она более не может служить указанным целям, должна быть уничтожена в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации.

5.5.8 В соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям ФИС создала Дополнительный пул тестирования, в который входят Спортсмены, к которым предъявляются менее строгие требования к предоставлению информации о местонахождении, чем к Спортсменам, включенным в Регистрируемый пул тестирования ФИС.

5.5.9 ФИС обязана уведомлять Спортсменов до того, как они будут включены в Дополнительный пул тестирования и когда они будут из него исключены. Такое уведомление должно включать требования о предоставлении информации о

местонахождении и последствиях, которые применяются в случае их несоблюдения, как указано в статьях 5.5.10 и 5.5.11.

5.5.10 Спортсмены, включенные в Дополнительный пул тестирования, должны предоставить ФИС следующую информацию о местонахождении, чтобы их можно было найти и подвергнуть Тестированию:

- (a) домашний адрес;
- (b) расписание Соревнований / Спортивных мероприятий; а также
- (c) регулярные тренировочные мероприятия.

Такая информация о местонахождении должна быть внесена в АДАМС, чтобы обеспечить лучшую координацию Тестирования с другими Антидопинговыми организациями.

5.5.11 Непредоставление Спортсменом информации о местонахождении не позднее даты, установленной ФИС, или непредоставление Спортсменом точной информации о местонахождении, приведет к переводу ФИС Спортсмена в Регистрируемый пул тестирования ФИС.

5.6. Возвращение Спортсменов, завершивших спортивную карьеру к участию в Соревнованиях

5.6.1 Если Спортсмен международного уровня или национального уровня, состоящий в Регистрируемом пуле тестирования ФИС, завершает спортивную карьеру, но впоследствии выражает намерение вернуться к полноценному участию в спорте, то такой Спортсмен не вправе принимать участие в Соревнованиях в рамках Международных спортивных мероприятий или Национальных спортивных мероприятий, если Спортсмен не обеспечит свою доступность для Тестирования, за шесть (6) месяцев направив письменное предварительное уведомление о своем намерении вернуться в спорт в ФИС и Национальную антидопинговую организацию Спортсмена.

ВАДА, с учетом мнения ФИС и Национальной антидопинговой организации Спортсмена, может допустить исключение из правила о предварительном письменном уведомлении за шесть (6) месяцев до планируемой даты возвращения в спорт, если строгое применение данного правила было бы очевидно несправедливым по отношению к Спортсмену. На данное решение может быть подана апелляция в соответствии со статьей 13.

Любые результаты, полученные по итогам Соревнований в нарушение статьи 5.6.1, должны быть Аннулированы, если только Спортсмен не сможет доказать, что он не мог с достаточным основанием полагать, что это было Международное спортивное мероприятие или Национальное спортивное мероприятие.

5.6.2 Если Спортсмен уйдет из спорта во время срока Дисквалификации, он должен в письменном виде уведомить о таком уходе Антидопинговую организацию, наложившую срок Дисквалификации. Если Спортсмен впоследствии выражает намерение вернуться в спорт, то такой Спортсмен не вправе принимать участие в Соревнованиях в рамках Международных или Национальных спортивных мероприятий, если Спортсмен не обеспечит свою доступность для Тестирования, направив за шесть (6) месяцев письменное предварительное уведомление о своем намерении вернуться в спорт (либо за период времени, соответствующий сроку Дисквалификации, не отбытому Спортсменом с даты ухода из спорта, если данный срок составлял более шести месяцев) в ФИС и Национальную антидопинговую организацию Спортсмена.

5.7 Программа независимых наблюдателей

ФИС и организационные комитеты Спортивных мероприятий ФИС, а также Национальные лыжные ассоциации и оргкомитеты Национальных спортивных мероприятий должны санкционировать и способствовать реализации Программы независимых наблюдателей на таких Спортивных мероприятиях.

СТАТЬЯ 6. АНАЛИЗ ПРОБ

Анализ Проб должен проводиться в соответствии со следующими принципами:

6.1 Использование аккредитованных, одобренных лабораторий и других лабораторий

6.1.1 Для целей прямого установления Неблагоприятного результата анализа в соответствии со Статьей 2.1, Пробы должны анализироваться только в лабораториях, аккредитованных ВАДА, или лабораториях, одобренных ВАДА иным образом. Выбор аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА лаборатории, используемой для анализа Пробы, определяется исключительно ФИС.²⁷

6.1.2 Как предусмотрено в Статье 3.2, факты, связанные с нарушениями антидопинговых правил, могут быть установлены любым надежным способом. Это может включать, например, надежные лабораторные или другие судебно-медицинские исследования, проводимые вне лабораторий, аккредитованных или утвержденных ВАДА.

6.2 Цель анализа Проб и данных

Анализ Проб и связанных с ними аналитических данных или информации о Допинг-контроле проводится с целью выявления Запрещенных субстанций и Запрещенных методов, входящих в Запрещенный список, и иных субстанций согласно указаниям ВАДА в соответствии со статьей 4.5 Кодекса, либо с целью ФИС в создании профилей соответствующих параметров мочи, крови или иного биологического образца Спортсмена, включая генные или геномные профили, либо в любых иных законных целях в рамках борьбы с допингом.²⁸

6.3 Проведение анализа Проб и данных в научных целях

Пробы, связанные с ними аналитические данные и информация о Допинг-контроле могут использоваться для исследований в сфере борьбы с допингом, однако ни одна Проба не может быть использована для исследований без письменного согласия Спортсмена. Пробы, связанные с ними аналитические данные и информация о Допинг-контроле, использованные для исследовательских целей, сначала должны быть подвергнуты обработке таким образом, чтобы не позволить связать Пробы и относящиеся к ним аналитические данные или информацию о Допинг-контроле с конкретным Спортсменом. Любые исследования с использованием Проб и связанных с ними аналитических данных

²⁷ [Комментарий к Статье 6.1: Нарушения Статьи 2.1 могут быть установлены только путем анализа Пробы, выполненного лабораторией, аккредитованной ВАДА, или другой лабораторией, одобренной ВАДА. Нарушения других статей могут быть установлены с использованием результатов анализов других лабораторий при условии, что результаты являются надежными.]

²⁸ [Комментарий к статье 6.2: Например, соответствующая информация по профилю Спортсмена может быть использована для организации Целевого тестирования, либо в качестве доказательства по делу о возможном нарушении антидопинговых правил согласно статье 2.2, либо в обеих целях.]

или информации о Допинг-контроле должны осуществляться с соблюдением принципов, установленных в статье 19.²⁹

6.4 Стандарты Анализа проб и отчетности

В соответствии со Статьей 6.4 Кодекса, ФИС должна просить лаборатории проанализировать Пробы в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и Статьей 4.7 Международного стандарта по Тестированию и Расследованиям.

Лаборатории имеют право по собственной инициативе и за собственный счет проанализировать Пробы на Запрещенные Субстанции или Запрещенные методы, не включенные в стандартное меню анализа Проб, или по требованию ФИС. Отчеты о результатах такого анализа должны предоставляться ФИС и должны иметь такое же юридическое значение и юридические Последствия, как и результаты любого иного лабораторного анализа.³⁰

6.5 Дополнительный анализ Проб до или в ходе Обработки результатов

Нет никаких ограничений в отношении полномочий лаборатории на проведение повторного или дополнительного анализа Пробы до того, как ФИС уведомит Спортсмена о том, что Проба является основанием для обвинения в нарушении антидопинговых правил согласно статье 2.1. Если после такого уведомления ФИС пожелает провести дополнительный анализ этой Пробы, то она может сделать это с согласия Спортсмена или с одобрения органа, проводящего слушание.

6.6 Дополнительный анализ Пробы после получения отрицательного результата анализа или отсутствия обвинений в нарушении антидопинговых правил по другой причине

После того как лаборатория сообщит об отрицательном результате анализа Пробы или Проба по иным причинам не приведет к выдвигению обвинений в нарушении антидопинговых правил, ее можно поместить на хранение и подвергнуть дополнительному анализу для целей статьи 6.2 в любое время, но исключительно по указанию Антидопинговой организации, которая инициировала отбор Пробы и дала указание о его проведении, или ВАДА. Любая другая Антидопинговая организация, обладающая полномочиями на тестирование Спортсмена, которая пожелает провести дополнительный анализ помещенной на хранение Пробы, имеет право сделать это с разрешения Антидопинговой организации, которая инициировала отбор Пробы и дала указание о нем, или ВАДА и будет нести ответственность за любую последующую Обработку результатов. Любое хранение Пробы или ее дополнительный анализ, инициированный ВАДА или другой

²⁹ [Комментарий к статье 6.3: Как это принято в большинстве медицинских или научных контекстов, использование Проб и связанной с ними информации для обеспечения качества, повышения качества, совершенствования и разработки методик или определения референтных групп не считается исследованием. Пробы и связанная с ними информация, используемые для таких разрешенных не исследовательских целей, также должны быть сначала обработаны таким образом, чтобы не допустить их связи с конкретным Спортсменом, учитывая принципы, установленные в статье 19, а также требования Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации.]

³⁰ [Комментарий к статье 6.4.: Цель данной статьи – распространение принципа «интеллектуального Тестирования» на различные типы анализа Проб, что должно способствовать возможно более эффективному и результативному выявлению допинга. Признано, что ресурсы, отведенные для борьбы с допингом, ограничены и что расширение перечня типов анализа Проб может в некоторых видах спорта и странах вести к уменьшению числа анализируемых Проб.]

Антидопинговой организацией, должен производиться за счет ВАДА или этой организации. Дополнительный анализ Проб должен соответствовать требованиям Международного стандарта для лабораторий.

6.7 Разделение Пробы А или Пробы Б

Если ВАДА, Антидопинговая организация с полномочиями на Обработку результатов и (или) лаборатория, аккредитованная в ВАДА (с согласия ВАДА или Антидопинговой организации с полномочиями на Обработку результатов), пожелает разделить Пробу А или Б с целью использования первой части разделенной Пробы для анализа Пробы А, а вторую часть разделенной Пробы – для подтверждения, то необходимо соблюдать процедуры, установленные в Между- народном стандарте для лабораторий.

6.8 Право ВАДА на распоряжение Пробами и данными

ВАДА имеет право полностью на свое усмотрение в любое время, как с предварительным уведомлением, так и без него, физически изъять любую Пробу и связанные с ней аналитические данные или информацию, находящуюся в распоряжении лаборатории или Антидопинговой организации. По требованию ВАДА лаборатория или Антидопинговая организация, в распоряжении которой находится Проба или данные, должна незамедлительно предоставить доступ и позволить ВАДА физически завладеть Пробой или данными. Если ВАДА не направила лаборатории или Антидопинговой организации предварительное уведомление перед тем, как завладеть Пробой или данными, она предоставит такое уведомление лаборатории и каждой Антидопинговой организации, чьи Пробы были взяты ВАДА, в разумный срок после изъятия. После анализа и любого расследования изъятой Пробы или данных ВАДА имеет право дать указание другой Антидопинговой организации, наделенной полномочиями на проведение тестирования Спортсмена, взять на себя обязанности по Обработке результатов, если было выявлено возможное нарушение антидопинговых правил.³¹

СТАТЬЯ 7. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ

7.1 Ответственность за проведение Обработки результатов

7.1.1 За исключением случаев, предусмотренных статьями 6.6, 6.8 и статьей 7.1 Кодекса, Обработка результатов должна входить в обязанность и проводиться по процедурным правилам Антидопинговой организации, инициировавшей и осуществивший отбор Проб (или, если отбор Проб не проводился, Антидопинговой организацией, которая первая проинформировала Спортсмена или иное Лицо о

³¹ [Комментарий к статье 6.8: Сопротивление или отказ физически передать Пробы ВАДА может считаться Фальсификацией, Соучастием или актом несоблюдения, предусмотренным в Международном стандарте по соответствию Кодексу Подписавшихся сторон, а также может считаться нарушением Международного стандарта для лабораторий. По мере необходимости лаборатория и (или) Антидопинговая организация должны оказывать ВАДА помощь в обеспечении того, что изъятая Проба или данные не были задержаны при выезде из соответствующей страны.]

Разумеется, ВАДА не будет в одностороннем порядке завладеть Образцами или аналитическими данными без уважительной причины, связанной с потенциальным нарушением антидопинговых правил, несоблюдением Подписавшейся стороной или допинговой деятельностью другого Лица. Однако решение о том, существует ли уважительная причина, остается за ВАДА по своему усмотрению и не подлежит обжалованию. В частности, наличие уважительной причины не может служить защитой от нарушения антидопинговых правил или его последствий.]

возможном нарушении антидопинговых правил и впоследствии должным образом расследует данное нарушение антидопинговых правил).

7.1.2 В тех случаях, когда правила Национальной антидопинговой организации не предусматривают юрисдикцию Национальной антидопинговой организации над Спортсменом или иным Лицом, не являющимся гражданином, резидентом, держателем лицензии или членом спортивной организации данной страны, или если Национальная антидопинговая организация отказывается реализовывать данные полномочия, то Обработка результатов должна осуществляться соответствующей Международной федерацией или третьей стороной, имеющей полномочия в отношении Спортсмена или иного Лица в соответствии с правилами Международной федерации.

7.1.3 Если Организатор крупного спортивного мероприятия примет на себя только ограниченные обязанности по Обработке результатов в отношении Пробы, инициированной и взятой во время Спортивного мероприятия, или нарушения антидопинговых правил, произошедшего во время такого Спортивного мероприятия, то дело должно быть передано Организатором крупного спортивного мероприятия в соответствующую Международную федерацию для завершения Обработки результатов.

7.1.4 Обработку результатов по возможному Нарушению порядка предоставления информации о местонахождении (непредоставление информации или пропущенный тест) должна осуществлять ФИС или Национальная антидопинговая организация, куда Спортсмен, в отношении которого проводится разбирательство, предоставляет информацию о своем местонахождении, как это предусмотрено в Международном стандарте по Обработке результатов. Если ФИС регистрирует случай Невыполнения требований к предоставлению информации о местонахождении или Пропущенный тест, то она должна предоставить данную информацию ВАДА через АДАМС для доступа к ней других соответствующих Антидопинговых организаций.

7.1.5 Другие случаи, при которых ФИС берет на себя ответственность за Обработку результатов в отношении нарушений антидопинговых правил с участием Спортсменов и иных Лиц, подпадающие под ее юрисдикцию, должны определяться в соответствии со статьей 7 Кодекса.

7.1.6 ВАДА имеет право дать указание ФИС провести Обработку результатов для конкретного случая. Если ФИС откажется от проведения Обработки результатов в разумный срок, установленный ВАДА, то такой отказ будет считаться актом несоблюдения требований Кодекса и ВАДА имеет право дать указание другой Антидопинговой организации, обладающей полномочиями в отношении Спортсмена, или иного Лица, готовой это сделать, принять на себя обязанности по Обработке результатов вместо ФИС или, если такая Антидопинговая организация отсутствует, любой другой Антидопинговой организации, готовой это сделать. В таком случае ФИС должна возместить затраты и юридические гонорары за проведение Обработки результатов другой Антидопинговой организации, назначенной ВАДА, а отказ от возмещения затрат и юридических гонораров будет считаться актом несоблюдения требований Кодекса.

7.2 Рассмотрение и уведомление о возможных нарушениях антидопинговых правил

ФИС должна провести анализ и уведомить о любом потенциальном нарушении антидопинговых правил в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов.

7.3 Установление факта предыдущих нарушений антидопинговых правил

До того, как уведомить Спортсмена или иное Лицо о возможном нарушении антидопинговых правил в порядке, предусмотренном выше, ФИС должна выполнить проверку с помощью АДАМС, а также связаться с ВАДА и другими соответствующими Антидопинговыми организациями с целью определения факта о существовании предыдущего нарушения антидопинговых правил.

7.4 Временные отстранения³²

7.4.1 Обязательное Временное отстранение после получения Неблагоприятного результата анализа или Неблагоприятного результата по паспорту

В случае получения Антикоррупционным менеджером ФИС Неблагоприятного результата анализа или Неблагоприятного результата по паспорту (по завершении проверки Неблагоприятного результата по паспорту), в отношении Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, не относящихся к Особым субстанциям либо Особому методу, Временное отстранение должно быть наложено незамедлительно после рассмотрения и уведомления, предусмотренных статьей 7.2.

Обязательное Временное отстранение может быть отменено Независимым антидопинговым делегатом ФИС по протесту Спортсмена в соответствии со статьей 7.4.3, если: (i) Спортсмен докажет, что нарушение связано с Загрязненным продуктом или (ii) нарушение связано с Субстанцией, вызывающей зависимость, и Спортсмен получит право на сокращенный срок Дисквалификации в соответствии со статьей 10.2.4.1.

Решение Независимого антидопингового делегата ФИС не отменять обязательное Временное отстранение исходя из утверждения Спортсмена об использовании Загрязненного продукта, не может быть подана апелляция.

7.4.2 Необязательное Временное отстранение на основании Неблагоприятного результата анализа для Особых субстанций, Особых методов, Загрязненных продуктов или при других нарушениях антидопинговых правил

Антикоррупционный менеджер ФИС вправе накладывать Временное отстранение за нарушение антидопинговых правил, не указанных в статье 7.4.1, до анализа Пробы Б Спортсмена или окончательного слушания, предусмотренного в статье 8.

Необязательное временное отстранение на основании неблагоприятного результата анализа в отношении определенных веществ, указанных методов, загрязненных продуктов или других нарушений антидопинговых правил Антикоррупционный менеджер ФИС может наложить временное отстранение за нарушения антидопинговых правил, не указанные в статье 7.4.1, до анализа пробы спортсмена или заключительное слушание, как описано в статье 8.

7.4.3 Пересмотр Временного отстранения

Если временное отстранение наложено в соответствии со статьей 7.4.1 или статьей 7.4.2, Спортсмену или иному Лицу должна быть предоставлена возможность пересмотра Временного отстранения Независимым антидопинговым делегатом ФИС посредством проведения Предварительного слушания до или своевременно после применения Временного отстранения на основании письменного заявления. Независимый антидопинговый делегат ФИС может провести слушание с личным участием по своевременному запросу Спортсмена или иного Лица и если того

³² [Комментарий к Статье 7.4: Перед назначением ФИС в одностороннем порядке Временного отстранения проводится внутренняя проверка, предусмотренная настоящими Антидопинговыми правилами и Международным стандартом по Обработке результатов.]

требуют конкретные обстоятельства. В соответствии со статьей 7.4.1 Спортсмен или иное Лицо имеет право обжаловать решение Независимого антидопингового делегата ФИС в соответствии со Статьей 13.2.

Также Спортсмен или иное Лицо может запросить ускоренное окончательное слушание по существу предполагаемого нарушения антидопинговых правил в Антидопинговой палате Спортивного арбитражного суда в соответствии со статьей 8. Временное отстранение тогда должно быть рассмотрено в контексте ускоренного окончательного слушания Антидопинговой палатой Спортивного арбитражного суда.

7.4.4 Добровольное согласие на Временное отстранение

Спортсмены по своей собственной инициативе могут добровольно согласиться на Временное отстранение, если это будет сделано до более поздней из следующих дат: (i) истечения десяти (10) дней с момента сообщения о Пробе Б (или отказа от Пробы Б), или десяти (10) дней с момента уведомления о любом другом нарушении антидопинговых правил; или (ii) до даты, когда Спортсмен впервые участвует в соревнованиях после такого сообщения или уведомления.

Другие Лица по собственной инициативе могут добровольно согласиться на Временное отстранение, если это будет сделано в течение 10 дней с момента уведомления о нарушении антидопинговых правил.

При таком добровольном согласии Временное отстранение имеет полную силу и рассматривается таким же образом, как если бы Временное отстранение было применено в соответствии со статьей 7.4.1 или 7.4.2; однако в любое время после добровольного принятия Временного отстранения Спортсмен или другое Лицо может отозвать такое согласие, и в этом случае такой срок Временного отстранения Спортсмена или другого Лица не засчитывается.

7.4.5 Если Временное отстранение назначено на основании Неблагоприятного результата анализа Пробы А, а последующий анализ Пробы Б (проведенный по запросу Спортсмена или ФИС) не подтверждает результат анализа Пробы А, то Спортсмен не должен подвергаться никакому дальнейшему Временному отстранению на основании нарушения статьи 2.1. Если Спортсмен отстранен от участия в Спортивном мероприятии на основании нарушения статьи 2.1, а последующий анализ Пробы Б не подтверждает результат анализа Пробы А, если это не влияет иным образом на ход Спортивного мероприятия и сохраняется возможность для Спортсмена вернуться к соревнованиям, то Спортсмен может продолжать участвовать в Спортивном мероприятии.

7.5 Решения, принятые в ходе Обработки результатов

Решения, принятые в ходе Обработки результатов, или официальное разбирательство, проводимое Антикоррупционным менеджером или Независимым антидопинговым делегатом ФИС, не должны быть ограничены определенным географическим районом или развиваемым ФИС видом спорта, а также при такой Обработке результатов рассматриваются и разрешаются, в числе прочих, следующие вопросы: (i) было ли совершено нарушение антидопинговых правил, следует ли применить Временное отстранение, фактическая основа для принятия данного решения, конкретные статьи, которые были нарушены, а также (ii) все Последствия нарушения(-ий) антидопинговых правил, включая соответствующие Аннулирования на основании статей 9 и 10.10, изъятие медалей и призов, любой срок Дисквалификации (а также дату начала данного срока) и все Финансовые последствия.³³

³³ [Комментарий к статье 7.5: Решения, принимаемые в ходе Обработки результатов, включают Временные отстранения.]

7.6 Уведомление о решении, принятом в ходе Обработки результатов

ФИС должна уведомлять Спортсменов, других Лиц, Подписавшихся сторон и ВАДА о решениях, принятых в ходе Обработки результатов, в соответствии с положениями статьи 14.2 и Международным стандартом по Обработке результатов.

7.7 Завершение спортивной карьеры³⁴

Если Спортсмен или иное Лицо уходит из спорта в то время, когда происходит Обработка результатов ФИС, то ФИС сохраняет за собой право завершить процесс Обработки результатов. Если Спортсмен или иное Лицо уходит из спорта до начала любого процесса Обработки результатов, и ФИС имела бы полномочия по Обработке результатов в отношении Спортсмена или иного Лица в момент совершения Спортсменом или иным Лицом нарушения антидопинговых правил, то у ФИС остаются полномочия на проведение Обработки результатов.

СТАТЬЯ 8. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В ХОДЕ СЛУШАНИЙ

8.1 Беспристрастные слушания

8.1.1 Справедливая, беспристрастная и Операционно независимая Комиссия, проводящая слушания

ФИС делегировала свои обязанности по Статье 8 (слушания в первой инстанции, отказ от слушаний и принятие решений) Антидопинговой палате Спортивного арбитражного суда. Применимыми являются процедурные правила Антидопинговой палаты Спортивного арбитражного суда, касающиеся слушания дела в первой инстанции. Антидопинговая палата Спортивного арбитражного суда всегда обеспечит Спортсмену или иному Лицу беспристрастное слушание в разумные сроки справедливой, беспристрастной и Операционно независимой комиссией в соответствии с Кодексом и Международным стандартом по Обработке результатов.

Каждое решение ФИС должно содержать информацию о том, было ли совершено нарушение антидопингового правила и все Последствия, вытекающие из нарушения, включая любые Аннулирования, кроме Аннулирования в соответствии со статьей 10.1 (которое оставлено на усмотрение организатора Спортивного мероприятия). В соответствии со статьей 15 такое решение и его Последствия автоматически вступают в действие в каждом виде спорта в каждой стране. Например, для определения того, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил, на основании Неблагоприятного результата анализа Пробы, взятой во время проведения Соревнования, результаты Спортсмена, полученные по итогам Соревнования, будут Аннулированы в соответствии со статьей 9, а также все прочие результаты Соревнования, полученные Спортсменом с даты, когда Проба была собрана, до даты начала периода Дисквалификации, также Аннулируются согласно статье 10.10; если Неблагоприятный результат анализа был получен в ходе Тестирования на Спортивном мероприятии, то Организатор крупного спортивного мероприятия будет нести ответственность за решение о том, будут ли Аннулированы другие индивидуальные результаты Спортсмена на Спортивном мероприятии до отбора Проб в соответствии со статьей 10.1.]

³⁴ [Комментарий к статье 7.7: Поведение Спортсмена или иного Лица до того момента, когда Спортсмен или иное Лицо попало под юрисдикцию любой Антидопинговой организации, не будет рассматриваться как нарушение антидопинговых правил, но может служить законным основанием для отказа Спортсмену или иному Лицу в членстве в спортивной организации.]

8.1.2 Процесс слушаний

8.1.2.1 Если ФИС направляет Спортсмену или иному Лицу уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил, и Спортсмен или иное Лицо не отказывается от слушаний в соответствии со статьей 8.3.1 или статьей 8.3.2, тогда дело должно быть передано в Антидопинговую палату Спортивного арбитражного суда для проведения слушания и вынесения решения в соответствии с принципами, описанными в статьях 8 и 9 Международного стандарта по Обработке результатов.

8.1.2.2 Слушания, проводимые в связи с Спортивными мероприятиями в отношении спортсменов и иных Лиц, подпадающих под действие настоящих Антидопинговых правил, могут проводиться Антидопинговой палатой Спортивного арбитражного суда в ускоренном порядке, если это разрешено.³⁵

8.1.2.3 ВАДА, Национальная лыжная ассоциация и Национальная антидопинговая организация Спортсмена или иного Лица могут присутствовать на слушании в качестве наблюдателей. В любом случае ФИС должна держать их в курсе состояния дел, ожидающих рассмотрения, и результатов всех слушаний.

8.2 Уведомление о решениях

8.2.1 По окончании слушаний или сразу после него Антидопинговая палата Спортивного арбитражного суда должна вынести письменное решение, которое соответствует статье 9 Международного стандарта по Обработке результатов и включает в себя все причины этого решения, срок Дисквалификации, Аннулирование результатов в соответствии со Статьей 10.10 и, если применимо, обоснование того, почему не были наложены более суровые потенциальные Последствия.

8.2.2 ФИС должна уведомить об этом решении Спортсмена или иное Лицо и другие Антидопинговые организации, имеющие право на подачу апелляции в соответствии со статьей 13.2.3, и незамедлительно внести информацию о нем в АДАМС. Решение может быть обжаловано в порядке, предусмотренном статьей 13.

8.3 Отказ от слушаний

8.3.1 Спортсмен или иное Лицо, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, может в явно выраженной форме отказаться от слушаний и согласиться с Последствиями, предложенными ФИС.

8.3.2 Однако, если Спортсмен или иное Лицо, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, не возразило против этого обвинения в течение двадцати (20) дней или иного срока, указанного в уведомлении о нарушении, направленном ФИС, то оно считается отказавшимся от слушания, признавшим нарушение и принявшим предложенные Последствия.

8.3.3 В случаях, когда применяются статьи 8.3.1 или 8.3.2, проведение слушаний в Антидопинговой палате Спортивного арбитражного суда не требуется. Вместо этого Независимый антидопинговый делегат ФИС должен незамедлительно вынести

³⁵ [Комментарий к Статье 8.1.2.2: Например, слушания могут проводиться в ускоренном порядке накануне крупного Спортивного мероприятия, когда принятие решения по нарушению антидопинговых правил необходимо для определения возможности Спортсмена принять участие в Спортивном мероприятии, или во время Спортивного мероприятия, когда принятие решения по делу повлияет на результаты Спортсмена или на его возможность продолжить участвовать в Спортивном мероприятии.]

письменное решение, которое соответствует статье 9 Международного стандарта по Обработке результатов и включает в себя все причины этого решения, срок Дисквалификации, Аннулирование результатов в соответствии со статьей 10.10 и, если применимо, обоснование того, почему не были наложены более суровые потенциальные Последствия.

8.3.4 ФИС должна уведомить об этом решении спортсмена или другое лицо и другие антидопинговые организации, имеющие право на апелляцию в соответствии со статьей 13.2.3, и незамедлительно сообщить о нем в АДАМС. ФИС должна публично раскрыть это решение в соответствии со Статьей 14.3.2.

8.4 Единственное слушание в Спортивном арбитражном суде

Нарушения антидопинговых правил, в которых обвиняются Спортсмены международного уровня, Спортсмены национального уровня или иные Лица, с согласия Спортсмена или иного Лица, ФИС (если она несет ответственность за Обработку результатов в соответствии со статьей 7), а также ВАДА могут рассматриваться в рамках одного слушания непосредственно в Спортивном арбитражном суде.³⁶

СТАТЬЯ 9. АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение антидопинговых правил в Индивидуальных видах спорта, выявленное в ходе Соревновательного тестирования, автоматически ведет к Аннулированию результатов, полученных в ходе данных Соревнований, со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов.³⁷

СТАТЬЯ 10. САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ

10.1 Аннулирование результатов Спортивного мероприятия, во время которого произошло нарушение антидопингового правила

10.1.1 Нарушение антидопинговых правил, произошедшее во время спортивного мероприятия или в связи с ним, может, по решению руководящего органа мероприятия, привести к дисквалификации всех индивидуальных результатов

³⁶ [Комментарий к Статье 8.4: В некоторых случаях суммарная стоимость проведения слушаний в первой инстанции на международном или национальном уровне и последующее слушание дела заново в Спортивном арбитражном суде может быть значительной. В тех случаях, когда все стороны, указанные в данной статье, убеждены, что их интересы будут надлежащим образом защищены в ходе единственного слушания, нет никакой необходимости для Спортсмена и Антидопинговых организаций нести бремя расходов по двум слушаниям. Антидопинговая организация может участвовать в слушаниях в Спортивном арбитражном суде в качестве наблюдателя. Ничто, изложенное в Статье 8.4, не препятствует Спортсмену или иному Лицу и ФИС (если она несет ответственность за Обработку результатов) отказаться от своего права на подачу апелляции по соглашению. Однако, такой отказ связывает только стороны такого соглашения, а не любое другое лицо, имеющее право на подачу апелляции в соответствии с Кодексом.]

³⁷ [Комментарий к статье 9: В Командных видах спорта любые награды, полученные индивидуальными игроками, будут Аннулированы. Однако Аннулирование результатов команды будет произведено в порядке, предусмотренном статьей 11. В тех видах спорта, которые не являются Командными, но там, где награждаются команды, Аннулирование результатов или другие дисциплинарные действия по отношению к команде, в которой один или несколько участников нарушили антидопинговые правила, будет происходить в порядке, предусмотренном действующими правилами Международной федерации.]

спортсмена, полученных на этом спортивном мероприятии, со всеми Последствиями, включая конфискацию. всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных статьей 10.1.2.

При принятии решения об Аннулировании других результатов Спортивного мероприятия принимается во внимание, например, серьезность нарушения Спортсменом антидопинговых правил, а также были ли результаты Тестирования Спортсмена в ходе других Соревнований отрицательными.³⁸

10.1.2 Если Спортсмен сможет доказать, что в его действиях было Отсутствие вины или Халатности, то индивидуальные результаты Спортсмена в других Соревнованиях не должны быть Аннулированы, если только нарушение антидопинговых правил не повлияло на результаты Спортсмена на Соревнованиях помимо того, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил Спортсменом.

10.2 Дисквалификация за наличие, Использование или Попытку использования либо Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом

Срок Дисквалификации в связи с нарушением статей 2.1, 2.2 или 2.6 должен определяться следующим образом, если только не имеет место отмена, сокращение или приостановка срока в соответствии со статьями 10.5, 10.6 или 10.7:

10.2.1 С учетом статьи 10.2.4 срок Дисквалификации составляет четыре (4) года в случае, если:

10.2.1.1 Нарушение антидопинговых правил не связано с Особой субстанцией или Особым методом, если только Спортсмен или иное Лицо не сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил было непреднамеренное.³⁹

10.2.1.2 Нарушение антидопинговых правил связано с Особой субстанцией или Особым методом, и ФИС может доказать, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренное.

10.2.2 В случаях, не описанных в статье 10.2.1, и с учетом статьи 10.2.4.1 срок Дисквалификации составляет два (2) года.

10.2.3 В том смысле, в котором он употребляется в статье 10.2, термин «преднамеренный» используется для определения Спортсменов или иных Лиц, которые совершают действия, сознавая, что это является нарушением антидопинговых правил, либо что существует значительный риск того, что подобное поведение может являться или может привести к нарушению антидопинговых правил, и сознательно пренебрегают указанным риском. Нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа, выявившем субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный период, в тех случаях, когда речь идет об Особой субстанции и Спортсмен сможет доказать, что Запрещенная

³⁸ [Комментарий к статье 10.1: В то время как статья 9 предусматривает Аннулирование результатов в одном Соревновании, в ходе которого у Спортсмена была взята положительная проба (например, результаты заплыва на спине на 100 метров), данная статья может привести к Аннулированию всех результатов во всех гонках во время Спортивного мероприятия (например, в ходе чемпионата мира по плаванию).]

³⁹ [Комментарий к статье 10.2.1.1: И хотя Спортсмену либо иному Лицу теоретически возможно доказать, что нарушение антидопинговых правил не было намеренным, не демонстрируя при этом, каким образом Запрещенная субстанция попала в организм, крайне маловероятно, что в допинговом деле по статье 2.1 Спортсмен сможет успешно доказать, что он действовал непреднамеренно, не раскрыв при этом источник Запрещенной субстанции.]

субстанция Использовалась во Внесоревновательный период, должно рассматриваться как непреднамеренное, если только не будет доказано иное. Нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа, выявившем субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный период, в тех случаях, когда речь идет не об Особой субстанции и Спортсмен сможет доказать, что Запрещенная субстанция Использовалась во Внесоревновательный период не для целей улучшения спортивных результатов, не должно рассматриваться как преднамеренное.⁴⁰

10.2.4 Несмотря на любое другое положение статьи 10.2, если нарушение антидопинговых правил касается Субстанции, вызывающей зависимость:

10.2.4.1 Если Спортсмен сможет доказать, что любое употребление либо Использование произошло во Внесоревновательный период и не было связано со спортивной деятельностью, срок Дисквалификации должен составлять три (3) месяца.

Кроме того, срок Дисквалификации, рассчитанный в соответствии с положениями данной статьи 10.2.4.1, может быть сокращен до одного (1) месяца, если Спортсмен либо иное Лицо удовлетворительно завершило программу терапии в отношении Субстанций, вызывающих зависимость, одобренную ФИС. Срок Дисквалификации, установленный в данной статье 10.2.4.1, не может быть сокращен на основании какого-либо положения статьи 10.6.⁴¹

10.2.4.2 Если употребление, Использование либо Обладание произошло во время Соревновательного периода и Спортсмен может доказать, что данные случаи употребления, Использования либо Обладания не были связаны со спортивной деятельностью, то данные случаи употребления, Использования либо Обладания не будут считаться преднамеренными для целей статьи 10.2.1 и не составят основу для установления Отягчающих обстоятельств по статье 10.4.

10.3 Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил

Срок Дисквалификации за нарушения антидопинговых правил, помимо указанных в статье 10.2, определяется следующим образом, если только не подлежат применению статьи 10.6 или 10.7:

10.3.1 За нарушение статьи 2.3 либо статьи 2.5 срок Дисквалификации должен составить четыре (4) года, за исключением: (i) в случае неявки Спортсмена на процедуру сдачи Проб, если Спортсмен сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, срок Дисквалификации составляет два (2) года; (ii) во всех прочих случаях, если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать исключительные обстоятельства, которые оправдывают

⁴⁰ [Комментарий к статье 10.2.3: В статье 10.2.3 предусмотрено особое определение понятия «преднамеренный», которое применяется исключительно для целей статьи 10.2.]

⁴¹ [Комментарий к статье 10.2.4.1: Решение о том, что программа терапии одобрена, а также что Спортсмен либо иное Лицо успешно прошло программу терапии, принимается по единоличному усмотрению ФИС. Цель данной Статьи – предоставить ФИС возможность применить собственные суждения для определения и утверждения законной и надежной программы терапии в противовес «фиктивным» программам. Однако предполагается, что характеристики законной программы терапии могут существенно различаться и меняться время от времени; следовательно, для ВАДА нецелесообразно разрабатывать обязательные критерии приемлемых программ терапии.]

сокращение срока Дисквалификации, срок Дисквалификации составит от двух (2) до четырех (4) лет, в зависимости от степени Вины Спортсмена либо иного Лица; (iii) в случаях, затрагивающих Защищенное лицо либо Спортсмена-любителя, срок Дисквалификации должен составить как максимум два (2) года Дисквалификации, а как минимум – предупреждение без назначения срока Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Защищенного лица либо Спортсмена-любителя.

10.3.2 За нарушения статьи 2.4 срок Дисквалификации должен составить два (2) года с возможностью снижения минимально до одного (1) года, в зависимости от степени Вины Спортсмена. Предусмотренная данной статьей возможность выбора между двумя годами и одним годом Дисквалификации недоступна для Спортсменов, в отношении которых существуют серьезные подозрения, что изменение информации о местонахождении в последний момент или иное поведение было вызвано попыткой избежать Тестирования.

10.3.3 За нарушение статьи 2.7 или 2.8 устанавливается срок Дисквалификации от четырех (4) лет как минимум до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение статьей 2.7 или 2.8, совершенное в отношении Защищенных лиц, должно рассматриваться как особо опасное нарушение, и если оно совершено Персоналом спортсмена не в отношении Особой субстанции, то Персонал спортсмена должен быть Дисквалифицирован пожизненно. Кроме того, о значительных нарушениях статьи 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать законы и нормы, не относящиеся к сфере спортивного права, должно быть сообщено компетентным административным, профессиональным или судебным органам.⁴²

10.3.4 За нарушение статьи 2.9 устанавливается срок Дисквалификации от двух (2) лет как минимум до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения.

10.3.5 За нарушение статьи 2.10 срок Дисквалификации должен составить два (2) года с возможностью снижения минимально до одного (1) года, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица, а также других обстоятельств дела.⁴³

10.3.6 В случае нарушения статьи 2.11 срок Дисквалификации должен составлять от двух (2) лет до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения Спортсменом или иным Лицом.⁴⁴

10.4 Отягчающие обстоятельства, которые могут увеличить срок Дисквалификации

Если ФИС устанавливает в каждом индивидуальном случае, связанном с нарушением антидопинговых правил, за исключением нарушений, предусмотренных статьями 2.7 (Распространение или Попытка распространения), 2.8 (Назначение или Попытка

⁴² [Комментарий к статье 10.3.3: Лица, участвующие в применении допинга Спортсменами или покрывающие их, должны быть подвергнуты более строгим санкциям, чем Спортсмены, чьи допинг-пробы оказались положительными. Поскольку юрисдикция спортивных организаций как правило ограничена Дисквалификацией в отношении аккредитации, членства или каких-либо спортивных льгот, передача информации о Персонале спортсмена в компетентные органы представляется важным шагом в предотвращении допинга.]

⁴³ [Комментарий к статье 10.3.5: В тех случаях, когда «иное Лицо», указанное в статье 2.10, является юридическим, а не физическим лицом, к нему могут быть применены дисциплинарные меры, предусмотренные статьей 12.]

⁴⁴ [Комментарий к статье 10.3.6: Поведение, которое является нарушением в рамках как статьи 2.5 (Фальсификация), так и статьи 2.11 подлежит наказанию на основании нарушения, которое влечет за собой более суровое наказание.]

назначения), 2.9 (Соучастие) или 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам), что присутствуют Отягчающие обстоятельства, которые оправдывают присуждение срока Дисквалификации, превышающего стандартную санкцию, то срок Дисквалификации, применяемый в ином случае, должен быть увеличен на дополнительный период Дисквалификации до двух (2) лет, в зависимости от серьезности нарушения и характера Отягчающих обстоятельств, если только Спортсмен или иное Лицо не сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил было совершено не умышленно.⁴⁵

10.5 Отмена срока Дисквалификации в случаях Отсутствия вины или Халатности

Если Спортсмен или иное Лицо смогут доказать в каждом индивидуальном случае, что в их действиях отсутствует Вина или Халатность, то применимый в ином случае соответствующий срок Дисквалификации не должен применяться.⁴⁶

10.6 Сокращение срока Дисквалификации на основании Незначительной вины или Халатности

10.6.1 Сокращение срока санкций в определенных обстоятельствах при нарушении статьи 2.1, 2.2 или 2.6

Все сокращения санкций согласно статье 10.6.1 являются взаимоисключающими и не суммируются.

10.6.1.1 Особые субстанции или Особые методы

Если нарушение антидопинговых правил связано с Особой субстанцией (отличной от Субстанции, вызывающей зависимость) или Особым методом и Спортсмен или иное Лицо сможет доказать Незначительную вину или

⁴⁵ [Комментарий к статье 10.4: Нарушения в соответствии со статьями 2.7 (Распространение или Попытка распространения), 2.8 (Назначение или Попытка назначения), 2.9 (Соучастие или Попытка соучастия) и 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам не входят в сферу применения статьи 10.4, поскольку санкции за эти нарушения уже предусматривают достаточную свободу действий вплоть до пожизненной дисквалификации и позволяют рассматривать любые отягчающие обстоятельства.)]

⁴⁶ [Комментарий к статье 10.5: Данная статья и статья 10.6.2 применяются при назначении санкции, они не применяются при установлении факта, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Они применяются только в исключительных обстоятельствах, например, когда Спортсмен смог бы доказать, что, несмотря на полное соблюдение правил, имел место саботаж со стороны соперника. Напротив, Отсутствие вины или Халатности не будет применяться при следующих обстоятельствах: (а) неблагоприятный результат анализа явился следствием употребления витаминного комплекса или биологически активной добавки с этикеткой, не соответствующей содержанию (Спортсмены несут ответственность за все, что они употребляют (статья 2.1), и были предупреждены о возможности загрязнения биологически активных добавок); (б) Запрещенная субстанция назначена личным врачом Спортсмена или его тренером без ведома Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и информированность персонала о запрете на прием субстанций из Запрещенного списка); (с) загрязнение еды или напитков Спортсмена супругом, тренером или другим Лицом из окружения спортсмена (Спортсмены несут ответственность за то, что они едят и пьют, а также за поведение Лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам). Однако в зависимости от представленных доказательств в каждом конкретном случае результатом любого из вышеприведенных примеров может быть сокращение санкций на основании Незначительной вины или халатности в соответствии со статьей 10.6.]

Халатность, то срок Дисквалификации должен составить как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации, а как максимум - два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.

10.6.1.2 Загрязненные продукты

Если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать как Незначительную вину или Халатность, и то, что Запрещенная субстанция (отличная от Субстанции, вызывающей зависимость) содержалась в Загрязненном продукте, срок Дисквалификации должен составить как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации, а как максимум – два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.⁴⁷

10.6.1.3 Защищенные лица и Спортсмены-любители

Если нарушение антидопинговых правил, не связанное с Субстанцией, вызывающей зависимость, совершено Защищенным лицом либо Спортсменом-любителем, и данное Защищенное лицо либо Спортсмен-любитель смогут доказать Незначительную вину либо Халатность то срок Дисквалификации должен составить как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации, а как максимум – два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Защищенного лица либо Спортсмена-любителя.

10.6.2 Применение Незначительной вины или Халатности за пределами положений статьи 10.6.1

Если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать в каждом конкретном случае, к которому статья 10.6.1 не применяется, что в их действиях есть Незначительная вина или Халатность, то с учётом дальнейшего сокращения или отмены в соответствии со статьей 10.7 применимый в иных случаях срок Дисквалификации может быть сокращен в соответствии со степенью Вины Спортсмена или иного Лица, однако сокращённый срок Дисквалификации не может быть меньше половины срока Дисквалификации, назначаемого в ином случае. Если срок Дисквалификации,

⁴⁷ [Комментарий к статье 10.6.1.2: Чтобы воспользоваться положениями данной статьи, Спортсмен или иное Лицо должно не только доказать, что обнаруженная Запрещенная субстанция была получена из Загрязненного продукта, но также отдельно доказать Незначительную вину либо Халатность. Следует также отметить, что Спортсмены предупреждены о том, что они принимают биологически активные добавки на свой собственный страх и риск. Сокращение срока санкций на основе Незначительной вины либо Халатности нечасто применяется в случаях с Загрязненными продуктами, за исключением случаев, когда Спортсмен употреблял Загрязненный продукт с большой осторожностью. При оценке того, может ли Спортсмен установить источник Запрещенной субстанции, существенным фактом является то, что Спортсмен действительно Использовал Загрязненный продукт, а также то, что Спортсмен указал в протоколе допинг-контроля продукт, в отношении которого впоследствии было установлено, что он был загрязнен.]

Данная статья не должна применяться расширенно за рамками тех продуктов, которые были получены в результате того или иного процесса производства. Случаи, когда Неблагоприятный результат анализа был получен в результате загрязнения окружающей среды, например водопроводной воды либо воды водоема, не относящихся к продуктам, при таких обстоятельствах, при которых нельзя было обоснованно опасаться нарушить антидопинговые правила, обычно расцениваются как Отсутствие вины либо халатности согласно статье 10.5.]

назначаемый в ином случае, составляет пожизненную Дисквалификацию, то сокращённый срок по данной статье не может быть менее восьми (8) лет.⁴⁸

10.7 Отмена, сокращение или приостановление срока Дисквалификации или других Последствий по причинам, отличным от Вины

10.7.1 Существенное содействие в раскрытии или установлении нарушений Кодекса⁴⁹

10.7.1.1 ФИС может в конкретном случае еще до принятия окончательного решения по апелляции по статье 13 или до истечения срока подачи апелляции приостановить часть Последствий (кроме Аннулирования и обязательного Публичного обнародования), наложенных в конкретном случае, если Спортсмен или иное Лицо оказали Существенное содействие Антидопинговой организации, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего: (i) Антидопинговая организация раскрыла нарушение или открыла дело о нарушении антидопинговых правил другим Лицом; или (ii) правоохранительный или дисциплинарный орган инициировал уголовное преследование или дело о нарушении профессиональных правил, совершенном другим Лицом, и информация, предоставленная данным Лицом в рамках Существенного содействия, стала доступна ФИС или иной Антидопинговой организации, в компетенцию которой входит Обработка результатов; или (iii) ВАДА начинает расследование в отношении Подписавшейся стороны, лаборатории, аккредитованной ВАДА, или Подразделения по управлению паспортами Спортсменов (как определено в Международном стандарте для лабораторий) за несоблюдение Кодекса, Международного стандарта или Технического документа; или (iv) с одобрения ВАДА, в случаях, когда уголовный или дисциплинарный орган инициирует уголовное преследование или дело по нарушению профессиональных или спортивных правил в связи с нарушениями спортивной этики, не связанными с допингом. После окончательного решения по апелляции по статье 13 или истечения срока подачи апелляции ФИС может приостановить часть Последствий, назначаемых в иных случаях, только с согласия ВАДА.

Продолжительность той части срока, на которую может быть сокращен назначаемый в иных случаях срок Дисквалификации, должна основываться на серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного Спортсменом или иным Лицом, и степени Существенного содействия, оказанного Спортсменом и иным Лицом в деле борьбы с допингом в спорте, несоблюдением Кодекса и (или) нарушением спортивной этики. Может быть приостановлено не более трех четвертей назначаемого в иных случаях срока Дисквалификации. Если же назначаемая в иных случаях Дисквалификация является пожизненной, то несокращаемый срок по данной статье составляет не менее восьми лет. Для целей данного параграфа назначаемый в иных случаях срок Дисквалификации не включает никакой срок Дисквалификации, который мог бы быть добавлен на основании статьи 10.9.3.2 настоящих Антидопинговых правил.

⁴⁸ [Комментарий к статье 10.6.2: Статья 10.6.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, кроме тех, где намерение является элементом нарушения антидопинговых правил (например, статьи 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 или 2.11) или элементом конкретной санкции (например, статья 10.2.1) или диапазон срока Дисквалификации предусмотрен статьей на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица.]

⁴⁹ [Комментарий к статье 10.7.1: Сотрудничество Спортсменов, Персонала спортсмена и иных Лиц, признающих свои ошибки и желающих пролить свет на другие нарушения антидопинговых правил, важно для очищения спорта.]

По требованию Спортсмена либо иного Лица, стремящегося оказать Существенное содействие, ФИС обязана позволить Спортсмену либо иному Лицу предоставить ей информацию с учетом Соглашения о непричинении ущерба интересам сторон.

Если Спортсмен или иное Лицо отказываются сотрудничать и предоставлять полную и надежную информацию в рамках Существенного содействия, на основании которого была приостановлена часть Последствий, то ФИС может восстановить первоначальные Последствия. Если ФИС решит восстановить отмененные ранее Последствия или решит не восстанавливать отмененные ранее Последствия, на такое решение может быть подана апелляция любым Лицом, уполномоченным на это в соответствии со статьей 13.

10.7.1.2 Для дополнительного поощрения Спортсменов и иных Лиц в предоставлении Существенного содействия Антидопинговым организациям, по запросу ФИС или по запросу Спортсмена или иного Лица, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил или ином нарушении Кодекса, ВАДА на любой стадии Обработки результатов, даже после принятия окончательного решения по апелляции в соответствии со статьей 13, может согласиться приостановить на свое усмотрение применимый в иных случаях срок Дисквалификации и другие Последствия. В исключительных случаях ВАДА в ответ на Существенное содействие может согласиться на приостановление части срока Дисквалификации и других Последствий в большей степени, чем это предусмотрено данной статьей, вплоть до неприменения Дисквалификации, обязательного обнародования и (или) невозвращения призовых денег или отмены штрафа и возмещения расходов. Одобрение ВАДА будет подчиняться тем же принципам возможного восстановления Последствий, которые указаны в других частях данной статьи. Несмотря на положения статьи 13, решение ВАДА по данной статье 10.7.1.2 не может быть обжаловано.

10.7.1.3 Если ФИС приостанавливает какую-либо часть применимой санкции в связи с Существенным содействием, то должно быть выслано уведомление с объяснением мотивов принятого решения в адрес других Антидопинговых организаций, обладающих правом подачи апелляции в соответствии со статьей 13.2.3 в порядке, предусмотренном статьей 14.2. В исключительных обстоятельствах, если ВАДА сочтет, что этого требуют интересы борьбы с допингом в спорте, ВАДА может разрешить ФИС заключить соответствующее соглашение о конфиденциальности, которое будет предусматривать ограничение или отсрочку раскрытия информации по существующему Существенному содействию или его характеру.

10.7.2 Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств

Если Спортсмен или иное Лицо добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о необходимости сдачи Пробы, которая могла бы выявить такое нарушение (или в случае нарушения антидопинговых правил не по статье 2.1 – до получения согласно статье 7 первого уведомления о нарушении), и это признание является единственным достоверным свидетельством нарушения на момент признания, то срок Дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного в иных случаях срока Дисквалификации.⁵⁰

⁵⁰ [Комментарий к статье 10.7.2: Данная статья применяется тогда, когда Спортсмен или иное Лицо выступает с заявлением о признании нарушения антидопинговых правил в обстоятельствах, когда ни одна из Антидопинговых организаций не знает, что могло иметь

10.7.3 Применение нескольких оснований для сокращения санкции

Если Спортсмен или иное Лицо доказывают, что имеют право на сокращение санкций по более чем одному из положений статьи 10.5, 10.6 или 10.7, то до применения любого сокращения или отмены по статье 10.7 должен быть определен применимый в иных случаях срок Дисквалификации в соответствии со статьями 10.2, 10.3, 10.5 и 10.6. Если Спортсмен или иное Лицо доказывает, что оно имеет право на сокращение или отмену срока Дисквалификации в соответствии со статьей 10.7, то срок Дисквалификации может быть отменен или сокращен, но не более чем до одной четверти предусмотренного в иных случаях срока Дисквалификации.

10.8 Соглашения в ходе Обработки результатов

10.8.1 Сокращение срока Дисквалификации на один год по некоторым Нарушениям антидопинговых правил на основании раннего признания вины и согласия с санкциями

Если Спортсмен либо иное Лицо, после получения уведомления от ФИС о возможном нарушении антидопинговых правил, которое предусматривает срок Дисквалификации четыре года и более (включая любой срок Дисквалификации, предусмотренный статьей 10.4), признает нарушение и соглашается со сроком Дисквалификации не позднее 20 дней после получения уведомления о нарушении антидопинговых правил, то Спортсмен либо иное Лицо могут получить сокращение срока Дисквалификации, назначаемого ФИС, на один год. Если Спортсмен либо иное Лицо получает сокращение срока Дисквалификации по данной статье 10.8.1 на один год, то никакое дополнительное сокращение срока Дисквалификации по любой другой статье не допускается.⁵¹

10.8.2 Соглашение о разрешении дела

Если Спортсмен либо иное Лицо признает нарушение антидопинговых правил после предъявления ФИС обвинения в нарушении и соглашается с Последствиями, приемлемыми для ФИС и ВАДА по их собственному усмотрению, то: (а) Спортсмен либо иное Лицо может получить сокращение срока Дисквалификации на основе оценки ФИС или ВАДА применения статей 10.1–10.7 к возможному нарушению антидопинговых правил, серьезности нарушения, степени Вины Спортсмена либо иного Лица, а также тому, насколько быстро Спортсмен либо иное Лицо признало нарушение; а также (b) срок Дисквалификации может начаться с даты сдачи Пробы или даты последнего нарушения другого антидопингового правила. Однако в каждом конкретном случае, где применяется данная статья, Спортсмен либо иное Лицо должны отбыть не менее половины согласованного срока Дисквалификации начиная с более ранней даты, когда Спортсмен либо иное Лицо согласилось с назначением санкции или с даты Временного отстранения, при условии, что

место нарушение антидопинговых правил. Данная статья не может быть применима в обстоятельствах, когда признание имеет место после того, как Спортсмен или иное Лицо осознано, что ему грозит разоблачение. Период сокращения срока Дисквалификации должен определяться исходя из возможности выявления нарушения антидопинговых правил Спортсменом или иным Лицом, если бы они добровольно об этом не заявили.]

⁵¹ *[Комментарий к статье 10.8.1: Например, если ФИС предполагает, что Спортсмен нарушил статью 2.1 в отношении Использования анаболических стероидов и заявляет, что соответствующий срок Дисквалификации должен составить четыре года, то Спортсмен вправе в одностороннем порядке сократить срок Дисквалификации до трех лет, признав нарушение и согласившись на срок Дисквалификации три года, в течение срока, установленного в данной статье, причем дополнительное сокращение срока не предусматривается. В данном случае решение по делу принимается без необходимости проведения слушаний.]*

Спортсмен или иное Лицо будет впоследствии соблюдать требования данной санкции либо Временного отстранения.

Решения ВАДА и ФИС в отношении заключения либо отказа от заключения соглашения о разрешении дела, а также величины сокращения срока Дисквалификации и даты его начала не являются вопросами, которые рассматриваются либо по которым выносится решение органом, проводящим слушание, и не подлежат апелляции на основании статьи 13.

По требованию Спортсмена либо иного Лица, стремящегося заключить соглашение о разрешении дела, ФИС, в чьи обязанности входит Обработка результатов, обязана позволить Спортсмену либо иному Лицу обсудить возможность признания нарушения антидопинговых правил с ФИС с учетом Соглашения о непричинении ущерба интересам сторон.⁵²

10.8.3 Соглашения в ходе Обработки результатов, заключаемые в соответствии со статьями 10.8.1 и 10.8.2, подлежат согласованию с Независимым антидопинговым делегатом (IADD).

10.9 Многочисленные нарушения

10.9.1 Второе или третье нарушение антидопинговых правил

10.9.1.1 Срок Дисквалификации при повторном нарушении Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил должен быть определен исходя из того, что больше:

(a) шестимесячный срок Дисквалификации; или

(b) срок Дисквалификации в диапазоне между следующим:

i. сумма срока Дисквалификации, присужденного за первое нарушение антидопингового правила, и срока Дисквалификации, примененного ко второму нарушению антидопингового правила, в случае если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения, и

ii. двойной срок Дисквалификации, применимый ко второму нарушению антидопинговых правил, в случае если бы оно рассматривалось, если оно рассматривалось в качестве первого нарушения, при этом срок Дисквалификации в этом диапазоне должен определяться на основе совокупности обстоятельств и степени Вины Спортсмена или другого Лица в отношении второго нарушения

10.9.1.2 При установлении третьего нарушения антидопинговых правил всегда назначается пожизненный срок Дисквалификации, за исключением случаев, когда при третьем нарушении антидопинговых правил выявляются условия, позволяющие отменить или сократить срок Дисквалификации по статье 10.5 или 10.6, или нарушение установлено по статье 2.4. В этих конкретных случаях срок Дисквалификации назначается от восьми лет до пожизненной Дисквалификации.

10.9.1.3 Срок Дисквалификации, указанный в статье 10.9.1.1 и 10.9.1.2, может быть сокращен при применении статьи 10.7.

⁵² [Комментарий к статье 10.8: Любые смягчающие либоотягчающие факторы, установленные в данной статье 10, учитываются при определении Последствий, установленных в Соглашении о разрешении спора, и не применяются за рамками условий данного соглашения.]

10.9.2 Нарушение антидопинговых правил, по которым было установлено Отсутствие вины или Халатности в действиях Спортсмена или иного Лица, не будут рассматриваться в качестве нарушения для целей статьи 10.9. Кроме того нарушение антидопинговых правил, наказание за которое было наложено в соответствии со статьей 10.2.4.1, не считается нарушением для целей статьи 10.9.

10.9.3 Дополнительные правила, применяемые для отдельных возможных многократных нарушений

10.9.3.1 В целях наложения санкций в соответствии со статьей 10.9, за исключением случаев, предусмотренных в статьях 10.9.3.2 и 10.9.3.3, нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением, только если ФИС может установить, что Спортсмен или иное Лицо совершило дополнительное нарушение антидопинговых правил после того, как Спортсмен или иное Лицо получило уведомление в соответствии со статьей 7 или ФИС предприняла разумные усилия по уведомлению о первом нарушении антидопинговых правил. Если же ФИС не может это доказать, то нарушения должны рассматриваться вместе как первое нарушение и наложение санкций должно основываться на нарушении, которое влечет применение более строгой санкции, в том числе с учетом Отягчающих обстоятельств. Результаты всех Соревнований начиная с даты более раннего нарушения антидопинговых правил подлежат Аннулированию согласно статье 10.10.⁵³

10.9.3.2 Если ФИС установит, что Спортсмен или другое Лицо совершили дополнительное нарушение антидопинговых правил до уведомления и что дополнительное нарушение произошло за 12 или более месяцев до или после первого замеченного нарушения, то срок Дисквалификации за дополнительное нарушение рассчитывается так, как если бы дополнительное нарушение было самостоятельным первым нарушением, и этот срок Дисквалификации отбывается последовательно, а не одновременно с присужденным сроком Дисквалификации за ранее выявленное нарушение. Если применяется эта статья 10.9.3.2, то нарушения, взятые вместе, представляют собой единое нарушение для целей статьи 10.9.1.

10.9.3.3 Если ФИС установит, что Спортсмен или иное Лицо совершили нарушение статьи 2.5 в связи с процедурой Допинг-контроля в отношении установленного нарушения антидопинговых правил, то нарушение статьи 2.5 должно рассматриваться как самостоятельное нарушение и срок Дисквалификации за такое нарушение должен отбываться последовательно, а не одновременно со сроком Дисквалификации, если таковой имеется, присужденным за основное нарушение антидопинговых правил. Если применяется эта статья 10.9.3.3, то нарушения, взятые вместе, представляют собой единое нарушение для целей статьи 10.9.1.

10.9.3.4 Если ФИС установит, что Спортсмен или иное Лицо совершило второе или третье нарушение антидопингового правила в течение срока Дисквалификации, то сроки Дисквалификации за множественные нарушения должны протекать последовательно, а не одновременно.

10.9.4 Десятилетний период для многократных нарушений антидопинговых правил

⁵³ [Комментарий к статье 10.9.3.1: То же правило применяется в том случае, когда после наложения санкции ФИС обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопингового правила, которые произошли до уведомления о первом нарушении антидопингового правила, например ФИС налагает санкцию на основании санкции, которая могла быть применена, если бы два нарушения были вынесены одновременно, с учетом отягчающих обстоятельств.]

Для целей статьи 10.9 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в течение десяти лет, чтобы появились признаки многократного нарушения.

10.10 Аннулирование результатов Соревнований, следующих за сбором Проб или совершением нарушения антидопинговых правил

Помимо автоматического Аннулирования результатов, показанных на Соревновании, во время которого была взята положительная Проба, согласно статье 9 все другие результаты, показанные Спортсменом на соревнованиях начиная с даты отбора положительной Пробой (в рамках Соревновательного или Внесоревновательного периода) или с даты совершения другого нарушения антидопинговых правил до начала периода Временного отстранения и Дисквалификации, должны быть Аннулированы со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие медалей, очков и призов, если в данном случае не предусмотрены иные меры.⁵⁴

10.11 Конфискация денежных призов

Если ФИС добилась возврата призовых, подлежащих конфискации в результате нарушения антидопинговых правил, ФИС должна принять разумные меры для распределения этих призовых денег между Спортсменами, которые имели бы право на их получение, если бы утративший на них право Спортсмен не участвовал в соревнованиях.⁵⁵

10.12 Финансовые последствия

10.12.1 В случае совершения Спортсменом или иным Лицом нарушения антидопинговых правил, ФИС может по своему усмотрению и с учетом принципа пропорциональности принять решение: (а) взыскать со Спортсмена или иного Лица расходы, связанные с нарушением антидопинговых правил, включая юридические затраты ФИС, независимо от срока Дисквалификации и/или (b) наложить штраф на Спортсмена или иное Лицо в размере до 100 000 швейцарских франков, только в тех случаях, когда уже был наложен применимый максимальный срок Дисквалификации.

10.12.2 Наложение финансовых санкций или возмещение ФИС расходов и юридических затрат не может рассматриваться в качестве основания для сокращения срока Дисквалификации или иной санкции, которая подлежит применению в соответствии с Кодексом.

10.13 Начало срока Дисквалификации

Если Спортсмен уже отбывает срок Дисквалификации за нарушение антидопинговых правил, то любой новый срок Дисквалификации начинается в первый день после того, как закончилось отбывание текущего срока Дисквалификации. Кроме указанных ниже ситуаций, срок Дисквалификации должен начинаться с даты вынесения окончательного решения на слушаниях, в соответствии с которым назначается срок Дисквалификации, или,

⁵⁴ [Комментарий к статье 10.10: Ни одна статья в Кодексе не препятствует «чистым» Спортсменам или иным Лицам, пострадавшим от действий Лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, требовать от этого лица возмещения ущерба.]

⁵⁵ [Комментарий к статье 10.11: Эта статья не имеет своей целью наложить обязанность на ФИС предпринимать какие-либо действия по сбору конфискованных призовых денег. Если ФИС решает не предпринимать никаких действий по сбору конфискованных призовых денег, она может передать свое право на возврат таких денег Спортсмену (–ам), который в ином случае должен был бы получить такие деньги. «Разумные меры по сбору и распределению призовых денег» могут включать использование собранных конфискованных призовых денег, согласованное ФИС и ее Спортсменами.]

если право на слушания не было реализовано или слушания не проводились, с даты принятия Дисквалификации или ее назначения.

10.13.1 Задержки по обстоятельствам, не зависящим от Спортсмена или иного Лица

Если имели место существенные задержки при проведении слушаний или на других этапах Допинг-контроля и Спортсмен или другое Лицо может доказать, что Спортсмен или другое Лицо не послужило причиной таких задержек, то ФИС или Антидопинговая палата Спортивного арбитражного суда может исчислять срок Дисквалификации с более ранней даты, начинающейся уже с даты сбора Проб или даты, когда в последний раз произошло другое нарушение антидопинговых правил. Все результаты на соревнованиях, достигнутые во время срока Дисквалификации, включая ретроактивную Дисквалификацию, должны быть Аннулированы.⁵⁶

10.13.2 Зачет отбытого срока Временного отстранения или срока Дисквалификации

10.13.2.1 Если Временное отстранение наложено, и Спортсмен или иное Лицо соблюдает его условия, тогда отбытый период Временного отстранения должен быть зачтен при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации. Если Спортсмен или другое Лицо не соблюдает условия Временного отстранения, то любой период отбытого Временного отстранения не будет зачтен Спортсмену или другому Лицу. Если срок Дисквалификации отбывается в соответствии с решением, на которое впоследствии была подана апелляция, то он должен быть зачтен при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации в соответствии с решением апелляционного органа.

10.13.2.2 Если Спортсмен или иное Лицо добровольно в письменном виде примет Временное отстранение, назначенное ФИС, и будет соблюдать Временное отстранение, то оно должно быть зачтено при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации. Копия добровольного согласия на Временное отстранение Спортсмена или иного Лица должна быть незамедлительно предоставлена каждой стороне, обладающей правом получать уведомления о возможном нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 14.1.⁵⁷

10.13.2.3 Никакого сокращения срока Дисквалификации не должно быть предоставлено на какой-либо период до даты Временного отстранения или добровольного Временного отстранения, независимо от того, решил Спортсмен не принимать участие в соревнованиях сам или был временно отстранен своей командой.

10.13.2.4 В Командных дисциплинах, где Дисквалификация накладывается на команду, если принципы справедливости не требуют иного, срок Дисквалификации должен начинаться с даты проведения окончательных слушаний, на которых было принято решение о Дисквалификации, или, если

⁵⁶ [Комментарий к статье 10.13.1: В случаях нарушения антидопинговых правил, кроме статьи 2.1, Антидопинговой организации может потребоваться длительное время для выявления и проработки фактов, подтверждающих на приемлемом уровне для проводящих слушания экспертов нарушение антидопинговых правил, особенно в случаях, когда Спортсмен или иное Лицо предприняло действия, направленные на сокрытие факта нарушения. В указанных обстоятельствах предоставленная данной статьей возможность определения даты начала санкции с более ранней даты не должна применяться.]

⁵⁷ [Комментарий к статье 10.13.2.2: Добровольное согласие Спортсмена на Временное отстранение не является признанием Спортсмена и не должно использоваться для неблагоприятных выводов в отношении Спортсмена.]

слушания не проводились, с даты выражения согласия с Дисквалификацией или ее наложения иным образом. Любой срок Временного отстранения команды (было ли оно наложено или принято добровольно) должен учитываться при определении общего срока Дисквалификации.

10.14 Статус в течение срока Дисквалификации или Временного отстранения

10.14.1 Запрет на участие в течение срока Дисквалификации или Временного отстранения

Ни один Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого была применена Дисквалификация или Временное отстранение, не имеет права во время срока Дисквалификации или в течение Временного отстранения участвовать в каком-либо качестве в Соревнованиях или иной деятельности (за исключением специальных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или организованных какой-либо Подписавшейся стороной, организацией, являющейся ее членом, или клубом, или другой организацией, являющейся членом организации, входящей в состав Подписавшейся стороны, или в Соревнованиях, санкционированных или организованных любой профессиональной лигой или любым Организатором спортивного мероприятия на международном или национальном уровнях, или в любой спортивной деятельности в элитном спорте или на национальном уровне, которая финансируется правительственным органом.

Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого вынесено решение о Дисквалификации на срок более четырех лет, по истечении четырех лет может принимать участие в качестве Спортсмена в местных Спортивных мероприятиях, не санкционированных или иным образом не относящихся к юрисдикции Подписавшейся стороны Кодекса или члена Подписавшейся стороны Кодекса, при условии, что местные соревнования не находятся на уровне, позволяющем такому Спортсмену или иному Лицу прямо или косвенно квалифицироваться для участия (или набора очков) в Национальных или Международных спортивных мероприятиях и данный Спортсмен или иное Лицо ни в каком качестве не может работать с Защищенными лицами.

Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого вынесено решение о Дисквалификации, должны проходить Тестирование и выполнять любое требование Антидопинговой организации о предоставлении информации о местонахождении.⁵⁸

⁵⁸ [Комментарий к статье 10.14.1: Например, как предусмотрено статьей 10.14.2, Дисквалифицированный Спортсмен не может участвовать в спортивных сборах, показательных выступлениях или тренировках, организованных соответствующей Национальной федерацией или клубом, являющимся членом данной Национальной федерации, или финансируемых правительственным органом. Кроме того, Дисквалифицированный Спортсмен не может принимать участия в соревнованиях, проводимых профессиональными лигами, не являющимися Подписавшимися сторонами (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация и т.д.), в Спортивных мероприятиях, организованных международными и национальными организаторами Спортивных мероприятий, также не являющимися Подписавшимися сторонами, без риска подвергнуться Санкциям, указанным в статье 10.14.3. Термин «деятельность» также включает, например, административную деятельность, такую как работу в качестве официального лица, директора, офицера, сотрудника или волонтера в организации, описанной в данной статье. Дисквалификация, наложенная в одном виде спорта, должна быть признана в других видах спорта (см. статью 15.1 «Взаимное признание»). Спортсмену или другому Лицу, отбывающему срок Дисквалификации, запрещено выступать в качестве тренера или выполнять какую-либо иную функцию Персонала спортсмена в любое время в течение срока Дисквалификации, и нарушение этого положения может привести к нарушению по статье 2.10 Кодекса другим Спортсменом. Любые результаты, достигнутые в течение срока Дисквалификации, не должны признаваться Подписавшейся стороной или ее Национальными федерациями для каких-либо целей.]

10.14.2 Возврат к тренировочной деятельности

Единственным исключением из статьи 10.14.1 может стать возвращение Спортсмена к тренировкам с командой или использование помещений клуба или другой организации-члена Национальной лыжной ассоциации, являющейся членом ФИС, или другой организации, являющейся членом Подписавшей стороны, в течение времени, в зависимости от того, что короче: (1) последние два месяца Дисквалификации Спортсмена или (2) последняя четверть наложенного срока Дисквалификации.⁵⁹

10.14.3 Нарушение запрета на участие во время срока Дисквалификации или Временного отстранения

Если Спортсмен или иное Лицо, на которого была наложена Дисквалификация, нарушает запрет, установленный в статье 10.14.1, на участие в соревнованиях во время Дисквалификации, то результаты его участия будут Аннулированы и в конце срока Дисквалификации будет добавлен новый срок Дисквалификации, равный по продолжительности первоначальному сроку Дисквалификации. Новый срок Дисквалификации, включая выговор и отсутствие срока Дисквалификации, может быть изменен на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица. Решение относительно того, нарушил ли Спортсмен или иное Лицо запрет на участие и возможно ли изменение срока Дисквалификации, должно выноситься Антидопинговой организацией, которая проводила Обработку результатов и назначила первоначальный срок Дисквалификации. На данное решение может быть подана апелляция в соответствии со статьей 13.

Спортсмену или другому Лицу, нарушившему запрет на участие в период Временного отстранения, описанного в статье 10.14.1, не засчитывается в срок любой период отбытого Временного отстранения, а результаты такого участия должны быть Аннулированы.

В тех случаях, когда Персонал спортсмена или иное Лицо оказывают помощь Лицу в нарушении запрета на участие во время Дисквалификации или Временного отстранения, ФИС накладывает санкции за нарушение статьи 2.9, выразившееся в содействии.

10.14.4 Отказ в финансировании на срок Дисквалификации

Кроме того, Лицу, нарушившему антидопинговые правила, если не применялось сокращение санкции согласно статье 10.5 или 10.6, ФИС и ее Национальными лыжными ассоциациями будет отказано в полном или частичном финансировании, связанном со спортивной деятельностью, или других льготах, получаемых таким Лицом в связи со спортивной деятельностью.

10.15 Автоматическое опубликование санкции

Обязательной частью каждой санкции является автоматическое опубликование, предусмотренное статьей 14.3.

⁵⁹ [Комментарий к статье 10.14.2: Во многих Командных видах спорта, а также в некоторых Индивидуальных (например, прыжки на лыжах с трамплина и гимнастика) Спортсмен не может эффективно тренироваться в одиночку, чтобы быть готовым соревноваться по окончании срока Дисквалификации. Во время тренировочного периода, предусмотренного указанной статьей, Дисквалифицированный Спортсмен не может соревноваться или быть вовлеченным в какую-либо деятельность, описанную в статье 10.14.1, помимо тренировок.]

СТАТЬЯ 11. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

11.1 Тестирование команд

Если более одного (1) члена команды (за исключением Командных видов спорта) уведомили о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 7 в связи со Спортивным мероприятием, то Организатор спортивного мероприятия должен провести соответствующее Целевое тестирование команды во время проведения Спортивного мероприятия.

11.2 Последствия для команд

11.2.1 В случае выявления нарушения антидопингового правила одним членом команды в связи с проведением тестирования в Соревновательный период, результат, полученный командой на Соревновании, подлежит автоматическому Аннулированию, со всеми вытекающими Последствиями как для команды в целом, так и для ее членов, включая изъятие медалей, призов, снятие очков.

11.2.2 При выявлении нарушения антидопингового правила членом команды во время или в связи со Спортивным мероприятием (например, Чемпионат мира ФИС), все результаты, полученные командой в таком Спортивном мероприятии, могут быть Аннулированы, со всеми вытекающими Последствиями как для команды, так и для ее членов, включая изъятие медалей, призов, снятие очков, за исключением случаев, описанных в статье 11.2.3.

11.2.3 Если Спортсмен, который является членом команды, нарушил антидопинговое правило во время или в связи с одним (1) Соревнованием в рамках Спортивного мероприятия, при этом другой(-ие) член(-ы) команды докажет (докажут), что в их действиях отсутствует Вина или Халатность в связи с таким нарушением, результаты команды в других Соревнованиях в рамках этого Спортивного мероприятия не будут аннулированы, за исключением случаев, когда результаты команды в другом(-их) Соревновании(-ях), кроме Соревнования, указанного выше, в связи с которым произошло нарушение антидопингового правила, могли зависеть от нарушения Спортсменом антидопингового правила.

СТАТЬЯ 12. САНКЦИИ ФИС В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Если ФИС становится известно, что Национальная лыжная ассоциация или любая другая спортивная организация (или орган), которая подчиняется ФИС, не соблюдает, не применяет, не поддерживает и не обеспечивает соблюдение настоящих Антидопинговых правил в пределах своей компетенции, ФИС обладает полномочиями и может принять следующие дополнительные дисциплинарные меры:

12.1 Прекратить частично или полностью финансирование или другую финансовую и нефинансовую поддержку этой организации или органу.

12.2 Потребовать возмещения ФИС всех затрат (включая, но не ограничиваясь, вознаграждение за услуги лаборатории, расходы на слушания и поездки), связанных с нарушением настоящих Антидопинговых правил, совершенным Спортсменом или иным Лицом, связанным с этой организацией или органом.

12.3 Принять дополнительные дисциплинарные меры в отношении признания этой организации или органа, права их членов участвовать в деятельности FIS и/или наложить штраф на эту организацию или орган на основании следующего:

12.3.1 Спортсмены или иные Лица, связанные с указанной организацией или органом, совершат четыре (4) или более нарушений настоящих Антидопинговых правил (кроме нарушений по статье 2.4) в течение 12-месячного периода. В этом случае ФИС может на свое усмотрение: (а) лишить некоторых или всех прав, вытекающих из членства в ФИС, в том числе участия во всех соревнованиях, включенных в календарь ФИС, права голоса на Конгрессе ФИС, (b) запретить всем официальным лицам данной организации или органа участвовать в любой деятельности ФИС на период до двух (2) лет и/или (с) отменить организацию будущих Спортивных мероприятий ФИС по соответствующим видам спорта и/или (с) наложить на организацию или орган штраф в размере, не превышающем по объему общую полагающуюся финансовую поддержку со стороны ФИС за два года, но не менее чем 50000 швейцарских франков и/или (d) уменьшить количество квот на участие в Олимпийских зимних играх, Чемпионатах мира ФИС и Кубках мира ФИС в соответствии со статьей 12.3.3. (во исполнение данного правила любые штрафы, выплачиваемые в соответствии с правилом 12.3.2, зачитываются в счет любых начисленных штрафов).

12.3.2 Если помимо нарушений, описанных в статье 12.3.1, Спортсменами или иными Лицами, связанными с указанной организацией или органом, совершаются четыре (4) или более нарушения настоящих Антидопинговых правил (кроме нарушений по статье 2.4) в течение 12-месячного периода, то ФИС может приостановить членство этой организации или органа на срок до четырех (4) лет.

12.3.3 Если четыре (4) или более нарушений настоящих Антидопинговых правил (за исключением нарушений, предусмотренных ст. 2.4) совершается Спортсменами или иными Лицами, связанными с указанной организацией или органом, в течение 12-месячного периода, квоты на участие в Олимпийских зимних играх (ОЗИ), Чемпионатах мира ФИС (ЧМ) и Кубках мира ФИС будут уменьшены следующим образом:

Количество нарушений:	Уменьшение количества квот:
От четырех (4) до шести (6)	На следующих ОЗИ или следующем ЧМ: уменьшение на две (2) квоты в соответствующем виде спорта и по соответствующему полу; На следующий сезон Кубка мира: уменьшение на две (2) квоты в соответствующем виде спорта и по соответствующему полу.
От семи (7) до одиннадцати (11)	На следующих ОЗИ или следующем ЧМ: уменьшение на четыре (4) квоты в соответствующем виде спорта и по соответствующему полу; На следующий сезон Кубка мира: уменьшение на шесть (6) квот в соответствующем виде спорта и по соответствующему полу.

12.3.4 Если более одного Спортсмена или иного Лица, связанных с указанной организацией или органом, совершают нарушение антидопингового правила во время Международного спортивного мероприятия, то ФИС вправе наложить штраф на данную организацию или орган в размере до 50 000 швейцарских франков.

12.3.5 Указанная организация (или орган) не предприняла должных усилий для того, чтобы информировать ФИС о местонахождении Спортсмена после получения от ФИС соответствующего запроса. В этом случае ФИС может наложить штраф на данную организацию или орган в размере до 1 000 швейцарских франков за каждого Спортсмена, в дополнение к оплате всех издержек ФИС, понесенных при Тестировании спортсменов данной организации или органа.

СТАТЬЯ 13. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ⁶⁰

13.1 Решения, подлежащие обжалованию

Решения, принимаемые в соответствии с Кодексом или настоящими Антидопинговыми правилами, могут быть обжалованы в Апелляционную палату Спортивного арбитражного суда (Спортивный арбитражный суд), как указано ниже в статьях 13.2–13.7, если иное не предусмотрено настоящими Антидопинговыми правилами, Кодексом или Международными стандартами. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если иначе не решает орган, рассматривающий апелляции.

13.1.1 Неограниченный объем рассмотрения

Объем рассмотрения по апелляции включает в себя все вопросы, имеющие отношение к делу, и прямо не ограничен вопросами или объемом рассмотрения перед организацией, принявшей первоначальное решение. Любая сторона в апелляции может представить доказательства, юридические аргументы и претензии, которые не были выдвинуты в ходе слушания в первой инстанции, если они возникают по той же причине или в отношении тех же общих фактов или обстоятельств, которые обсуждались или были рассмотрены в ходе слушания в первой инстанции.⁶¹

13.1.2 Спортивный арбитражный суд не должен опираться на факты, являющиеся предметом апелляции

При принятии решения Спортивный арбитражный суд не должен опираться на суждения органа, на решение которого была подана апелляция.⁶²

13.1.3 ВАДА не должно исчерпать внутренние способы разбирательства

В тех случаях, когда ВАДА имеет право на апелляцию по статье 13 и ни одна из сторон не подала апелляцию на окончательное решение в рамках процедуры ФИС, ВАДА может подать апелляцию на такое решение напрямую в Спортивный арбитражный суд, минуя способы внутреннего разбирательства, предусмотренные в ФИС.⁶³

⁶⁰ [Комментарий к статье 13: Цель Кодекса – разрешение антидопинговых вопросов через справедливые и прозрачные внутренние процессы, предусматривающие возможность окончательной апелляции. В статье 14 процесс вынесения решений Антидопинговыми организациями сделан прозрачным. Соответствующие Лица и организации, включая ВАДА, имеют возможность впоследствии подавать апелляции на данные решения. Следует отметить, что под определение заинтересованных сторон и организаций, имеющих право подавать апелляции по статье 13, не подпадают Спортсмены или их Национальные лыжные ассоциации, которым может быть выгодна Дисквалификация другого участника соревнований.]

⁶¹ [Комментарий к статье 13.1.1: Пересмотренная формулировка предназначена не для внесения существенных изменений в Кодекс 2015 года, а, скорее, для разъяснения. Например, если Спортсмену в ходе слушаний первой инстанции было предъявлено обвинение только в Фальсификации, но такое же поведение могло явиться Соучастием, то сторона, подающая апелляцию, может предъявить Спортсмену как обвинение в Фальсификации, так и в Соучастии.]

⁶² [Комментарий к статье 13.1.2: Спортивный арбитражный суд проводит рассмотрение *de novo*. Предыдущее рассмотрение не ограничивает предоставления доказательств и не имеет веса при слушаниях в Спортивном арбитражном суде.]

⁶³ [Комментарий к статье 13.1.3: Если решение вынесено до заключительной стадии процесса в ФИС (например, во время первого слушания), и ни одна из сторон не собирается подавать

13.2 Апелляции по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, Последствий, Временных отстранений, выполнения решений и юрисдикции

Решение о том, что имело место нарушение антидопинговых правил; решение о наложении или неприменении Последствий за нарушение антидопинговых правил или решение о том, что нарушение антидопинговых правил не имело места; решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, истечение срока давности); решение ВАДА не освобождать Спортсмена, который завершал спортивную карьеру, от обязательного предоставления шестимесячного уведомления о возвращении к участию в Соревнованиях в соответствии со статьей 5.6.1; решение ВАДА о передаче полномочий по Обработке Результатов в соответствии со статьей 7.1 Кодекса; решение ФИС не выдвигать обвинение в нарушении антидопинговых правил на основании Неблагоприятного результата анализа или Атипичного результата анализа или решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов; решение применить Временное отстранение на основании Предварительных слушаний; несоблюдение ФИС статьи 7.4; решение, что у ФИС нет полномочий по рассмотрению возможного нарушения антидопинговых правил или его Последствий; решение приостановить или не приостанавливать Последствия, а также восстановить или не восстанавливать приостановленные ранее Последствия по статье 10.7.1; несоблюдение статей 7.1.4 и 7.1.5; несоблюдение статьи 10.8.1; решение по статье 10.14.3; а также решение, принятое ФИС, не исполнять решение другой Антидопинговой организации по статье 15, и решение по статье 27.3, могут быть обжалованы только согласно статье 13.2.

13.2.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов международного уровня или Международных спортивных мероприятий

Если нарушение произошло во время Международного спортивного мероприятия или если вовлечены Спортсмены международного уровня, апелляция на вынесенное решение должна подаваться исключительно в Спортивный арбитражный суд.⁶⁴

13.2.2 Апелляции, касающиеся других Спортсменов или иных Лиц

В случаях, не подпадающих под действие статьи 13.2.1, апелляция на решение может подаваться в апелляционный орган в соответствии с правилами, установленными Национальной антидопинговой организацией Спортсмена или иного Лица.

Такие апелляции должны соответствовать следующим принципам: проведение своевременных слушаний; непредвзятость, беспристрастность и Операционная и Институциональная независимость комитета, проводящего слушания; право быть представленным адвокатом за свой счет; своевременное обоснованное решение в письменной форме.

Если на момент подачи апелляции такой орган, как описано выше, отсутствует или недоступен, Спортсмен или иное Лицо имеет право подать апелляцию в Спортивный арбитражный суд в соответствии с применимыми правилами процедуры.

13.2.3 Лица, уполномоченные подавать апелляции

апелляцию на данное решение в следующую инстанцию согласно процедуре ФИС (например, в управляющий орган), то ВАДА может миновать оставшиеся инстанции во внутреннем процессе ФИС и подать апелляцию непосредственно в Спортивный арбитражный суд.]

⁶⁴ [Комментарий к статье 13.2.1: Решения Спортивного арбитражного суда являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, предусмотренного законом, который применяется к аннулированию или исполнению арбитражных решений.]

13.2.3.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов международного уровня или Международных спортивных мероприятий

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.1, подавать апелляцию в Спортивный арбитражный суд имеют право следующие стороны: а) Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого принято решение, на которое подается апелляция; б) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение; в) ФИС; д) Национальная антидопинговая организация страны проживания данного Лица, страны, гражданином которой оно является, или выдавшей лицензию страны; е) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; ф) ВАДА.

13.2.3.2 Апелляции, касающиеся других Спортсменов или иных Лиц

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, стороны, имеющие право подавать апелляцию в национальный апелляционный орган, определяются в соответствии с правилами, принятыми Национальной антидопинговой организацией, но в их состав должны быть включены как минимум: а) Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого принято решение, на которое подана апелляция; б) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение; в) ФИС; д) Национальная антидопинговая организация страны проживания данного Лица, страны, гражданином которой оно является, или выдавшей лицензию страны; е) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; ф) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, ВАДА, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет и ФИС также имеют право подавать апелляцию в Спортивный арбитражный суд на решения, принятые национальным апелляционным органом.

Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на содействие со стороны Спортивного арбитражного суда в получении всей необходимой информации от Антидопинговой организации, на решение которой подана апелляция, и такая информация должна быть предоставлена по указанию Спортивного арбитражного суда.

13.2.3.3 Обязанность направлять уведомления

Все стороны в любой апелляции в Спортивном арбитражном суде должны обеспечить, чтобы ВАДА и все другие стороны, имеющие право на апелляцию, были своевременно уведомлены об апелляции.

13.2.3.4 Апелляция по поводу Временного отстранения

Несмотря на вышесказанное, апелляция по поводу Временного отстранения может подаваться только Спортсменом или иным Лицом, на которое было наложено Временное отстранение.

13.2.3.5 Апелляция на решения согласно статье 12

На решения ФИС, принятые согласно статье 12, может быть подана апелляция Национальной лыжной ассоциацией или иной организацией исключительно в Спортивный арбитражный суд.

13.2.4 Разрешение на подачу встречных апелляций и других последующих апелляций

Встречные апелляции и другие последующие апелляции со стороны любого ответчика, заявленного по делу, которое рассматривается Спортивным арбитражным судом, прямо разрешены в соответствии с Кодексом. Любая сторона, имеющая право подать апелляцию в соответствии со статьей 13, может подать встречную апелляцию или последующую апелляцию до окончания срока предоставления ответа сторонами.⁶⁵

13.3 Невынесение своевременного решения Антидопинговой организацией

Когда ФИС в каком-то конкретном случае не выносит решения о нарушении антидопинговых правил в разумные сроки, установленные ВАДА, то ВАДА может подать апелляцию прямо в Спортивный арбитражный суд, как если бы ФИС вынесла решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если Спортивный арбитражный суд установит, что нарушение антидопинговых правил имело место и ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию напрямую в Спортивный арбитражный суд, то расходы ВАДА и оплата адвокатов за рассмотрение апелляции должны быть возмещены ВАДА ФИС.⁶⁶

13.4 Апелляции по поводу решений по ТИ

Апелляция на решения в отношении Разрешения на терапевтическое использование может подаваться исключительно в порядке, предусмотренном статьей 4.4.

13.5 Уведомление о решении по апелляции

ФИС должна незамедлительно, в порядке, предусмотренном статьей 14.2, предоставить решение по апелляции Спортсмену или иному Лицу и другим Антидопинговым организациям, которые имеют право подать апелляцию в соответствии со статьей 13.2.3.

13.6 Сроки подачи апелляций

13.6.1 Подача апелляций в Спортивный арбитражный суд

Срок подачи апелляций в Спортивный арбитражный суд составляет двадцать один (21) день после даты получения решения стороной, собирающейся его обжаловать. Несмотря на вышеизложенное, в связи с апелляциями, подающимися стороной, имеющей право на подачу апелляции, но не являющейся одной из сторон в процессуальных действиях, которые привели к подлежащему обжалованию решению, применяются следующие положения:

- (а) В течение пятнадцати (15) дней после уведомления о решении такая сторона (стороны) имеет право запросить копию материалов дела у органа, вынесшего решение;

⁶⁵ [Комментарий к статье 13.2.4: Данное положение необходимо в связи с тем, что с 2011 года правила Спортивного арбитражного суда больше не разрешают Спортсмену подавать встречную апелляцию, когда Антидопинговая организация подает апелляцию на решение по истечении времени на подачу апелляции у Спортсмена. Данное положение позволяет проводить полноценные слушания для всех сторон.]

⁶⁶ [Комментарий к статье 13.3: С учетом различных обстоятельств при расследовании в случаях нарушения антидопинговых правил, при обработке результатов для ФИС не всегда представляется возможным вынести решение к какому-то фиксированному времени до того, как вмешается ВАДА, подав апелляцию напрямую в Спортивный арбитражный суд. Однако перед принятием такого шага ВАДА будет консультироваться с ФИС и предоставит ей возможность объяснить, почему она до сих пор не вынесла решение.]

(b) Если такой запрос был сделан в течение пятнадцати (15) дней, то подавшая его сторона имеет право направить апелляцию в Спортивный арбитражный суд в течение двадцати одного (21) дня после даты получения материалов дела.

Несмотря на вышеизложенное, крайним сроком подачи апелляции ВАДА будет наиболее поздний из перечисленных ниже:

(a) Двадцать один (21) день после последнего дня, в течение которого любая другая сторона в данном деле могла бы подать апелляцию, или

(b) Двадцать один (21) день после получения ВАДА материалов дела в полном объеме, относящегося к решению.

13.6.2 Апелляции по статье 13.2.2

Сроки подачи апелляции в независимую и беспристрастную инстанцию в соответствии с правилами, установленными Национальной антидопинговой организацией, должны быть определены в этих же правилах Национальной антидопинговой организации.

Несмотря на вышеизложенное, крайним сроком подачи апелляции ВАДА будет наиболее поздний из перечисленных ниже:

(a) Двадцать один (21) день после последнего дня, в течение которого любая другая сторона в данном деле могла бы подать апелляцию, или

(b) Двадцать один (21) день после получения ВАДА материалов дела в полном объеме, относящегося к решению.

13.7 Вступление в процесс третьих Сторон, имеющих право на подачу апелляции в случае, когда стороны определили Комиссию в Антидопинговой палате Спортивного арбитражного суда, состоящую из трех членов

Когда Стороны соглашаются на проведение процедуры в Антидопинговой палате Спортивного арбитражного суда с участием Комиссии, состоящей из трех членов, вместо единоличного арбитра, они также соглашаются с тем, что такая Комиссия, состоящая из трех членов, будет единственной инстанцией, принимающей решение, и отказываются от права подать апелляцию в Апелляционную палату Спортивного арбитражного суда. При таких обстоятельствах, Антидопинговая палата Спортивного арбитражного суда обязана проинформировать ВАДА, если оно не является стороной в процессе, и ФИС обязана проинформировать другие стороны, сохраняющие право подать апелляцию на основании статьями 13.1 – 13.6, чтобы дать им возможность вступить в процесс в Антидопинговой палате Спортивного арбитражного суда или отказаться от права подать апелляцию. Во избежание сомнений, ничто в настоящей статье не должно влиять на право какой-либо стороны на подачу апелляции, если иное не предусмотрено в статье 13.

СТАТЬЯ 14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ

14.1 Информация о Неблагоприятных результатах анализа, Атипичных результатах анализа и других фактах возможного нарушения антидопинговых правил

14.1.1 Уведомление Спортсменов и иных Лиц о фактах нарушения антидопинговых правил

Уведомление Спортсменов или Иных лиц о факте возможного нарушения ими антидопингового правила должно осуществляться в соответствии со статьей 7 и статьей 14. Информирование Спортсмена или Иного лица, которое является членом Национальной лыжной ассоциации, может быть осуществлено путем отправки (по электронной почте) уведомления в Национальную лыжную ассоциацию.

Если на каком-либо этапе Обработки результатов вплоть до момента предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил ФИС решит не продолжать рассмотрение вопроса, она должна уведомить Спортсмена или Иное лицо (при условии, что Спортсмен или Иное лицо уже были проинформированы о проводящейся Обработке результатов).

14.1.2 Уведомление Национальных антидопинговых организаций и ВАДА о фактах нарушения антидопинговых правил

Уведомление Национальных антидопинговых организаций и ВАДА о факте возможного нарушения антидопингового правила должно осуществляться в соответствии со статьей 7 и статьей 14 одновременно с отправкой уведомления Спортсмену или Иному лицу.

Если на каком-либо этапе Обработки результатов вплоть до момента предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил ФИС решит не продолжать рассмотрение вопроса, она должна уведомить об этом (с указанием причин) Антидопинговые организации, имеющие право на подачу апелляции в соответствии со статьей 13.2. 3.

14.1.3 Содержание уведомления о факте нарушения антидопинговых правил

Уведомление о факте нарушения антидопинговых правил должно содержать указание на имя Спортсмена или иного Лица, представляемую им страну, вид спорта и спортивную дисциплину, соревновательный уровень Спортсмена, было ли тестирование Соревновательным или Внесоревновательным, дату отбора Пробы, результат лабораторного анализа и иную информацию согласно требованиям Международного стандарта по Обработке результатов.

Уведомление в связи с нарушениями антидопинговых правил по иным статьям, нежели статья 2.1, должно включать нарушенное правило и состав возможного нарушения.

14.1.4 Отчет о статусе

За исключением расследований, не завершившихся уведомлением о факте нарушения антидопинговых правил по статье 14.1.1, Национальные антидопинговые организации Спортсмена или Иного лица и ВАДА должны регулярно получать информацию о текущем статусе и результатах расследования либо о процедурах, предпринимаемых в соответствии со статьями 7, 8 или 13. Им также должно быть незамедлительно направлено письменное мотивированное обоснование результатов рассмотрения дела либо решение по итогам рассмотрения дела.

14.1.5 Конфиденциальность

Организации, получающие данную информацию, не вправе передавать ее лицам, кроме тех Лиц, кому необходимо ее знать (к их числу будет относиться обладающий соответствующим функционалом персонал соответствующего Национального олимпийского комитета и Национальной лыжной ассоциации), пока ФИС Публично не обнаружит данные, предусмотренные статьей 14.3.

14.1.6 Защита конфиденциальной информации работником или агентом ФИС

ФИС обязана обеспечить соблюдение конфиденциальности в отношении информации, касающейся Неблагоприятных результатов анализа, Атипичных результатов анализа и других предполагаемых нарушений антидопинговых правил до Публичного обнародования такой информации в соответствии с требованиями статьи 14.3. ФИС должна обеспечить, чтобы ее сотрудники (независимо от того, постоянный он или нет) подрядчики, агенты, консультанты, Уполномоченные третьи стороны и их сотрудники имели полностью обеспеченное правовой защитой договорное обязательство по соблюдению конфиденциальности, и чтобы такие договоры содержали обеспеченные правовой защитой процедуры расследования и применения дисциплинарных мер в отношении ненадлежащего и/или несанкционированного раскрытия такой конфиденциальной информации.

14.2. Уведомление о решениях по делам о нарушении антидопинговых правил или о Дисквалификации или Временном отстранении и запрос материалов дела

14.2.1 Решения по делам о нарушении антидопинговых правил или решения, связанные с Дисквалификацией или Временным отстранением, принятые в соответствии со статьями 7.6, 8.2, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 или 13.5, должны содержать мотивы принятого решения, включая, где это применимо, мотивы неприменения максимальной возможной санкции. Если решение составлено не на английском языке, ФИС обязана предоставлять краткое содержание решения на английском языке, отражающее содержание решения и его мотивировочную часть.

14.2.2 Антидопинговая организация с правом подачи апелляции на решение, полученное в соответствии со статьей 14.2.1, вправе не позднее чем через пятнадцать (15) дней с даты получения указанного решения запросить копию всех документов по делу.

14.3. Публичное обнародование

14.3.1 После того как уведомление было предоставлено Спортсмену или иному Лицу в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов, а также соответствующей Антидопинговой организации в соответствии со статьей 14.1.2, личность любого Спортсмена или иного Лица, уведомленного о возможном нарушении антидопинговых правил, о Запрещенной субстанции или Запрещенном методе и о характере нарушения, а также о том, подлежит ли Спортсмен или другое Лицо Временному отстранению, может быть публично обнародована ФИС.

14.3.2 Не позднее чем через двадцать (20) дней с даты установления факта нарушения антидопинговых правил решением высшего апелляционного органа согласно статьям 13.2.1 или 13.2.2, либо когда не было использовано права на апелляцию, либо когда в соответствии со статьей 8 не было использовано права на слушание, либо факт возможного нарушения антидопинговых правил не был оспорен в установленные сроки иным способом, либо вопрос был разрешен в соответствии со статьей 10.8, либо установлен новый срок Дисквалификации или выговор в соответствии со статьей 10.14.3, ФИС обязана Публично обнародовать решение по делу о нарушении антидопинговых правил, указав вид спорта, нарушенное антидопинговое правило, имя Спортсмена или иного Лица, совершившего нарушение, наименование имеющей отношение к нарушению Запрещенной субстанции или Запрещенного метода (при наличии таковых) и примененные Последствия. ФИС обязана в течение 20 дней Публично обнародовать результаты

апелляционных решений относительно нарушений антидопинговых правил, включая информацию, описанную выше.⁶⁷

14.3.3 Если нарушение антидопинговых правил было установлено решением апелляционной инстанции в соответствии со статьей 13.2.1 или 13.2.2, либо когда не было использовано права на апелляцию, или в ходе слушаний в соответствии со статьей 8 или либо не было использовано права на слушание, или обвинение в нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено, или вопрос был решен в соответствии со статьей 10.8, ФИС может обнародовать такое определение или решение и может публично прокомментировать этот вопрос.

14.3.4 В любом случае, если после слушания или апелляции будет установлено, что Спортсмен или иное Лицо не нарушало антидопинговых правил, тот факт, что решение было обжаловано, может быть публично обнародован. Однако само решение и лежащие в его основе факты не могут быть Публично обнародованы, кроме как с согласия Спортсмена или иного Лица, являющегося объектом решения. ФИС обязана приложить все разумные усилия для получения такого согласия и, если согласие получено, Публично обнародовать решение полностью либо в такой редакции, которую одобрили Спортсмен или иное Лицо.

14.3.5 Публичное обнародование предполагает, как минимум, обязательное опубликование соответствующей информации на сайте ФИС или ее публикации другими способами и обеспечение доступности публикации в течение одного месяца либо всего срока Дисквалификации в зависимости от того, что дольше.

14.3.6 За исключением случаев, предусмотренных статьями 14.3.1 и 14.3.3, ни одна Антидопинговая организация, Национальная лыжная ассоциация или аккредитованная ВАДА лаборатория, а также их официальные лица не вправе публично комментировать детали любого незакрытого дела (данная норма не распространяется на общее описание процедур и их научной составляющей), за исключением реакции на публичные заявления, приписываемые Спортсмену, иному Лицу либо их представителям.

14.3.7 Положение об обязательном Публичном обнародовании, предусмотренном статьей 14.3.2, не применяется к случаям, когда Спортсмен либо иное Лицо, в отношении которого установлен факт нарушения антидопинговых правил, является Несовершеннолетним, Защищенным лицом либо Спортсменом-любителем. При принятии решения о Публичном обнародовании по делу, участником которого является Несовершеннолетний, Защищенное лицо либо Спортсмен-любитель, необходимо принимать во внимание характер и обстоятельства дела.

14.4 Статистические отчеты

ФИС обязана как минимум ежегодно (после завершения соревновательного сезона) обнародовать общий статистический отчет о своей деятельности в области Допинг-контроля, копию которого она обязана предоставлять ВАДА. ФИС также вправе публиковать отчеты с указанием имен всех протестированных Спортсменов и даты проведения каждого Тестирования.

14.5 База данных информации о Допинг-контроле и мониторинг соблюдения правил

⁶⁷ [Комментарий к статье 14.3.2: Если публичное обнародование, как того требует статья 14.3.2, приведет к нарушению других применимых законов, то отсутствие публичного обнародования со стороны ФИС не приведет к несоблюдению Кодекса, как указано в статье 4.1 Международного стандарта защиты конфиденциальности и личной информации.]

Чтобы предоставить ВАДА возможность выполнять свою функцию мониторинга соответствия и обеспечить эффективное использование ресурсов, а также обмен информацией о Допинг-контроле между Антидопинговыми организациями, ФИС обязуется передавать ВАДА через АДАМС информацию, имеющую отношение к Допинг-контролю, включая, в частности:

- a) данные Биологического паспорта спортсмена по Спортсменам международного уровня и Спортсменам национального уровня;
- b) Информацию о местонахождении Спортсменов, включая Спортсменов, включенных в Регистрируемый пул тестирования;
- c) Решения по ТИ;
- d) Решения, принятые в ходе Обработки результатов, в соответствии с требованиями применимых Международных стандартов.

14.5.1 Чтобы облегчить координацию составления плана распределения тестов, избежать ненужного дублирования Тестирования различными Антидопинговыми организациями и обеспечить обновление профилей Биологических паспортов спортсменов, ФИС должна сообщать обо всех Соревновательных и Внесоревновательных тестированиях в ВАДА путем ввода протоколов Допинг-контроля в АДАМС в соответствии с требованиями и сроками, указанными в Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям.

14.5.2 Чтобы облегчить ВАДА надзор и соблюдение права на апелляцию в отношении ТИ, ФИС должна вносить все запросы на ТИ, решения и подтверждающую документацию в АДАМС в соответствии с требованиями и сроками, содержащимися в Международном стандарте по Терапевтическому использованию.

14.5.3 Чтобы облегчить ВАДА надзор и соблюдение права на апелляцию в отношении Обработки результатов, ФИС должна вносить в АДАМС следующую информацию в соответствии с требованиями и сроками, указанными в Международном стандарте по Обработке результатов: (a) уведомления о нарушениях антидопинговых правил и связанных с ними решениях для Неблагоприятных результатов анализа; (b) уведомления и соответствующие решения о других нарушениях антидопинговых правил, которые не являются Неблагоприятными результатами анализа; (c) Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении; и (d) любое решение о наложении, отмене или восстановлении Временного отстранения.

14.5.4 Информация, описанная в этой статье, будет доступна, в необходимых случаях и в соответствии с применимыми правилами, Спортсмену, Национальной антидопинговой организации Спортсмена, а также любым другим Антидопинговым организациям, обладающим полномочиями проводить Тестирование Спортсмена.

14.6 Защита персональных данных

14.6.1 ФИС вправе собирать, хранить, обрабатывать и раскрывать персональные данные Спортсменов и иных Лиц, если это необходимо и обоснованно, в связи с осуществлением ей Антидопинговой деятельности, предусмотренной Кодексом и Международными стандартами, в частности в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, и при соблюдении применимого законодательства.

14.6.2 Не ограничивая вышеизложенное, ФИС должна:

- (a) Обрабатывать персональные данные только при наличии веских юридических оснований;
- (b) Уведомить любого Участника или Лицо, подпадающее под действие настоящих Антидопинговых правил, способом и в форме, которые соответствуют применимым законам и Международному стандарту по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, что их

персональные данные могут обрабатываться ФИС и иными Лицами в целях реализации положений настоящих Антидопинговых правил;

(с) Обеспечить, чтобы любые сторонние агенты (включая любую Уполномоченную третью сторону), с которыми ФИС делится персональными данными любого Участника или Лица, подлежали соответствующему техническому и договорному контролю для защиты конфиденциальности такой информации.

СТАТЬЯ 15. ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ

15.1 Автоматическая обязательная сила решений, принятых Подписавшимися антидопинговыми организациями

15.1.1 Решение о нарушении антидопинговых правил, принятое Подписавшейся Антидопинговой организацией, апелляционным органом (статья 13.2.2 Кодекса) или Спортивным арбитражным судом, после уведомления сторон процесса автоматически становится обязательным не только для сторон процесса, ФИС и ее Национальных лыжных ассоциаций, но и для каждой Подписавшейся стороны в каждом виде спорта с описанным ниже воздействием:

15.1.1.1 Решение любого из вышеописанных органов о наложении Временного отстранения (после того, как прошло Предварительное слушание либо Спортсмен или другое Лицо приняло Временное отстранение, либо отказалось от права на Предварительное слушание, ускоренное слушание или ускоренную апелляцию, предложенную в соответствии со статьей 7.4.3) автоматически запрещает Спортсмену или иному Лицу участвовать (как описано в статье 10.14.1) во всех видах спорта в рамках полномочий любой Подписавшейся стороны во время Временного отстранения.

15.1.1.2 Решение любого из вышеописанных органов о присуждении срока Дисквалификации (после того как слушание состоялось либо не было использовано права на слушание) автоматически запрещает Спортсмену или иному Лицу участвовать (как описано в статье 10.14.1) во всех видах спорта в пределах полномочий любой Подписавшейся стороны на срок Дисквалификации.

15.1.1.3 Решение любого из вышеописанных органов, признающих нарушение антидопинговых правил, автоматически становится обязательным к исполнению всеми Подписавшимися сторонами.

15.1.1.4 Решение любого из вышеописанных органов об Аннулировании результатов в соответствии со статьей 10.10 за указанный период автоматически Аннулирует все результаты, полученные в рамках полномочий любой Подписавшейся стороны в течение указанного периода.

15.1.2 ФИС и ее Национальные лыжные ассоциации обязаны признать и выполнить решение и его последствия, как того требует статья 15.1.1, без каких-либо дополнительных действий, в день, когда ФИС получит фактическое уведомление о решении, или в день размещения решения в АДАМС, в зависимости от того, что наступит ранее.

15.1.3 Решение Антидопинговой организации, апелляционного органа или Спортивного арбитражного суда о приостановлении или отмене Последствий становится обязательным для каждой Подписавшейся стороны без каких-либо дополнительных действий в день, когда Подписавшаяся сторона получит

фактическое уведомление о решении, или в день размещения решения в АДАМС, в зависимости от того, что наступит ранее.

15.1.4 Тем не менее, несмотря на любое положение в статье 15.1.1, решение Организатора крупного спортивного мероприятия о нарушении антидопинговых правил, вынесенное в ходе ускоренного процесса во время Спортивного мероприятия, не должно быть обязательным для ФИС или ее Национальных лыжных ассоциаций, кроме тех случаев, когда правила Организатора крупного спортивного мероприятия предоставляют Спортсмену или иному Лицу возможность подать апелляцию в не ускоренном порядке.⁶⁸

15.2 Исполнение других решений Антидопинговыми организациями

ФИС и ее Национальные лыжные ассоциации могут решить исполнить другие антидопинговые решения, принимаемые Антидопинговыми организациями, не описанные в статье 15.1.1 выше, такие как Временное отстранение, рассмотренное Независимым антидопинговым делегатом (IADD), до принятия Спортсменом или другим Лицом.⁶⁹

15.3 Исполнение решений организации, которая не является Подписавшейся стороной

Антидопинговое решение органа, не являющегося Подписавшей стороной Кодекса, должно выполняться ФИС и ее Национальным лыжными ассоциациями, если ФИС считает, что решение находится в пределах полномочий этого органа и антидопинговые правила этого органа в остальном соответствуют Кодексу.⁷⁰

⁶⁸ [Комментарий к статье 15.1: Например, если правила Организатора крупного спортивного мероприятия предоставляют Спортсмену или иному Лицу возможность выбора ускоренной апелляции в Спортивном арбитражном суде или апелляции в Спортивном арбитражном суде в соответствии с обычной процедурой Спортивного арбитражного суда, то окончательное решение, вынесенное Организатором крупного спортивного мероприятия, является обязательным для других Подписавшихся сторон независимо от того, выбрал ли Спортсмен или другое Лицо вариант ускоренной апелляции.]

⁶⁹ [Комментарий к статьям 15.1 и 15.2: Решения Антидопинговой организации в соответствии со статьей 15.1 автоматически исполняются другими Подписавшимися сторонами без необходимости какого-либо решения или дальнейших действий Подписавшихся сторон. Например, когда Национальная антидопинговая организация принимает решение временно отстранить Спортсмена, это решение автоматически вступает в силу на уровне Международной федерации. Для ясности под «решением» понимается решение, принятое Национальной антидопинговой организацией, при этом Международная федерация не должна принимать отдельного решения. Таким образом, любая претензия Спортсмена в отношении того, что Временное отстранение было применено ненадлежащим образом, может быть предъявлена только Национальной антидопинговой организации. Выполнение решений Антидопинговых организаций в соответствии со статьей 15.2 зависит от усмотрения каждой Подписавшейся стороны. Исполнение Подписавшейся стороной решения в соответствии со статьей 15.1 или статьей 15.2 не подлежит обжалованию отдельно от апелляции по основному решению. Пределы признания решений по вопросам выдачи разрешений на ТИ другими Антидопинговыми организациями должны определяться статьей 4.4 и Международным стандартом по терапевтическому использованию.]

⁷⁰ [Комментарий к статье 15.3: Если решение организации, не принявшей Кодекс, соответствует Кодексу в какой-то части, но не соответствует в других частях, то ФИС, другие Подписавшиеся стороны и Национальные лыжные ассоциации обязаны стремиться применить решение в соответствии с принципами Кодекса. Например, если в рамках применения соответствующей Кодексу процедуры Неподписавшаяся сторона выявила, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в связи с присутствием в его организме Запрещенной субстанции, но назначенный срок Дисквалификации короче срока, предусмотренного Кодексом, ФИС и все иные Подписавшиеся стороны обязаны признать факт нарушения антидопинговых правил, а Национальная антидопинговая организация Спортсмена

СТАТЬЯ 16. СРОК ДАВНОСТИ

В отношении Спортсмена или иного Лица не может быть начато никаких процедур в связи с нарушением антидопинговых правил, если он не был уведомлен о факте нарушения антидопинговых правил в соответствии с положениями статьи 7 либо если не было предпринято разумных попыток осуществить такое уведомление в течение десяти (10) лет с даты предполагаемого нарушения антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 17. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

ФИС должна планировать, реализовывать, оценивать и продвигать образовательные программы в соответствии с требованиями, изложенными в Международном стандарте по Образованию.

СТАТЬЯ 18. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЛЫЖНЫХ АССОЦИАЦИЙ

18.1 Все Национальные лыжные ассоциации и их члены должны соблюдать Кодекс, Международные стандарты и настоящие Антидопинговые правила. Все Национальные лыжные ассоциации и другие члены должны включать в свои политики, правила и программы положения, необходимые для обеспечения того, чтобы ФИС могла обеспечить выполнение настоящих Антидопинговых правил (включая проведение Тестирования) непосредственно в отношении Спортсменов (включая Спортсменов национального уровня) и иных Лиц, на которых распространяются их антидопинговые полномочия, как указано во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (раздел «Сфера действия настоящих Антидопинговых правил»).

18.2 Каждая Национальная лыжная ассоциация должна включить настоящие Антидопинговые правила напрямую или посредством отсылки в свои руководящие документы, устав и/или правила как часть правил спорта, обязательных к исполнению их членами, с тем чтобы Национальная лыжная ассоциация могла непосредственно обеспечивать их соблюдение в отношении Спортсменов (включая Спортсменов национального уровня) и иных Лиц, на которых распространяются ее антидопинговые полномочия.

18.3 Приняв настоящие Антидопинговые правила и включив их в свои руководящие документы и правила спорта, Национальные лыжные ассоциации должны сотрудничать с ФИС и поддерживать ее в выполнении этой функции. Они также должны признавать, соблюдать и выполнять решения, принятые в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, включая решения о применении санкций к Лицам, находящимся под их юрисдикцией.

18.4 Все Национальные лыжные ассоциации должны принять соответствующие меры для обеспечения соблюдения Кодекса, Международных стандартов и настоящих Антидопинговых правил посредством, среди прочего:

- (i) проведения Тестирования только в соответствии с документально подтвержденными полномочиями ФИС и использования их Национальной

также должна провести слушание в соответствии со статьей 8, в рамках которого должно быть установлено, следует ли назначить более длительный срок Дисквалификации, предусмотренный положениями Кодекса. Исполнение ФИС и иными Подписавшимися сторонами решения или их решение не выполнять решение в соответствии со статьей 15.3 может быть обжаловано в соответствии со статьей 13.]

антидопинговой организации или иную Организацию, ответственную за отбор Проб, для отбора Проб в соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям;

(ii) признания полномочий Национальной антидопинговой организации в своей стране в соответствии со Статьей 5.2.1 Кодекса и по мере необходимости оказания помощи Национальной антидопинговой организации в осуществлении национальной программы Тестирования в их виде спорта;

(iii) анализирования всех отобранных Проб в Лаборатории, аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА, в соответствии со статьей 6.1; и

(iv) обеспечения, чтобы любые случаи нарушения антидопинговых правил, выявленные Национальными лыжными ассоциациями, рассматривались операционно независимой комиссией, проводящей слушания, в соответствии со статьей 8.1 и Международным стандартом по Обработке результатов.

18.5 Все Национальные лыжные ассоциации должны установить правила, требующие от всех Спортсменов, готовящихся к участию или участвующих в Соревновании или деятельности, санкционированной или организованной Национальной лыжной ассоциацией, и Персонала спортсмена, связанного с такими Спортсменами, согласия с и соблюдения настоящих Антидопинговых правил и подчинения органу Антидопинговой организации, ответственному за Обработку результатов, в соответствии с Кодексом в качестве условия такого участия.

18.6 Все Национальные лыжные ассоциации должны сообщать в ФИС и свою Национальную антидопинговую организацию любую информацию, указывающую на нарушение или связанную с нарушением антидопинговых правил, а также оказывать содействие в проведении расследований, осуществляемых Антидопинговой организацией, которая обладает правом на проведение расследования.

18.7 Все Национальные лыжные ассоциации должны иметь дисциплинарные правила, которые позволяют предотвратить сотрудничество Персонала спортсмена, использующего Запрещенные вещества или Запрещенные методы без уважительных причин, со Спортсменами, находящимися под юрисдикцией ФИС или Национальных лыжных ассоциаций.

18.8 Все Национальные лыжные ассоциации должны проводить антидопинговое Образование совместно с их Национальной антидопинговой организацией.

СТАТЬЯ 19. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ФИС

19.1 В дополнение к ролям и обязанностям, описанным в статье 20.3 Кодекса в отношении Международных федераций, ФИС должна отчитываться перед ВАДА о соответствии ФИС Кодексу и Международным стандартам в соответствии со статьей 24.1.2 Кодекса.

19.2 С учетом требований применимого законодательства, и в соответствии со статьей 20.3.4 Кодекса, все члены Совета ФИС, директора, официальные лица и те сотрудники (а также представители назначенных Уполномоченных третьих сторон), которые участвуют в любом аспекте Допинг-контроля, должны подписать форму, предоставленную ФИС, согласно которой они принимают на себя обязательства по соблюдению настоящих Антидопинговых правил в качестве иных Лиц в соответствии с Кодексом в отношении прямых и преднамеренных неправомерных действий.

19.3 С учетом требований применимого законодательства, и в соответствии со статьей 20.3.5 Кодекса, любой работник ФИС, связанный Допинг-контролем (кроме

санкционированного антидопингового Образования или реабилитационных программ), должен подписать декларацию, предоставленную ФИС, согласно которой он подтверждает, что он не был Временно отстранен, не отбывал срок Дисквалификации и преднамеренно за последние шесть лет не занимался деятельностью, которая была бы сочтена нарушением антидопинговых правил, если бы правила Кодекса были применимы к такому Лицу.

СТАТЬЯ 20. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СПОРТСМЕНОВ

20.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

20.2 В любое время быть доступными для взятия Проб.⁷¹

20.3 Нести ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что они употребляют и Используют.

20.4 Информировать медицинский персонал об их обязанностях не Использовать Запрещенные вещества и Запрещенные методы, нести ответственность за то, чтобы любое получаемая ими медицинская помощь не нарушала настоящие Антидопинговые правила.

20.5 Информировать ФИС и свою Национальную антидопинговую организацию о любом решении Организации, не подписавшей Кодекс, о том, что Спортсмен нарушил антидопинговые правила в течение предыдущих десяти (10) лет.

20.6 Сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил.

Неспособность спортсмена в полной мере сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Универсальным кодексом этики ФИС.

20.7 Раскрывать личность сотрудничающего с ними Персонала спортсмена по запросу ФИС, Национальной лыжной ассоциации или любой другой Антидопинговой организации, под юрисдикцию которой подпадает Спортсмен.

20.8 Оскорбительное поведение Спортсмена в отношении сотрудника Допинг-контроля или иного Лица, участвующего в Допинг-контроле, которое не рассматривается в качестве Фальсификации, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Универсальным кодексом этики ФИС.

СТАТЬЯ 21. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНА

21.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

21.2 Сотрудничать при реализации программ Тестирования Спортсменов.

⁷¹ [Комментарий к статье 20.2: С учетом прав Спортсменов и уважения их личной жизни обоснованные подозрения в борьбе с допингом в спорте иногда могут требовать отбора Проб поздно вечером или рано утром. Известно, что некоторые Спортсмены прибегают к Использованию малых доз ЭПО в указанные часы, чтобы утром ЭПО уже нельзя было обнаружить.]

21.3 Использовать свое влияние на взгляды и поведение Спортсмена с целью формирования атмосферы нетерпимости к допингу.

21.4 Информировать ФИС и свою Национальную антидопинговую организацию о любом решении Организации, не подписавшей Кодекс, о том, что они нарушили антидопинговые правила в течение предыдущих десяти (10) лет.

21.5 Сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил.

Неспособность Персонала спортсмена в полной мере сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Универсальным кодексом этики ФИС.

21.6 Персонал спортсмена не должен Использовать или Обладать никакими Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами без уважительной причины.

Любое подобное Использование или Обладание может привести к санкции со стороны Суда ФИС. Санкция может выразиться в обвинении в неправомерном поведении в соответствии с Универсальным кодексом этики ФИС.

21.7 Оскорбительное поведение Персонала спортсмена в отношении сотрудника Допинг-контроля или иного Лица, участвующего в Допинг-контроле, которое не рассматривается в качестве Фальсификации, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Универсальным кодексом этики ФИС.

СТАТЬЯ 22. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ДРУГИХ ЛИЦ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЮТСЯ НАСТОЯЩИЕ АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА

22.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

22.2 Информировать ФИС и свою Национальную антидопинговую организацию о любом решении Организации, не подписавшей Кодекс, о том, что они нарушили антидопинговые правила в течение предыдущих десяти (10) лет.

22.3 Сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил.

Неспособность всех иных Лиц, к которым применяются настоящие Антидопинговые правила, в полной мере сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Универсальным кодексом этики ФИС.

22.4 Не Использовать или Обладать никакими Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами без уважительной причины.

22.5 Оскорбительное поведение Лица в отношении сотрудника Допинг-контроля или иного Лица, участвующего в Допинг-контроле, которое не рассматривается в качестве Фальсификации, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Универсальным кодексом этики ФИС.

СТАТЬЯ 23. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА

23.1 Официальный текст Кодекса должен быть утвержден ВАДА и опубликован на английском и французском языках. В случае любых расхождений между английской и французской версиями преимущественную силу будет иметь английская версия.

23.2 Комментарии, сопровождающие различные положения Кодекса, призваны помочь в его интерпретации.

23.3 Кодекс должен толковаться как независимый и автономный текст, без отсылок к законам и нормам, принятым Подписавшимися сторонами или правительствами.

23.4 Заголовки, используемые для различных частей и статей Кодекса, даны исключительно для удобства, не являются неотъемлемой частью содержания Кодекса, а их формулировки не должны никоим образом влиять на положения Кодекса, к которым они относятся.

23.5 Если в Кодексе или Международном стандарте используется термин «дни», то он означает календарные дни, если не указано иное.

23.6 Кодекс не имеет обратной силы в отношении дел, по которым решение не было принято до его утверждения и реализации Подписавшейся стороной через собственные правила. Однако нарушения антидопинговых правил, имевшие место до Кодекса, будут продолжать считаться «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» для определения санкций по статье 10 при последующих нарушениях антидопинговых правил после принятия Кодекса.

23.7 Раздел «Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса», Приложение 1 «Определения» считаются неотъемлемыми частями Кодекса.

СТАТЬЯ 24. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

24.1 Настоящие Антидопинговые правила должны толковаться как независимый и автономный текст, без отсылок к законам и нормам.

24.2 Если в настоящих Антидопинговых правилах используется термин «дни», то он означает календарные дни, если не указано иное.

24.3 Настоящие Антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями Кодекса и Международных стандартов и должны толковаться в соответствии с применимыми положениями Кодекса и Международных стандартов. Кодекс и Международные стандарты считаются неотъемлемыми частями настоящих Антидопинговых правил и имеют преимущественную силу в случае коллизии.

24.4 Вступление и Приложение 1 считаются неотъемлемыми частями Кодекса.

24.5 Комментарии, сопровождающие различные положения настоящих Антидопинговых правил, призваны помочь в интерпретации Антидопинговых правил.

24.6 Настоящие Антидопинговые правила вступают в силу с 1 января 2021 года («Дата вступления в силу»). Они отменяют все предыдущие версии Антидопинговых правил ФИС.

24.6⁷² Настоящие Антидопинговые правила не имеют обратной силы в отношении дел, по которым решение не было принято до Даты вступления в силу. Однако:

⁷² Примечание к переводу: ошибка в нумерации в оригинальной версии Антидопинговых правил.

24.6.1 Нарушения антидопинговых правил, имевшие место до Даты вступления в силу, считаются «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для целей определения санкций в соответствии со статьей 10 за нарушения, имевшие место после Даты вступления в силу.

24.6.2 Любой случай нарушения антидопинговых правил, который находится в процессе рассмотрения на Дату вступления в силу, и любой случай нарушения антидопинговых правил, ставший известным после Даты вступления в силу, но имевший место до нее, должен рассматриваться по правилам, действовавшим на момент возможного нарушения антидопинговых правил, а не в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, если только комиссия, проводящая слушания, не сочтет, что в данных обстоятельствах применим принцип *lex mitior*. Для данных целей ретроспективные периоды, которые могут учитываться при определении предыдущих нарушений в случае многочисленных нарушений согласно статье 10.9.4, а также срок давности, установленный в статье 16 являются процедурными правилами, а не материальными нормами, и они должны применяться ретроспективно совместно со всеми другими процессуальными правилами, предусмотренными настоящими Антидопинговыми правилами (при условии, однако, что статья 16 применяется с обратной силой только в том случае, если срок давности еще не истек до Даты вступления в силу).

24.6.3 Любое непредоставление информации о местонахождении в соответствии со Статьей 2.4 (будь то отсутствие непредоставление информации или пропущенный тест, как указанные термины определены в Международном стандарте по Обработке результатов) до Даты вступления в силу переносится и может использоваться до истечения срока в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов. Считается, что непредоставление информации о местонахождении истекло через двенадцать (12) месяцев после того, как это произошло.

24.6.4 Если окончательное решение о нарушении антидопинговых правил было вынесено до Даты вступления Антидопинговых правил в силу, а Спортсмен или иное Лицо продолжает отбывать Дисквалификацию с Даты вступления Антидопинговых правил в силу, они могут обратиться в ФИС или иную Антидопинговую организацию, ответственную за Обработку результатов в связи с антидопинговым нарушением, с просьбой рассмотреть вопрос о сокращении срока Дисквалификации на основе настоящих Антидопинговых правил. Такое обращение должно быть сделано до окончания срока Дисквалификации. На принятое решение может быть подана апелляция согласно статье 13.2. Настоящие Антидопинговые правила не должны применяться к какому-либо делу о нарушении антидопинговых правил, если было вынесено окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, а срок Дисквалификации истек.

24.6.5 В целях определения срока Дисквалификации по второму нарушению согласно статье 10.9.1, когда санкция за первое нарушение была определена на основании правил, действовавших до Вступления Антидопинговых правил в силу, должен применяться срок Дисквалификации, который подлежал бы применению при рассмотрении первого нарушения по правилам, предусмотренным настоящими Антидопинговыми правилами.⁷³

24.6.6 Изменения Запрещенного списка и Технических документов в отношении веществ, включенных в Запрещенный список, не имеют обратной силы, если в них в

⁷³ [Комментарий к статье 24.6.5: В ситуациях, отличающихся от описанной в статье 24.6.5, когда окончательное решение, согласно которому было установлено нарушение антидопинговых правил, было вынесено до Вступления Антидопинговых правил в силу, и когда назначенный срок Дисквалификации полностью истек, настоящие Антидопинговые правила не могут быть использованы для переквалификации прежнего нарушения.]

явно выраженной форме не предусмотрено иное. Однако, в порядке исключения, в случае удаления Запрещенной субстанции или Запрещенного метода из Запрещенного списка Спортсмен или другое Лицо, отбывающее в настоящее время срок Дисквалификации в связи с ранее Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, может обратиться в ФИС или иную Антидопинговую организацию, отвечающую за Обработку результатов в связи с нарушениями антидопинговых правил, с запросом о сокращении срока Дисквалификации в свете исключения субстанции или метода из Запрещенного списка.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ⁷⁴

АДАМС (ADAMS): Система антидопингового администрирования и управления – это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в интернете, предназначенная для ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

Аннулирование (Disqualification): См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Антидопинговая деятельность (Anti-Doping Activities): Антидопинговое образование и информирование, планирование распределения тестов, ведение Регистрируемого пула тестирования, управление Биологическим паспортом спортсмена, проведение Тестирования, организация анализа Проб, сбор информации и проведение расследований, обработка запросов на получение Разрешения на терапевтическое использование, Обработка результатов, мониторинг и обеспечение исполнения применяемых Последствий нарушений, а также иные мероприятия, связанные с борьбой с допингом, которые осуществляются Антидопинговой организацией или от ее имени в порядке установленном Кодексом и/или Международными стандартами.

Антидопинговая организация (Anti-Doping Organization): ВАДА или Подписавшаяся сторона, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса Допинг-контроля. В частности, Антидопинговыми организациями являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие Организаторы крупных спортивных мероприятий, которые проводят Тестирование на своих Спортивных мероприятиях, Международные федерации и Национальные антидопинговые организации.

Антидопинговая палата Спортивного арбитражного суда (CAS ADD): Антидопинговая палата Спортивного арбитражного суда, которая действует как независимый суд, рассматривающий все запросы, как это определено в настоящих Антидопинговых правилах.

Атипичный результат (Atypical Finding): Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или другой одобренной ВАДА лаборатории о результате, который в соответствии с Международным стандартом для лабораторий или соответствующими Техническими документами требует дальнейших исследований, прежде чем признать его Неблагоприятным результатом анализа.

Атипичный результат по паспорту (Atypical Passport Finding): Заключение, обозначенное как Атипичный результат по паспорту, как это описано в соответствующих Международных стандартах.

Биологический паспорт спортсмена (Athlete Biological Passport): Программа и методы сбора и обобщения данных, реализуемые в соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям, а также Международным стандартом для лабораторий.

ВАДА (WADA): Всемирное антидопинговое агентство.

Вина (Fault): Вина представляет собой любое невыполнение обязанностей или любое отсутствие бдительности, соответствующей определенной ситуации. Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени Вины Спортсмена или иного

⁷⁴ [Комментарий к определениям: Определения и термины должны включать форму множественного числа и формы в косвенных падежах, а также термины, используемые в качестве других частей речи.]

Лица, включают, например, опыт Спортсмена или иного Лица; является ли Спортсмен или иное Лицо Защищенным лицом; особые обстоятельства, такие как инвалидность; степень риска, который должен был осознаваться Спортсменом; уровень бдительности, которую Спортсмен должен был проявить, и расследование, которое Спортсмен должен был провести для определения степени возможного риска. При оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица принимаемые во внимание обстоятельства должны быть определенными и относящимися к делу, чтобы объяснить отступление Спортсмена или иного Лица от ожидаемого стандарта поведения. Например, то, что Спортсмен утратит возможность зарабатывать большие суммы денег во время срока Дисквалификации, у Спортсмена остается мало времени для продолжения карьеры или расписание спортивного мероприятия не будут считаться относящимися к делу обстоятельствами, которые не должны приниматься во внимание при сокращении срока Дисквалификации по статье 10.6.1 или 10.6.2.⁷⁵

Внесоревновательный (Out-of-Competition): Любой период, который не является Соревновательным периодом.

Временное отстранение (Provisional Suspension): См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Дисквалификация (Ineligibility): См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Допинг-контроль (Doping Control): Все стадии и процессы, начиная с планирования Тестирования и заканчивая окончательным решением по апелляции и приведением в исполнение Последствий нарушения, включая все промежуточные стадии и процессы, в том числе Тестирование, расследования, предоставление информации о местонахождении, Разрешение на терапевтическое использование, отбор и обращение с Пробами, лабораторный анализ, Обработку результатов, а также расследования или разбирательства, связанные с нарушениями статьи 10.14 (Статус в период Дисквалификации или Временного отстранения).

Дополнительный пул тестирования (Additional Testing Pool): Список спортсменов, составленный отдельно на международном уровне Международными федерациями, которые подлежат Соревновательному и Внесоревновательному Тестированию в рамках плана распределения тестов данной Международной федерации, но при соблюдении менее строгих требований по Предоставлению информации о местонахождении.

Загрязненный продукт (Contaminated Product): Продукт, содержащий Запрещенную субстанцию, которая не указана на этикетке продукта или о которой нет сведений применительно к данному продукту, которые можно получить путем надлежащего поиска в сети Интернет.

Запрещенная субстанция (Prohibited Substance): Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в Запрещенном списке.

Запрещенный метод (Prohibited Method): Любой метод, приведенный в Запрещенном списке.

Запрещенный список (Prohibited List): Список, устанавливающий перечень Запрещенных субстанций и Запрещенных методов.

⁷⁵ [Комментарий к определению «Вина»: Критерий оценки степени Вины Спортсмена одинаков для всех статей, где Вина принимается во внимание. Однако в соответствии со статьей 10.6.2 не допускается сокращения санкции, только если при определении степени Вины не было сделано заключение, что со стороны Спортсмена или иного Лица имела место Незначительная вина или Халатность.]

Защищенное лицо (Protected Person): Спортсмен или иное физическое Лицо, которое на момент нарушения антидопингового правила: (i) не достигло возраста шестнадцати (16) лет; (ii) не достигло возраста восемнадцати (18) лет, не было включено в какой-либо Регистрируемый пул тестирования и никогда не принимало участия в каком-либо Международном спортивном мероприятии в открытой категории; или (iii) по причинам, не связанным с возрастом, является недееспособным или ограниченно дееспособным, согласно применимому национальному законодательству.⁷⁶

Индивидуальный вид спорта (Individual Sport): Любой вид спорта, который не является Командным видом спорта.

Институциональная независимость (Institutional Independence): Орган, рассматривающий апелляции, должен быть полностью институционально независим от Антидопинговой организации, ответственной за Обработку результатов. Указанный орган не должен находиться под управлением, входить в структуру или быть связанным с Антидопинговой организацией, ответственной за Обработку результатов.

Использование (Use): Использование, применение, употребление, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к Запрещенным субстанциям и Запрещенным методам.

Кодекс (Code): Всемирный антидопинговый Кодекс.

Командный вид спорта (Team Sport): Вид спорта, в котором разрешена замена участников команды во время Соревнований.

Конвенция ЮНЕСКО (UNESCO Convention): Международная конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами-участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

Лицо (Person): Физическое Лицо, организация, иное юридическое лицо.

Маркер (Marker): Вещество, группа веществ или биологические показатели, которые свидетельствуют об Использовании Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

Международное агентство по тестированию (International Testing Agency, ITA): ITA – это международная организация, созданная в форме некоммерческого фонда, расположенного в Лозанне (Швейцария). Ее миссия: оказание различных услуг в сфере борьбы с допингом в спорте в качестве Уполномоченной третьей стороны.

Международное спортивное мероприятие (International Event): Спортивное мероприятие или Спортивное соревнование, которые проводятся под руководством Международного

⁷⁶ [Комментарий к определению «Защищенное лицо»: В некоторых обстоятельствах Кодекс рассматривает Защищенных лиц иначе, чем Спортсменов или Лиц, основываясь на представлении, что если Спортсмен или иное Лицо младше определенного возраста или обладает интеллектуальными возможностями менее установленного уровня, то оно может не обладать умственными способностями, чтобы понять и адекватно оценить запреты поведения, содержащиеся в Кодексе. Это будет, например, относиться к Паралимпийцу с задокументированным отсутствием правоспособности в связи с ограниченными интеллектуальными возможностями. Термин «открытая категория» подразумевает исключение соревнования, которое ограничивается юниорскими соревнованиями или соревнованиями в определенной возрастной категории.]

олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета, международной федерации, Организатора крупного спортивного мероприятия или другой международной спортивной организации, либо на которые указанные организации назначают персонал, обслуживающий данное Спортивное мероприятие.

Международный стандарт (International Standard): Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соблюдение требований Международного стандарта (в противоположность любому альтернативному стандарту, практике или процедуре) является достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в Международном стандарте, были проведены надлежащим образом. Международные стандарты включают в себя любые Технические документы, изданные в соответствии с Международным стандартом.

Метаболит (Metabolite): Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

Минимальный уровень отчетности (Minimum Reporting Level): Расчетный уровень концентрации Запрещенного вещества, или его Метаболита(-ов), или Маркера(-ов) в Пробе, ниже которого лаборатории, аккредитованные ВАДА, не должны сообщать о Неблагоприятном результате анализа Пробы.

Назначение (Administration): Предоставление, поставка, контроль, содействие, иной вид участия в Использовании или Попытке использования другим Лицом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции или Запрещенного метода с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или по иной обоснованной причине. Данное определение также не распространяется на действия с Запрещенными субстанциями, которые не запрещены при Внесоревновательном Тестировании, если только обстоятельства в совокупности не указывают на то, что Запрещенные субстанции не предназначались для использования с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Национальная антидопинговая организация (National Anti-Doping Organization): Организация(-ии), определенная(-ые) каждой страной в качестве обладающей(-их) полномочиями и отвечающей(-их) за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора Проб, послетестовых процедур и проведение Обработки результатов на национальном уровне. Если такая организация не определена компетентным(-и) органом(-ами) государственной власти, такой организацией должен быть Национальный олимпийский комитет или уполномоченная им организация.

Национальная лыжная ассоциация (National Ski Association): Национальная или региональная организация, которая является членом ФИС или признана ФИС в качестве организации, управляющей видами спорта, развиваемых ФИС, в этой стране или регионе.

Национальное спортивное мероприятие (National Event): Спортивное мероприятие или Соревнование, в котором участвуют Спортсмены международного или национального уровня и которое не является Международным спортивным мероприятием.

Национальный олимпийский комитет (National Olympic Committee): Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «Национальный олимпийский комитет» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции Национального олимпийского комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя Национальные спортивные конфедерации.

Неблагоприятный результат анализа (Adverse Analytical Finding): Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с Международным стандартом для Лабораторий в Пробе обнаружено присутствие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров или получено доказательство Использования Запрещенного метода.

Неблагоприятный результат по паспорту (Adverse Passport Finding): Заключение, обозначенное как Неблагоприятный результат по паспорту, как это предусмотрено в соответствующих Международных стандартах.

Независимый антидопинговый делегат ФИС (FIS Independent Anti-Doping Delegate, IADD): это лицо, которое принимает решение по протестам против Временного отстранения, наложенного Антикоррупционным менеджером ФИС, и которое выносит решение в случае, если Спортсмен (или иное Лицо) отказался от права и согласился с Последствиями, предложенными ФИС.

Незначительная вина или Халатность (No Significant Fault or Negligence): Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что его/ее Вина или Халатность при рассмотрении в целом обстоятельств дела, а также принимая во внимание критерий Отсутствия вины или Халатности, является незначительной в отношении нарушения антидопинговых правил. Если Спортсмен не является Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, то в случаях нарушения антидопинговых правил по статье 2.1 Спортсмен также обязан объяснить, как Запрещенная субстанция попала в его организм.

Несовершеннолетний (Minor): Физическое Лицо, которое не достигло возраста восемнадцати (18) лет.

Обладание (Possession): Реальное физическое Обладание или доказуемое косвенное Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом (которое имеет место только тогда, когда Лицо имеет исключительный доступ или намерено получить доступ к Запрещенной субстанции или Запрещенному методу, или помещениям, где находится Запрещенная субстанция или применяется Запрещенный метод); если Лицо не обладает исключительным доступом к Запрещенной субстанции, или Запрещенному методу, или помещениям, где находится Запрещенная субстанция или Запрещенный метод, то факт косвенного Обладания будет иметь место только тогда, когда Лицо знало о наличии Запрещенной субстанции или Запрещенного метода и намеревалось установить такой доступ. Нарушением антидопинговых правил исключительно в виде Обладания не могут считаться случаи, когда Лицо, обладая Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил предпримет конкретные шаги, чтобы продемонстрировать, что оно никогда не намеревалось получить доступ к Запрещенной субстанции или Запрещенному методу и отказалось в явном виде от такого Обладания, заявив об этом Антидопинговой организации. Невзирая на другие положения данного определения, покупка Запрещенной субстанции или Запрещенного метода (включая покупку через электронные или другие средства) считается Обладанием Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом для Лица, сделавшего такую покупку.⁷⁷

⁷⁷ [Комментарий к определению «Обладание»: По данному определению анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда Спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае ФИС должна будет установить, что даже если Спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал об анаболических стероидах и намеревался установить контроль над ними. Таким же образом, если в домашней аптечке Спортсмена, к которой имели доступ Спортсмен и его супруг(-а), обнаружены анаболические стероиды, ФИС должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии анаболических стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам факт покупки Запрещенной субстанции является обладанием даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен на адрес третьего лица.]

Обработка результатов (Results Management): Процесс, охватывающий период, начиная с уведомления в соответствии со статьей 5 Международного стандарта по Обработке результатов или в некоторых случаях (например, Атипичный результат, Атипичный результат по Биологическому паспорту спортсмена, Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении) с мер предварительного уведомления, прямо предусмотренных статьей 5 Международного стандарта по Обработке результатов, и заканчивая обвинением и окончательным разрешением дела, включая завершение слушаний в первой или апелляционной инстанции (если апелляция была подана).

Образование (Education): Процесс обучения, направленный на прививание ценностей и формирование поведения, соответствующего спортивному духу, а также на предотвращение умышленного и неумышленного допинга.

Объекты спортивного мероприятия (Event Venues): Объекты, обозначенные в качестве таковых руководящей организацией Спортивного мероприятия. Все объекты, требующие аккредитации или билета для входа, включая места размещения команд, место(а) проведения соревнований и место(а) тренировок и разминок.

Операционная независимость (Operational Independence): Это означает, что (1) члены Совета ФИС, сотрудники, члены комиссий, консультанты и должностные лица Антидопинговой организации, отвечающей за Обработку результатов, или связанных с ней организаций (например, федерации или члена-конфедерации), а также любое Лицо, участвующее в расследовании и предварительном рассмотрении дела, не могут быть назначены в качестве членом и (или) секретарей (если секретарь участвует в процессе обсуждения и (или) составления любого решения) комиссии по проведению слушаний этой Антидопинговой организации, отвечающей за Обработку результатов; и (2) комиссии по проведению слушаний, должны быть в состоянии проводить слушания и принимать решения без вмешательства Антидопинговой организации или любой третьей стороны. Цель состоит в том, чтобы обеспечить, что члены комиссии по проведению слушаний, или лица, иным образом участвующие в принятии решения комиссии по проведению слушаний, не участвовали в расследовании дела или принятии решения о его возбуждении.

Организаторы крупных спортивных мероприятий (Major Event Organizations): Континентальные ассоциации Национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других Международных спортивных мероприятий.

Особая субстанция (Specified Substance): См. статью 4.2.2.

Особый метод (Specified Method): См. статью 4.2.2.

Отсутствие вины или Халатности (No Fault or Negligence): Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что он/она не знали или не подозревали и не могли объективно знать или подозревать даже при проявлении крайней осторожности, что он/она Использовали или ему/ей была назначена Запрещенная субстанция или Запрещенный метод либо он/она иным образом нарушил(а) антидопинговые правила. Если Спортсмен не является Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, то в случаях нарушения антидопинговых правил по статье 2.1 Спортсмен также обязан объяснить, как Запрещенная субстанция попала в его организм.

Отягчающие обстоятельства (Aggravating Circumstances): Обстоятельства или действия Спортсмена или иного Лица, которые могут являться основанием для назначения срока Дисквалификации, превышающей стандартную санкцию. К таким обстоятельствам и действиям относятся, в том числе следующие: Спортсмен или иное Лицо использовали

или обладали несколькими Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами, использовали или обладали Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом неоднократно или совершили множество других нарушений антидопинговых правил; в результате нарушения антидопинговых правил Спортсмен или иное Лицо, с большей долей вероятности, будет получать преимущества в виде улучшения спортивных результатов, за пределами применимого в ином случае срока Дисквалификации; Спортсмен или иное Лицо пытаются создать препятствия или ввести в заблуждение, чтобы избежать обнаружения или вынесения решения о нарушении антидопинговых правил; или Спортсмен или иное Лицо были вовлечены в Фальсификацию в ходе процесса Обработки результатов. Примеры обстоятельств и действий, описанные здесь, не являются исчерпывающими, и другие подобные обстоятельства или действия могут также являться основанием для назначения более длительного срока Дисквалификации.

Период проведения спортивного мероприятия (Event Period): Время между началом и окончанием Спортивного мероприятия, как установлено руководящей организацией Спортивного мероприятия.

Персонал спортсмена (Athlete Support Personnel): Любой тренер, инструктор, менеджер, агент, персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое иное Лицо, работающее со Спортсменом, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее Спортсмену при подготовке к Спортивным соревнованиям и участию в них.

Подписавшиеся стороны (Signatories): Организации, подписавшие Кодекс и согласившиеся соблюдать изложенные в нем принципы и правила, в соответствии со статьей 23 Кодекса.

Попытка (Attempt): Умышленные действия, направленные в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил, если указанные действия не были доведены до конца по независящим причинам. Такие действия не будут признаваться нарушением антидопинговых правил исключительно на основании Попытки только в том случае, если указанные действия были добровольно прекращены до того, как о них стало известно Третьей стороне, не вовлеченной в данные действия.

Порог принятия решения (Decision Limit): Значение результата для пороговой субстанции в Пробе, при превышении которого создается уведомление о Неблагоприятных результатах анализа в соответствии с определением в Международном стандарте для Лабораторий.

Последствия нарушений антидопинговых правил («Последствия») (Consequences of Anti-Doping Rule Violations (“Consequences”)): Нарушение Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих Последствий: (a) Аннулирование – отмена результатов Спортсмена в определенном Соревновании или Спортивном мероприятии со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех наград, очков и призов; (b) Дисквалификация – отстранение в связи с нарушением антидопинговых правил Спортсмена или иного Лица на определенный срок от участия в любых Соревнованиях или иной деятельности или отказ в предоставлении финансирования согласно статье 10.14.; (c) Временное отстранение – недопущение Спортсмена или иного Лица на время к участию в Соревнованиях или деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со статьей 8; (d) Финансовые последствия – финансовые санкции, которые налагаются за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; (e) Публичное обнародование – распространение или сообщение информации широкой общественности, а также иным Лицам, помимо тех Лиц, которые имеют право на предварительное уведомление в соответствии со статьей 14. К командам в Командных видах спорта также могут быть применены Последствия согласно статье 11 Кодекса.

Предварительные слушания (Provisional Hearing): Срочные сокращенные слушания, предусмотренные статьей 7.4.3, проводимые перед слушанием по статье 8, о которых Спортсмен или иное Лицо должен быть уведомлен и на которых Спортсмен или иное Лицо может изложить позицию в устной, либо в письменной форме.⁷⁸

Проба или Образец (Sample or Specimen): Любого биологического материала, собираемый с целью Допинг-контроля.⁷⁹

Программа независимых наблюдателей (Independent Observer Program): Группа наблюдателей и/или аудиторов под эгидой ВАДА, которая наблюдает и предоставляет рекомендации касательно процесса Допинг-контроля на определенных Спортивных мероприятиях, а также представляет отчет о своих наблюдениях в рамках программы ВАДА по мониторингу соблюдения правил.

Публичное обнародование (Publicly Disclose). См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Пул тестирования (Testing Pool): Уровень ниже Регистрируемого пула тестирования, который включает Спортсменов, от которых требуется некоторая Информация о местонахождении для определения местонахождения и Тестирования Спортсмена во Внесоревновательный период.

Разрешение на терапевтическое использование [ТИ] (Therapeutic Use Exemption, TUE): Разрешение на терапевтическое использование позволяет Спортсмену использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод по медицинским показаниям, но только если соблюдены условия, изложенные в статье 4.4 и Международном стандарте по терапевтическому использованию.

Распространение (Trafficking): Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или Обладание для одной из этих целей) Запрещенных субстанций или Запрещенного метода (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) Спортсменом, Персоналом спортсмена или любым иным Лицом, находящимся под юрисдикцией Антидопинговой организации, любой третьей стороне. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или по иной обоснованной причине. Данное определение также не распространяется на действия с Запрещенными субстанциями, которые не запрещены при Внесоревновательном тестировании, если только обстоятельства в совокупности не указывают на то, что Запрещенные субстанции не предназначались для использования с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Региональная антидопинговая организация (Regional Anti-Doping Organization): Региональная организация, уполномоченная странами-участниками координировать и реализовывать делегированные ей области национальных антидопинговых программ,

⁷⁸ [Комментарий к определению «Предварительные слушания»: Предварительные слушания – только первый (предварительный) этап, который может не предусматривать полного рассмотрения фактов дела. Вслед за Предварительными слушаниями у Спортсмена остается право запросить последующие полные слушания по существу дела. «Ускоренные слушания», в том контексте, в котором они указаны в статье 7.4.3, напротив, предусматривают полные слушания по существу дела, проводимые в ускоренном порядке.]

⁷⁹ [Комментарий к определению «Проба или Образец»: Иногда делаются заявления о том, что сбор Проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.]

что может включать в себя принятие и реализацию антидопинговых правил, планирование и сбор Проб, Обработку результатов, рассмотрение запросов на Разрешение на терапевтическое использование, проведение слушаний, проведение образовательных программ на региональном уровне.

Регистрируемый пул тестирования (Registered Testing Pool): Список спортсменов, составляемый по отдельности Международными федерациями на международном уровне и Национальными антидопинговыми организациями на национальном уровне. Данный список состоит из Спортсменов, которые подлежат Соревновательному и Внесоревновательному тестированию и включены в план распределения тестов данной Международной федерации или Национальной антидопинговой организации, которые в связи с этим должны предоставлять информацию о местонахождении в соответствии со статьей 5.5 и Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям.

Соглашение о непричинении ущерба интересам сторон (Without Prejudice Agreement): Для целей статей 10.7.1.1 и 10.8.2, письменное соглашение между Антидопинговой организацией и Спортсменом или иным Лицом, позволяющее Спортсмену или иному Лицу предоставлять информацию Антидопинговой организации в определенных ограниченных по времени условиях с оговоркой о том, что если соглашение о Существенном содействии или соглашение о разрешении дела не заключено, то информация, предоставленная Спортсменом или иным Лицом в данном конкретном случае, не может быть использована Антидопинговой организацией против Спортсмена или иного Лица в рамках какого-либо процесса Обработки результатов в соответствии с Кодексом; что информация, предоставленная Антидопинговой организацией в указанном промежутке времени, не может быть использована Спортсменом или иным Лицом против Антидопинговой организации в рамках любых процедур Обработки результатов, предусмотренных Кодексом. Такое соглашение не должно препятствовать Антидопинговой организации, Спортсмену или иному Лицу использовать какую-либо информацию или доказательства, полученные из любого источника за пределами определенного в соглашении промежутка времени.

Соревнование (Competition): Отдельная гонка, матч, игра или единичное спортивное состязание. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпийских играх. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различие между Соревнованием и Спортивным мероприятием будет устанавливаться в соответствии с правилами ФИС.

Соревновательный период (In-Competition): Период, начинающийся в 23:59 в день накануне Спортивного соревнования, на котором запланировано участие Спортсмена, и заканчивающийся в момент окончания Соревнования и процесса отбора Проб, относящегося к данному Соревнованию.⁸⁰

Спортивное мероприятие (Event): Серия отдельных Соревнований, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионат мира Международной федерации или Панамериканские игры).

Спортивный арбитражный суд (CAS): Спортивный арбитражный суд.

⁸⁰ [Комментарий к определению «Соревновательный период»: Наличие общепринятого определения «Соревновательного периода» обеспечивает большую согласованность между Спортсменами во всех видах спорта, устраняет или уменьшает путаницу между Спортсменами в отношении соответствующих временных рамок Соревновательного тестирования, позволяет избежать непреднамеренных Неблагоприятных результатов анализа в промежутках между Соревнованиями во время Спортивного мероприятия и помогает предотвратить любые потенциальные преимущества повышения результативности от субстанций, запрещенных во Внесоревновательном периоде, которые переносятся на Соревновательный период.]

Спортсмен (Athlete): Любое Лицо, занимающееся спортом на международном уровне (как это установлено каждой Международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой Национальной антидопинговой организацией). Антидопинговая организация имеет право по собственному усмотрению применять антидопинговые правила к Спортсмену, который не является Спортсменом ни международного, ни национального уровня, распространяя на него определение «Спортсмен». В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, Антидопинговая организация может действовать следующим образом: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать Пробы не на весь перечень Запрещенных субстанций; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на Разрешения на терапевтическое использование. Однако если Спортсмен, находящийся под юрисдикцией Антидопинговой организации и выступающий на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в статьях 2.1, 2.3 или 2.5, то к нему применяются Последствия, предусмотренные Кодексом. Для целей статей 2.8 и 2.9, а также для проведения информационных и образовательных программ Спортсменом является любое Лицо, занимающееся спортом под юрисдикцией любой Подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, которая приняла Кодекс.⁸¹

Спортсмен международного уровня (International-Level Athlete): Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне как это определено соответствующей Международной федерацией согласно Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям.⁸²

Спортсмен национального уровня (National-Level Athlete): Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено соответствующей каждой Национальной антидопинговой организацией согласно Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям.

Спортсмен-любитель (Recreational Athlete): Физическое Лицо, которое определено как таковое соответствующей Национальной антидопинговой организацией при условии, однако, что этот термин не будет включать любое Лицо, которое в течение пяти (5) лет до совершения любого нарушения антидопинговых правил являлось Спортсменом между народного уровня (в соответствии с определением каждой Международной

⁸¹ [Комментарий к определению «Спортсмен»: Лица, занимающиеся спортом, относятся к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен международного уровня; 2) Спортсмен национального уровня; 3) лица, которые не являются Спортсменами международного или национального уровня, но находятся под юрисдикцией Международной федерации или Национальной антидопинговой организации по ее выбору; 4) Спортсмен-любитель; и 5) лица, которые не находятся под юрисдикцией ни Международной федерации, ни Национальной антидопинговой организации. Все Спортсмены международного или национального уровней подпадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем в антидопинговых правилах Международных федераций и Национальных антидопинговых организаций должно быть четко указано, что понимается под «международным уровнем» и «национальным уровнем».]

⁸² [Комментарий к определению «Спортсмен международного уровня»: В соответствии с Международным стандартом по Тестированию и ФИС вправе самостоятельно определять критерии, которые она будет использовать для классификации Спортсменов в качестве Спортсменов международного уровня, например в соответствии с рейтингом, типом лицензии, в зависимости от того, участвует ли Спортсмен в конкретных Международных спортивных мероприятиях и т.д. Однако эти критерии должны быть опубликованы в четкой и доступной форме, чтобы Спортсмены легко могли определить, являются ли они Спортсменами международного уровня. Например, если одним из критериев является участие в конкретных Международных спортивных мероприятиях, то Международная федерация должна опубликовать список указанных Международных спортивных мероприятий.]

федерации, соответствующим Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям) или Спортсменом национального уровня (в соответствии с определением каждой Национальной антидопинговой организации, соответствующим Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям), представляло любую страну на Международном спортивном мероприятии в открытой категории или было включено в любой Регистрируемый пул тестирования или иной пул информации о местонахождении, который поддерживает любая Международная федерация или Национальная антидопинговая организация.⁸³

Строгая ответственность (Strict Liability): Правило, которое предусматривает, что в соответствии со статьей 2.1 и 2.2 нет необходимости Антидопинговой организации доказывать факт намерения, Вины, халатности или осознанного Использования Спортсменом для цели установления нарушения антидопинговых правил.

Субстанции, вызывающие зависимость (Substance of Abuse): См. статью 4.2.3.

Существенное содействие (Substantial Assistance): Для целей статьи 10.7.1 Лицо, оказывающее Существенное содействие, должно: (1) предоставить всю имеющуюся у него информацию о нарушениях антидопинговых правил или других действиях, описанных в статье 10.7.1.1 в письменном виде документе, подписанном его собственноручной подписью, или в записанном интервью; и (2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая, к которому относится данная информация, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от Антидопинговой организации или комиссии по проведению слушаний. Предоставленная информация должна заслуживать доверия и быть важной для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна предоставить достаточные основания для возбуждения такого дела.

Тестирование (Testing): Часть процесса Допинг-контроля, включающая в себя составление плана распределения Проб, отбор Проб, обращение с ними, а также доставку Проб в лабораторию.

Технический документ (Technical Document): Документ, принимаемый и публикуемый ВАДА, содержащий обязательные технические требования по конкретным антидопинговым вопросам, изложенным в Международном стандарте.

Уполномоченная третья сторона (Delegated Third Party): Любое Лицо, которому ФИС делегирует какой-либо аспект Допинг-контроля или антидопинговых образовательных программ (например, Международное агентство по тестированию (ИТА)), в том числе, но не ограничиваясь, третьи стороны или другие Антидопинговые организации, которые проводят отбор Проб, или оказывают другие услуги в процессе Допинг-контроля, или проводят антидопинговые образовательные программы для ФИС, либо лица, выступающие в качестве независимых подрядчиков, которые оказывают услуги Допинг-контроля для ФИС (например, не являющиеся сотрудниками Инспекторы Допинг-контроля или шапероны). Данное определение не включает Спортивный арбитражный суд.

Участник (Participant): Любой Спортсмен или Персонал спортсмена.

Фальсификация (Tampering): Преднамеренное поведение, которое препятствует выполнению процедур Допинг-контроля, но которое не подпадает под определение Запрещенного метода. Фальсификация включает в себя, помимо прочего, предложение

⁸³ [Комментарий к определению «Спортсмен-любитель»: Термин «открытая категория» подразумевает исключение из рассмотрения соревнований, участие в которых ограничено юниорами или другими возрастными категориями.]

или принятие взятки за совершение или несовершение какого-либо действия, предотвращение сбора Пробы, воздействие на анализ Пробы или создание невозможности его проведения, фальсификацию документов, представленных Антидопинговой организации, или комитету по ТИ, или комиссии по проведению слушаний, получение ложных показаний от свидетелей, совершение любого другого мошеннического действия в отношении Антидопинговой организации или комиссии по проведению слушаний, с целью оказания влияния на Обработку результатов или применение Последствий, а также любое другое подобное преднамеренное вмешательство или Попытку вмешательства в любой аспект Допинг-контроля.⁸⁴

Финансовые последствия (Financial Consequences): См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Целевое тестирование (Target Testing): Отбор определенных Спортсменов для Тестирования, основанный на критериях, установленных Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям.

⁸⁴ [Комментарий к определению «Фальсификация»: Например, эта статья запрещает изменять идентификационные номера на бланке Допинг-контроля во время Тестирования, разбивать флакон Б во время анализа Пробы Б, изменять Пробу путем добавления чужеродного вещества или запугивать или пытаться запугать потенциального свидетеля или свидетеля, который предоставил показания или информацию в процессе Допинг-контроля. Фальсификация включает в себя неправомерные действия в процессе Обработки результатов и слушания. См. статью 10.9.3.3. Однако действия, предпринятые в рамках законной защиты Лица от обвинения в нарушении антидопинговых правил, не считаются Фальсификацией. Оскорбительное поведение в отношении сотрудника Допинг-контроля или иного Лица, участвующего в Допинг-контроле, которое не рассматривается в качестве Фальсификации, должно быть наказано в соответствии с дисциплинарными правилами спортивной организации.]